



NUMAI MOTORINĂ EURO EN 590!*

Motorul diesel al autovehiculului dumneavoastră este realizat în conformitate cu cele mai noi descoperiri ale cercetării din domeniul auto și se remarcă prin cea mai avansată și sofisticată tehnologie, compatibilitate cu mediul și economicitate.

Pentru a-i menține performanțele optime, motorul trebuie utilizat numai cu combustibil de înaltă calitate, conform specificațiilor europene DIN EN 590 – MOTORINA EURO. Consultați capitolul „Conducerea și utilizarea autovehiculului, Combustibilii, alimentarea”.

Utilizarea altor tipuri de combustibili poate afecta funcționalitatea autovehiculului și poate conduce la anularea garanției!

*Pentru motoarele diesel

Date specifice autovehiculului dumneavoastră

Vă rugăm să notați aici datele autovehiculului dumneavoastră pentru accesarea mai ușoară a acestora pe viitor. Aceste date se regăsesc în secțiunile „Date tehnice” și „Reparația și întreținerea”, precum și pe plăcuța de identificare.

Combustibilul

Denumirea

Uleiul de motor

Calitatea

Vâscozitatea

Presiunea în anvelope

	Dimensiunile anvelopei	Față	Spate
Anvelopele de vară			
Anvelopele de iarnă			

Masele

	Clasificarea în funcție de masa totală maximă a autovehiculului	
–	Masa proprie CE a autovehiculului	
=	Sarcina utilă	

Introducere

Autovehiculul dumneavoastră reprezintă sinteza inteligentă între tehnologia avansată, siguranța deosebită, compatibilitatea cu mediul înconjurător și economicitate.

Acum, responsabilitatea pentru siguranța și funcționarea perfectă a autovehiculului dumneavoastră Opel vă aparține. Acest manual de utilizare vă oferă toate informațiile necesare în acest scop.

Asigurați-vă că pasagerii sunt conștienți de posibilele riscuri de accidentare și leziuni care pot rezulta din utilizarea necorespunzătoare a autovehiculului.

Respectați întotdeauna prevederile legale ale țării în care conduceți. Aceste legi pot diferi de informațiile din acest Manual de utilizare.

În cazul în care prezentul Manual vă indică să vă adresați unui atelier service, vă recomandăm să apelați la Partenerul Opel.

Toți Partenerii Opel oferă servicii de înaltă calitate, la prețuri rezonabile. Tehnicienii experimentați instruiți de Opel și servicii conform instrucțiunilor procedurilor Opel.

Pachetul de documentație pentru utilizator, ce include Manualul de utilizare, instrucțiunile de utilizare ale sistemului Infotainment, Caietul de service și Caietul de garanție, se va păstra permanent în autovehicul: la îndemână, în torpedu.

Utilizați cu încredere acest Manual

- Capitolul „Scurtă prezentare” vă oferă o prezentare inițială.
- Cuprinsul de la începutul manualului de utilizare și cele din cadrul capitolelor individuale vă indică unde puteți regăsi toate informațiile necesare.
- Indicele alfabetic vă va ajuta să găsiți informațiile dorite.
- Săgețile galbene din figuri desemnează punctele de referință sau indică o acțiune care trebuie efectuată.
- Săgețile negre din figuri indică o reacție sau a doua acțiune care trebuie efectuată.
- Manualul de utilizare se referă la autovehiculele cu volan pe partea stângă. Utilizarea autovehiculelor cu volan pe partea dreaptă este similară.
- Manualul de utilizare face referiri la codurile interne ale motoarelor. Denumirile comerciale aferente se regăsesc în capitolul „Date tehnice”.
- Indicațiile legate de direcție din descrieri, de exemplu, la dreapta sau la stânga, în față sau în spate, țin cont de sensul de deplasare.

Simboluri

► Continuați lectura la pagina următoare.
Echipamentele marcate cu * nu sunt prezente pe toate autovehiculele (varianțe de modele, gama de motorizare, variante specifice unor piețe naționale, echipamente specifice, componente și accesorii originale Opel).
Referințele la pagini sunt marcate cu ➤, ceea ce înseamnă „consultați la pagina”.

⚠ Pericol, ⚠ Avertisment, Atenție

⚠ Pericol

Textul marcat **⚠ Pericol** oferă informații referitoare la riscuri de accidentare mortală. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate periclita viața.

⚠ Avertisment

Textul marcat **⚠ Avertisment** oferă informații referitoare la riscuri de accidentare sau rănire. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la răniri.

Atenție

Textul marcat **Atenție** oferă informații referitoare la posibilitatea avarierii autovehiculului. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la avariarea autovehiculului.

Vă dorim să petreceți multe ore plăcute la volanul autovehiculului dumneavoastră.

Adam Opel GmbH

Cuprins

Scurtă prezentare	2
Cheile, portierele, geamurile, trapa de acoperiş	22
Scaunele, habitacul	40
Instrumentele de bord, comenzile	64
Sistemul de iluminare	90
Sistemul Infotainment	97
Sistemul de climatizare	100
Conducerea şi utilizarea autovehiculului	120
Sfaturi practice, Îngrijirea autovehiculului	157
Reparaţia şi întreţinerea	190
Date tehnice	208
Indice alfabetic	220

Scurtă prezentare

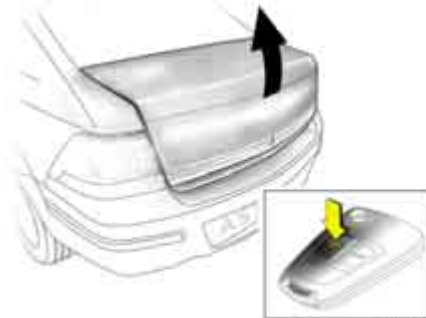


16968 T

Descurierea autovehiculului: Apăsați butonul

Deschideți portiera trăgând de mânerul acesteia.

Încuietorile portierelor ⇨ 33, Cheile ⇨ 22,
Sistemul electronic antidemaraj ⇨ 23,
Telecomanda ⇨ 24,
Sistemul de închidere centralizată ⇨ 26,
Sistemul de blocare antifurt *⇨ 26,
Sistemul de alarmă antifurt *⇨ 30.



18547 T

Deblocarea și deschiderea portbagajului: Apăsați cel puțin 2 secunde butonul al telecomenzii, hayonul se deblochează și se deschide puțin, ridicați hayonul

Deblocarea hayonului din interior ⇨ 29,
Telecomanda ⇨ 24,
Sistemul de închidere centralizată ⇨ 26,
Sistemul de alarmă antifurt *⇨ 30.



16970 T

Spațiul pentru picioare față:
Trageți maneta de deblocare,
glisați scaunul, eliberați maneta

Scaunele ⇨ 40,
 Poziția scaunului ⇨ 42.



16971 T

Înclinarea spătarului scaunului din față: Rotiți rozeta

Nu vă sprijiniți de spătar în timp ce îl reglați.

Scaunele ⇨ 40,
 Poziția scaunului ⇨ 42.



16972 T

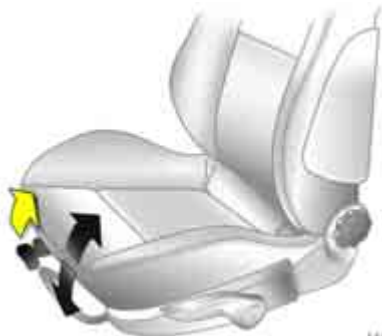
Reglarea pe înălțime a scaunului din față *: Acționați maneta de pe latura exterioară a scaunului

Acționare repetată a manetei

În sus: Scaunul urcă

În jos: Scaunul coboară

Scaunele ⇨ 40,
 Poziția scaunului ⇨ 42.



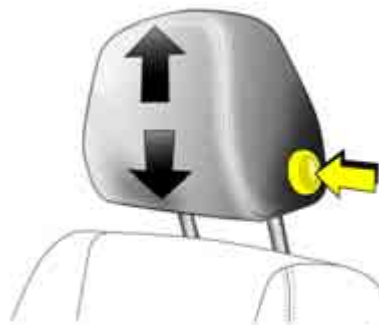
16974 T

Înclinarea scaunului ✱: Trageți maneta interioară, reglați înclinarea, eliberați maneta, fixați scaunul în poziție cu un declic

Reglați înclinarea prin distribuirea masei corpului.

Scaunele ⇨ 40,

Poziția scaunului ⇨ 42.



16976 T

Reglarea pe înălțime a tetierelor scaunelor din față și laterale din spate: Apăsăți butonul pentru eliberare, reglați pe înălțime, fixați în poziție

Tetierele ⇨ 43,

Reglarea tetierei centrale din spate ⇨ 43,

Poziția tetierei ⇨ 43,

Demontarea tetierei ⇨ 43.



18533 T

Trageți centura de siguranță din retractor și fixați-o în cataramă

Centura de siguranță trebuie să nu fie răsucită și să fie așezată ferm pe lângă corp. Spătarul nu trebuie să fie înclinat excesiv spre înapoi (maxim la circa 25°).

Pentru a decupla centura, apăsați butonul roșu de pe cataramă.

Centurile de siguranță cu fixare în 3 puncte ⇨ 48,

Sistemul airbag ⇨ 54, Poziția scaunului ⇨ 42.



Reglarea oglinzii retrovizoare interioare prin pivotarea carcasei

Pivotați maneta * localizată sub carcasa oglinzii pentru a reduce efectul de orbire pe timp de noapte.

Oglinzile ↗ 33,
Oglinda retrovizoare interioară cu funcție automată anti-orbire ↗ 35.



Pivotați oglinda retrovizoare exterioră prin deplasarea pârghiei în sensul dorit

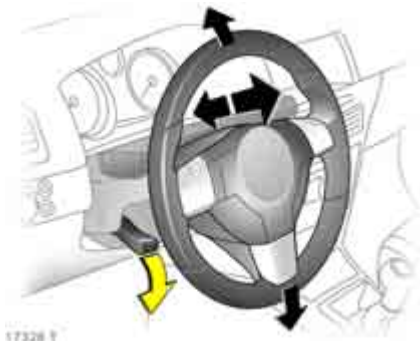
Oglinzile ↗ 33,
Oglinzi retrovizoare exterioare asferice ↗ 33,
Rabatirea oglinzilor retrovizoare exterioare ↗ 34,
Oglinzile retrovizoare exterioare cu încălzire ↗ 35.



Reglarea electrică a oglinzilor retrovizoare exterioare *

Selectați oglinda retrovizoare exterioră dorită și reglați-o cu ajutorul butonului basculant cu patru poziții.

Oglinzile ↗ 33,
Oglinzile retrovizoare exterioare asferice ↗ 33,
Retractarea oglinzilor retrovizoare exterioare ↗ 34,
Oglinzile retrovizoare exterioare cu încălzire ↗ 35.



Reglarea volanului: Trageți maneta în jos, ajustați volanul pe înălțime și în adâncime, împingeți maneta în sus, fixați în poziție

Reglați volanul numai când autovehiculul staționează și coloana de direcție este deblocată.

Sistemul airbag ⇨ 54.



Luminile exterioare:

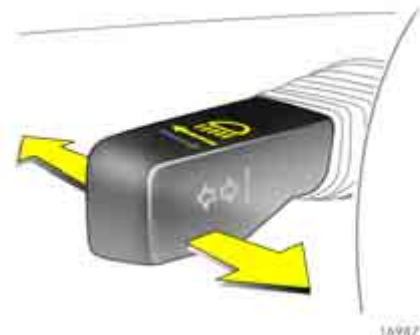
Rotiți

- 0** = Stinse
- ☛** = Lămpile de parcare
- ☛** = Faza scurtă sau faza lungă
- AUTO** = Activarea automată a fazei scurte *

Apăsați

- ☛** = Proiectoarele de ceață *
- ☛** = Lampa de ceață spate

Sistemul de iluminare ⇨ 90,
Avertizarea sonoră faruri aprinse ⇨ 88.



Semnalizarea cu farurile, faza scurtă și faza lungă:

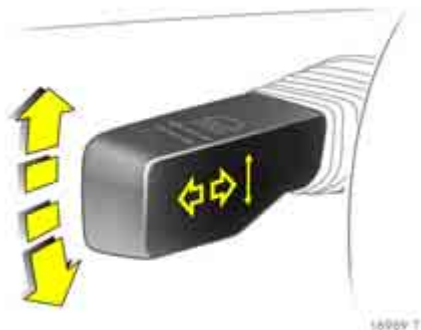
Semnalizarea

cu farurile = Trageți maneta spre volan

Faza lungă = Împingeți maneta spre înainte

Faza scurtă = Deplasați din nou maneta spre înainte sau spre volan

Faza lungă, semnalizarea cu farurile ⇨ 91.

**Lămpile de semnalizare:**

Dreapta = Deplasați maneta în sus

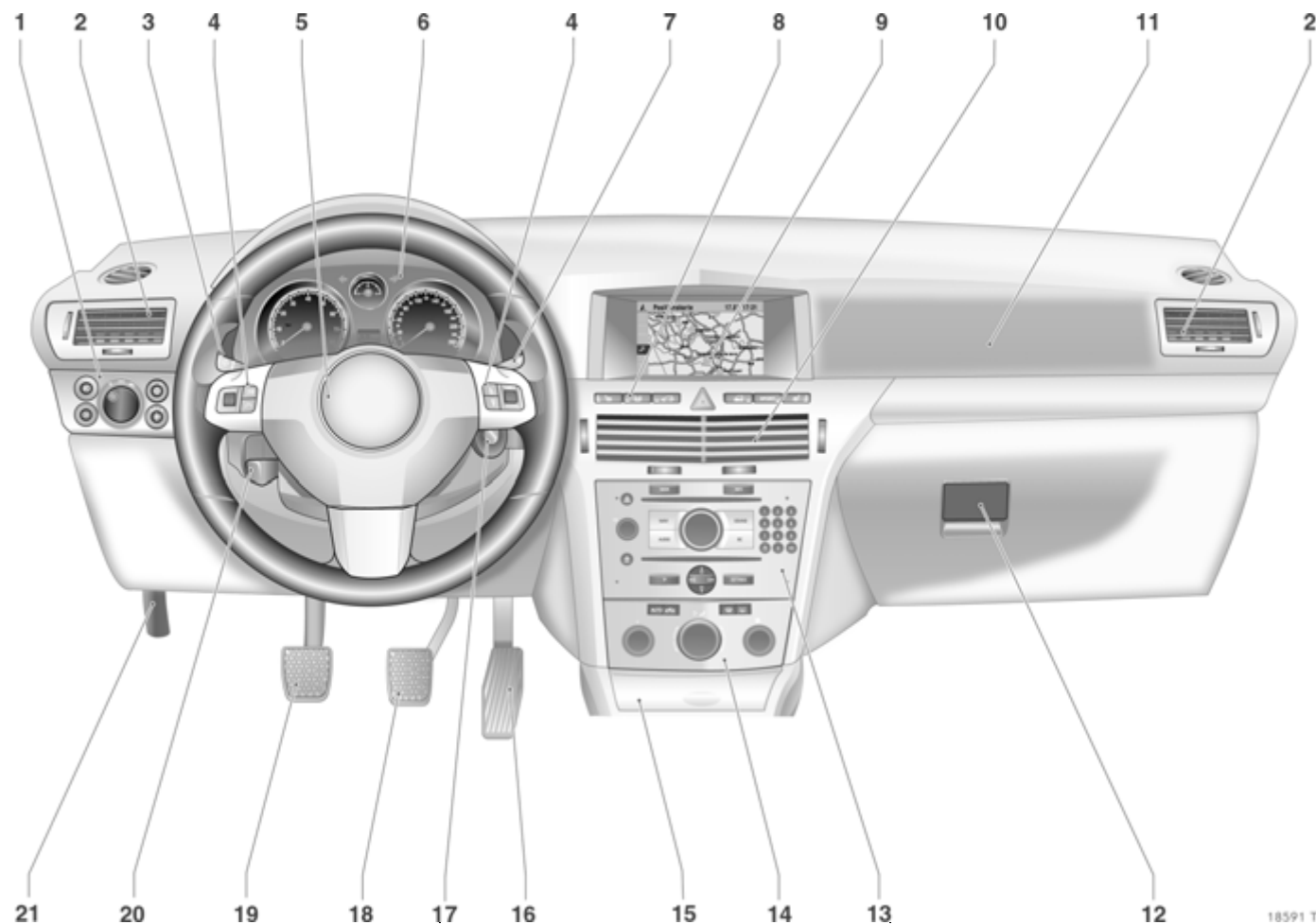
Stânga = Deplasați maneta în jos

Lămpile de semnalizare ⇨ 91.

**Luminile de avarie:**

Activare cu butonul .

Luminile de avarie ⇨ 93.



	Pagina		Pagina		Pagina
1	Lămpile de parcare, faza scurtă ↗ 90	8	Încălzirea scaunului din stânga * ↗ 42	13	Sistemul Infotainment * ↗ 97
	Iluminarea instrumentelor de bord .. ↗ 94		Sistemul de detectare a pierderii de presiune	14	Sistemul de climatizare ↗ 100
	Lampa de ceață spate ↗ 92		din anvelope * ↗ 148	15	Scrumiera * ↗ 61
	Proiectoarele de ceață * ↗ 92		Senzorii de parcare		Bricheta * ↗ 60
	Reglarea fasciculului farurilor * ↗ 93		cu ultrasunete * ↗ 146	16	Pedala de accelerație ↗ 132, ↗ 133
2	Fantele laterale de ventilație ↗ 102		Deblocarea	17	Contactul cu dispozitiv de blocare
3	Lămpile de semnalizare, semnalizarea		hayonului ↗ 29		a volanului ↗ 14
	cu farurile, faza scurtă, faza lungă ↗ 6		Luminile de avarie ↗ 93	18	Pedala de frână ↗ 133, ↗ 151
	Iluminare periferică * ↗ 94		Sistemul de închidere centralizată ↗ 27	19	Pedala de ambreiaj * ↗ 133
	Lămpile de parcare * ↗ 94		Butonul SPORT * ↗ 123, ↗ 129, ↗ 143	20	Reglarea volanului ↗ 3, ↗ 6
	Sistemul de control al vitezei		Încălzirea scaunului din dreapta * ... ↗ 42	21	Deblocarea capotei ↗ 157
	de croazieră * ↗ 144	9	Afișajul central pentru informații		
4	Comenzile de pe volan * ↗ 97		referitoare la oră, dată,		
5	Claxonul ↗ 11		temperatură exterioară,		
	Airbagul șoferului ↗ 54		Sistemul Infotainment *,		
6	Panoul de bord ↗ 64		Sistemul de verificare * ↗ 86		
7	Ștergătoarele de parbriz,		Computerul de bord * ↗ 77, ↗ 83		
	Spălătorul de parbriz,		Sistemul de climatizare * ↗ 113		
	Sistemul de spălare	10	Fantele centrale de ventilație ↗ 102		
	a farurilor * ↗ 11, ↗ 88	11	Airbagul pasagerului din față ↗ 54		
		12	Torpedoul ↗ 62		

Lămpile de control

-  Presiunea uleiului de motor,
◇ 64.
-  Sistemul de frânare, sistemul
de ambreiaj,
◇ 65, ◇ 151, ◇ 204.
-  Sistemele airbag, dispozitivele
de pretensionare a centurilor
de siguranță,
◇ 49, ◇ 57.
-  Programul electronic
de stabilitate (ESP[®]Plus) *,
◇ 142.
-  Portierele deschise,
hayonul deschis,
◇ 65.
-  Alternatorul,
◇ 65.
-  Temperatura lichidului de răcire,
◇ 66, ◇ 203.

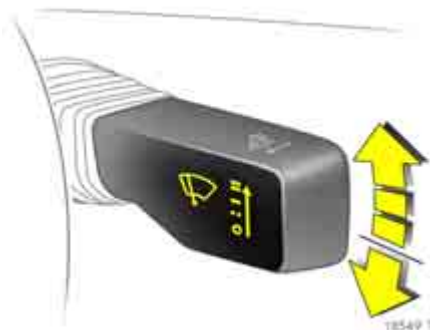
-  Unitatea electronică de control
a motorului, unitatea electronică
de control a cutiei de viteze *,
sistemul antidemaraj, filtrul
de motorină *, defectiuni,
◇ 23, ◇ 66, ◇ 126, ◇ 131, ◇ 139.
-  Transmisia manuală
secvențială *,
Pornirea motorului *,
◇ 66, ◇ 121.
-  Nivelul uleiului de motor *,
◇ 66, ◇ 201.
-  Luminile exterioare,
◇ 67, ◇ 90.
-  Senzorii de parcare cu
ultrasunete *,
◇ 146.
-  Lămpile de semnalizare,
◇ 7, ◇ 67.
-  Nivelul combustibilului,
◇ 67, ◇ 70, ◇ 136.
-  Proiectoarele de ceață *,
◇ 67, ◇ 92.
-  Faza lungă,
◇ 6, ◇ 67.

-  Lampa de ceață spate,
◇ 67, ◇ 92.
-  Programul de iarnă al transmisiei
automate * sau al transmisiei
manuale secvențiale *,
◇ 124, ◇ 130.
-  Programul sport al transmisiei
automate * sau al transmisiei
manuale secvențiale *,
◇ 123, ◇ 129.
-  Emisiile de noxe *,
◇ 68, ◇ 139.
-  Sistemul antiblocare frâne,
◇ 150.
-  Sistemul de preîncălzire *,
Filtrul de particule diesel *,
◇ 68.
-  Sistemul de detectare a pierderii
de presiune din anvelope *,
◇ 69, ◇ 148.
-  Sistemul de control al vitezei
de croazieră *,
◇ 144.



Acționarea claxonului: Apăsăți din centrul volanului

Sistemul airbag ⇨ 54,
Comenzile de pe volan *⇨ 97.

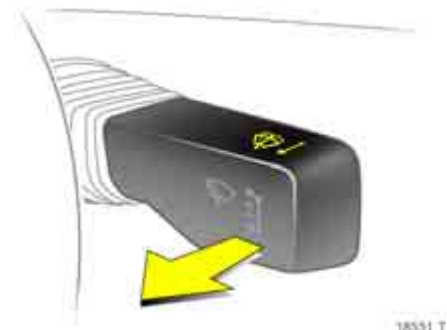


Ștergătoarele de parbriz: Apăsăți ușor maneta

- == = Ștergere rapidă
- = Ștergere lentă
- = Ștergerea temporizată sau ștergerea automată cu senzor de ploaie *
- O = Oprite

Pentru o singură trecere când ștergătoarele de parbriz sunt oprite, apăsați maneta în jos.

Ștergătoarele de parbriz ⇨ 88,
Intervalul de ștergere reglabil *⇨ 88,
Informații suplimentare ⇨ 187, ⇨ 205.



Utilizarea sistemelor de spălare a farurilor și parbrizului * Trageți maneta spre volan

Sistemul de spălare a parbrizului și sistemul de spălare a farurilor ⇨ 89,
Informații suplimentare ⇨ 187, ⇨ 205.



Luneta încălzită, oglinzile retrovizoare exterioare încălzite:

Activați cu butonul

Sistemul de climatizare 100,
Luneta încălzită 37.



Dezaburirea sau degivrarea geamurilor:

Setați distribuția aerului în modul , rotiți în sens orar butoanele rotative pentru reglarea temperaturii și fluxului de aer; Sistemul de aer condiționat apăsați și butonul . Sistemul automat de aer condiționat apăsați butoanele și , rotiți în sens orar butonul rotativ pentru reglarea temperaturii, respectiv în poziția A pe cel pentru fluxul de aer; Sistemul de climatizare apăsați butonul .

Climatizarea 100.



Selectarea modului automat al sistemului climatizare

Apăsați butonul **AUTO**, selectați temperatura prin intermediul butonului rotativ, deschideți fantele de ventilație

Sistemul de climatizare 113.



Transmisia manuală:

Marșarierul: cu autovehiculul staționar, așteptați 3 secunde după apăsarea pedalei de ambreiaj și apoi ridicați inelul de sub mânerul manetei selectorului de viteze și cuplați treapta de viteze.

Dacă treapta nu se cuplează, eliberați ambreiajul, apăsați din nou pedala de ambreiaj și repetați procedura de selectare a treptei de viteze.

Transmisia manuală ⇨ 127.



Transmisia manuală secvențială *

- N** = Ralanti
- = Poziția de conducere
- +** = Treaptă superioară de viteze
- = Treaptă inferioară de viteze
- A/M** = Comutarea între modurile automat și manual.
- R** = Marșarierul (cu blocarea manetei selectorului de viteze)

Deplasați întotdeauna maneta selectorului de viteze până la capăt, în direcția corespunzătoare.

După comutare, aceasta va reveni în mod automat în poziția centrală.

La pornire trebuie apăsată pedala de frână.

Transmisia manuală secvențială * ⇨ 120.



Transmisia automată *

- P** = Poziția de parcare.
- R** = Marșarierul.
- N** = Poziția neutră (ralanti)
- D** = Selectarea automată a treptei de viteze
- 3** = Treptele 1 - 3
- 2** = Treptele 1-a și a 2-a
- 1** = Treapta 1-a

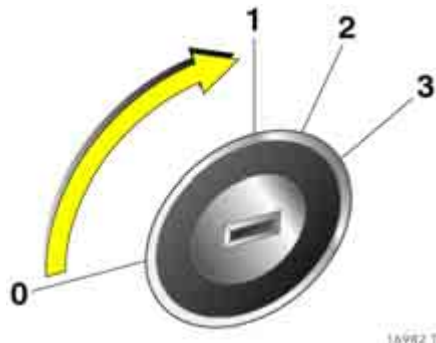
Pornirea e posibilă numai în poziția **P** sau **N**. Pentru a comuta din poziția **P**, cuplați contactul, apăsați pedala de frână și butonul de pe maneta selectorului de viteze.

Deblocați maneta selectorului de viteze apăsând butonul.

Transmisia automată * ⇨ 128.

Înainte de a porni la drum, verificați:

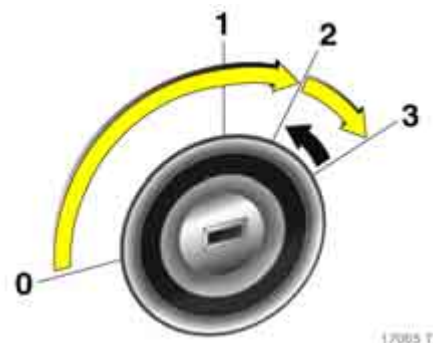
- Starea anvelopelor și presiunea din acestea
 ↗ 152, ↗ 216.
- Nivelul uleiului de motor și al lichidelor
 ↗ 200 - ↗ 206.
- Dacă toate geamurile, oglinzile, lămpile exterioare și plăcuțele de înmatriculare sunt curate și în stare de funcționare.
- Scaunele, centurile de siguranță și oglinzile retrovizoare sunt reglate corespunzător
 ↗ 40, ↗ 48, ↗ 33.
- Verificați funcționarea frânelor la viteză redusă, în special dacă acestea sunt ude.



Blocarea volanului și contactul:

Rotiți cheia în poziția 1. Deblocați volanul rotindu-l ușor

- 0 = Contactul decuplat
- 1 = Volanul deblocat, contactul decuplat
- 2 = Contactul cuplat, la motoare diesel: preîncălzirea
- 3 = Pornirea

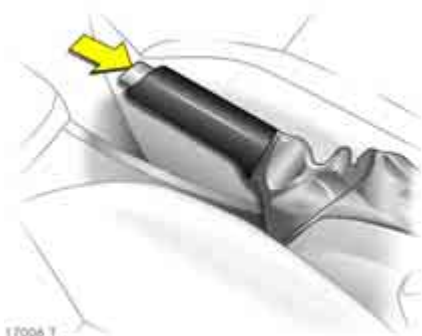


Pornirea motorului:

Acționați pedalele de frână și de ambreiaj, transmisia automată * în poziția **P** sau **N**, transmisia manuală secvențială * în poziția **N**, nu accelerați; pentru motoarele diesel - mențineți cheia de contact în poziția 2 până când lampa de control  se stinge; rotiți cheia de contact în poziția 3; eliberați cheia de contact imediat ce motorul a pornit.

Înainte de a reporni/ opri motorul, readuceți cheia de contact în poziția 0.

Pentru a cupla contactul, rotiți cheia în poziția 2.



Eliberarea frânei de mână:
Trageți ușor maneta în sus, apăsați
butonul de eliberare și coborâți apoi
complet maneta.

Frâna de mână ⇨ 151.

Parcarea autovehiculului

■ Trageți întotdeauna frâna de mână fără a apăsa butonul de eliberare. Acționați la maximum frâna de mână când vă aflați pe un drum înclinat. Pentru a reduce forța de acționare, apăsați simultan și pedala de frână.

■ Opriți motorul și decuplați contactul rotind cheia în poziția 0 și scoateți-o din contact. Rotiți de volan până când simțiți că acesta s-a blocat (protecția antifurt).

La autovehiculele cu transmisie automată ✱, cheia poate fi scoasă din contact numai când maneta selectorului de viteze se află în poziția P.

La autovehiculele echipate cu transmisie manuală secvențială ✱, lampa de control (1) clipește câteva secunde după decuplarea contactului în cazul în care frâna de mână nu a fost trasă.

■ Dacă autovehiculul cu transmisie manuală sau manuală secvențială ✱ se află pe o suprafață plană sau înclinată, selectați treapta 1-a înainte de a decupla contactul; în cazul transmisiei automate ✱, aduceți maneta selectorului de viteze în poziția P. De asemenea, poziționați roțile din față în sens opus bordurii dacă autovehiculul se află pe un drum în rampă.

Dacă autovehiculul cu transmisie manuală sau manuală secvențială ✱ se află pe un drum în pantă, selectați treapta marșarier înainte de a decupla contactul; în cazul transmisiei automate ✱, aduceți maneta selectorului de viteze în poziția P. Și poziționați roțile din față spre bordură.

■ Încuiați autovehiculul cu ajutorul butonului = al telecomenzii.

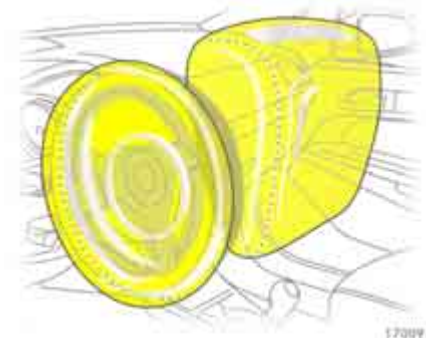
Pentru a activa sistemul de blocare antifurt ✱ și sistemul de alarmă antifurt ✱, apăsați de două ori butonul =.

Recomandări referitoare la parcare a autovehiculului:

- Nu parcați autovehiculul pe suprafețe ușor inflamabile. Temperatura ridicată a sistemului de evacuare poate cauza aprinderea suprafeței pe care este parcat autovehiculul.
- Închideți geamurile și a trapa glisantă ❄.
- Ventilatorul de răcire a motorului poate rămâne în funcțiune și după oprirea motorului ⇨ 200.
- După funcționarea la turații ridicate sau cu sarcini mari, mențineți motorul la turații reduse sau la ralanti pentru aproximativ 30 de secunde înainte de decuplării contactului, pentru a proteja turbocompresorul ❄.

Telecomanda ⇨ 24,
Sistemul de închidere centralizată ⇨ 26,
Sistemul de alarmă antifurt ❄ ⇨ 30.
Scoaterea din funcțiune a autovehiculului ⇨ 207.

Funcțiile esențiale

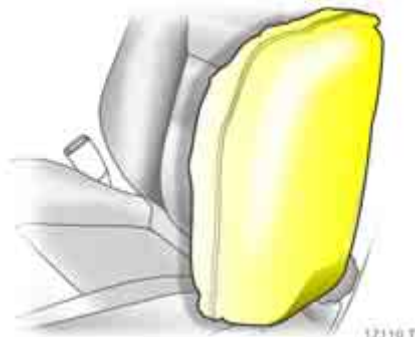


Sistemul airbag

Sistemul airbag este alcătuit din mai multe sisteme separate.

Sistemul airbag frontal

Sistemul airbag frontal va fi activat în eventualitatea unui impact frontal sever, formând o pernă protectoare pentru șofer și pasagerul din față. Deplasarea spre înainte a șoferului și a pasagerului din față este astfel amortizată și riscul accidentării în zona toracelui și a capului se reduce semnificativ.



Sistemul airbag lateral *

Sistemul airbag lateral se declanșează în caz de coliziune din lateral, formând o pernă protectoare pentru șofer sau pasagerul din față în zona portierei respective. Aceasta reduce în mod substanțial riscul accidentării în zona toracelui sau a pelvisului.

Sistemul airbag ⇨ 54.

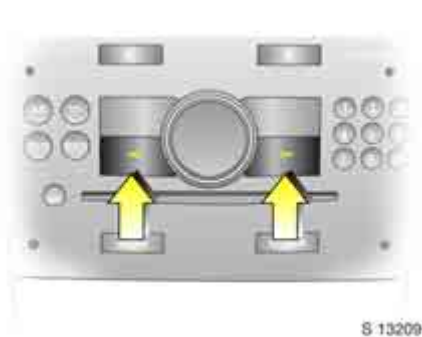


Tetierele active * pentru scaunele din față

În cazul unui impact din spate, tetierele active se înclină ușor spre înainte. Capul este sprijinit mai eficient de tetieră și se reduce pericolul contuziilor în zona vertebrelor cervicale.

Tetierele active pot fi identificate prin cuvântul **ACTIVE**.

Tetierele ⇨ 43



Meniurile de utilizare de pe afișajul pentru informații *

Opțiunile de meniu se selectează folosind meniurile și tastele săgeți sau butonul multifuncțional al sistemului Infotainment *, respectiv rozeta de reglaj * din partea stângă a volanului. Opțiunile de meniu selectate sunt afișate pe ecran.

Selectarea cu ajutorul tastelor săgeți *. Acționați tasta săgeată stânga sau dreapta.



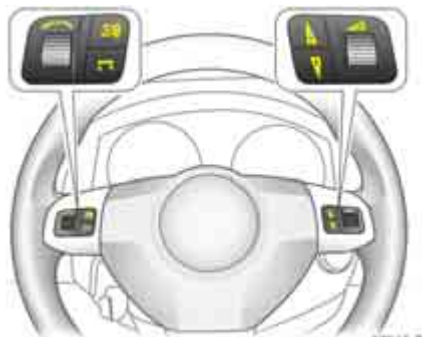
17013 T

Selectarea cu ajutorul butonului multifuncțional * rotiți și apăsați butonul multifuncțional.

Pentru a ieși dintr-un meniu, rotiți butonul multifuncțional spre stânga sau dreapta în poziția **Return** (revenire) sau **Main** (meniu principal) și selectați.

Selectarea cu ajutorul rozetei de reglaj de pe volan * rotiți și apăsați rozeta de reglaj.

Afișajul pentru informații 72.



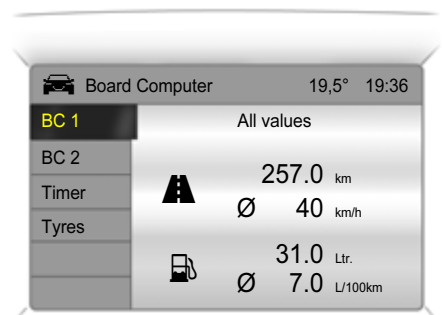
17015 T

Comenzile de pe volan *

Funcțiile sistemului Infotainment * și afișajul pentru informații pot fi utilizate prin intermediul butoanelor și al rozetelor de reglaj de pe volan.

Informații suplimentare sunt disponibile în instrucțiunile de utilizare ale sistemului Infotainment.

► Comenzile de pe volan * 97,
Sistemul Infotainment 97.



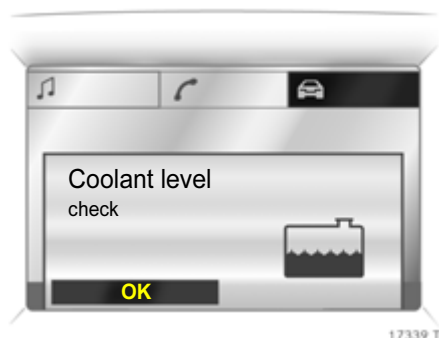
17344 T

Computerul de bord *

Funcții:

- Autonomia
- Consumul curent
- Distanța parcursă
- Viteza medie
- Consumul real
- Consumul mediu
- Cronometrul

Computerul de bord * 77, 83.



Sistemul de verificare *

Programul sistemului de verificare monitorizează

- Nivelul lichidelor
- Bateria telecomenzii
- Sistemul de alarmă antifurt *
- Luminile exterioare importante, inclusiv cablurile și siguranțele fuzibile

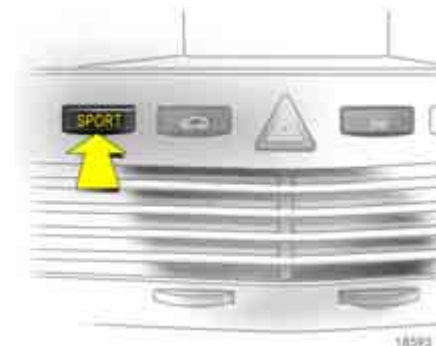
Sistemul de verificare * ⇨ 86.



Sistemul audio pentru scaunele din spate *

Sistemul Twin Audio permite pasagerilor din spate să aleagă între sursa audio curentă a sistemului Infotainment și o sursă audio separată.

Sistemul audio pentru scaunele din spate * ⇨ 98.



Modul Sport *

Se activează prin apăsarea butonului **SPORT**.

În cazul transmisiei manuale secvențiale * și al transmisiei automate *, modul SPORT modifică timpii și punctele de schimbare a treptelor de viteze.

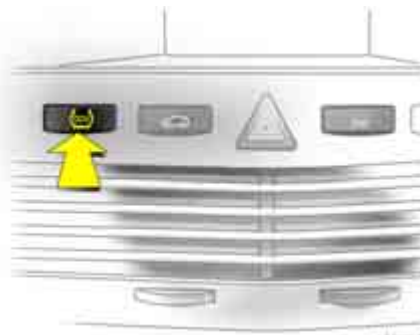
Modul Sport * ⇨ 123, ⇨ 129, ⇨ 143.



17018 T

Sistemul de detectare a pierderii de presiune din anvelope (DDS) *

O anvelopă ce pierde presiune se reduce în diametru, ceea ce conduce la apariția unor diferențe între turațiile roților. Dacă sistemul detectează o asemenea diferență de turație, lampa de control (U) se aprinde în culoare roșie.



18599 T

După o corectare a presiunii în anvelopă sau după o înlocuire a anvelopei sau a jantei, sistemul trebuie resetat prin apăsarea butonului DDS.

Sistemul de detectare a pierderii de presiune din anvelope * ⇨ 148.



18552 T

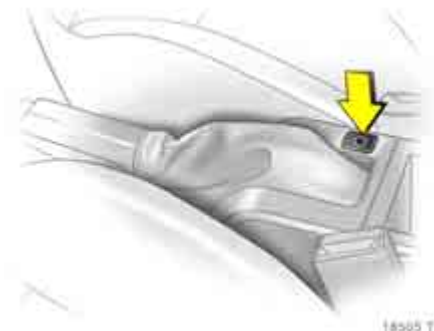
Senzorii de parcare cu ultrasunete *

Când este selectată treapta marșarier, sistemul de asistență la parcare se activează în mod automat.

Sistemul poate fi activat manual cu ajutorul butonului P (P) din panoul de bord la viteze mai mici de 25 km/h.

Dacă autovehiculul se apropie de un obstacol la deplasarea în marșarier, se emite o avertizare acustică.

Senzorii de parcare cu ultrasunete * ⇨ 146.



Intrarea auxiliară (AUX) *

Prin intermediul intrării auxiliare se poate conecta o sursă audio externă, cum ar fi un CD-player portabil cu ajutorul unei fișe de 3,5 mm conectată la intrarea auxiliară (AUX).

Intrarea auxiliară * ⇨ 98.

Filtrul de particule diesel *

Filtrul de particule diesel elimină particulele de funingine din gazele de eșapament. Sistemul este prevăzut cu o funcție de autocurățare ce se activează automat în timpul deplasării autovehiculului. Filtrul este curățat prin arderea particulelor de funingine la temperaturi foarte ridicate. Această procedură este inițiată automat și poate dura până la 25 de minute. Consumul de combustibil poate să crească în acest interval de timp. Mirosul și fumul degajate sunt normale.

Sistemul nu poate fi curățat în mod automat în anumite condiții, cum ar fi atunci când conduceți pe distanțe scurte.



Dacă filtrul de particule diesel reclamă curățarea și condițiile de deplasare nu au permis inițierea procedurii de curățare automată, lampa de control  clipește.

Instrucțiuni suplimentare ⇨ 140.

Cheile, portierele, geamurile, trapa de acoperiș

Cheile de rezervă.....	22
Cheia cu lamă pliabilă *.....	22
Cartela Car Pass.....	22
Sistemul electronic antidemaraj.....	23
Memorați setările personale în cheia autovehiculului *.....	24
Telecomanda * cu cheie mecanică	24
Sistemul de închidere centralizată.....	26
Defecțiune la telecomandă.....	28
Defecțiune la sistemul de închidere centralizată.....	28
Deblocarea manuală a hayonului.....	29
Hayonul.....	29
Sistemul de alarmă antifurt *.....	30
Dispozitivele de blocare pentru siguranța copiilor *.....	33
Oglinzile retrovizoare exterioare	33
Oglinzile retrovizoare interioară	35
Geamurile acționate electric *.....	36
Trapa de acoperiș *.....	38

Cheile de rezervă

Codul cheii este specificat în cartela Car Pass *.

Cheia este o componentă integrantă a sistemului electronic antidemaraj.

Încuietorile ⇨ 189.



17027 T

Cheia cu lamă pliabilă *

Apăsati butonul pentru extinderea lamei cheii. Pentru retractarea lamei cheii, apăsați butonul; fixarea în poziție este confirmată de un declic.

Cartela Car Pass

Cartela Car Pass conține date relevante pentru siguranța autovehiculului, impunându-se de aceea păstrarea acesteia într-un loc sigur.

Atunci când un autovehicul se află în atelierul service, anumite intervenții service sunt documentate în cartela Car Pass.

Memorați setările personale în cheia autovehiculului *

Ultimele setări selectate

■ Iluminarea panoului de bord,

■ Afișajul pentru informații *,

■ Sistemul Infotainment *,

■ Pentru sistemul de climatizare *

sunt memorate în mod automat în funcție de cheia folosită.

Setările memorate sunt apelate automat atunci când autovehiculul este descuiat.



Telecomanda * cu cheie mecanică

În funcție de echiparea autovehiculului, se va utiliza una din telecomenzile prezentate pe această pagină.

Telecomanda este încorporată în cheie.

Aceasta este folosită pentru a activa:

- sistemul de închidere centralizată,
- sistemul mecanic de blocare antifurt *,
- sistemul de alarmă antifurt *.

În funcție de nivelul de echipare a autovehiculului *, geamurile modelelor dotate cu geamuri acționate electric la toate portierele * pot fi închise din exterior, cu ajutorul telecomenzii ⇨ 37.



Telecomanda are o rază de acțiune de aproximativ 5 metri. Această rază de acțiune poate fi afectată de factori externi. Orientați telecomanda către autovehicul la utilizarea acesteia. Acționarea telecomenzii este confirmată prin clipirea luminilor de avarie.

Utilizați telecomanda cu grijă, protejați-o de umezeală și temperaturi ridicate și evitați utilizarea inutilă a acesteia.

Defecțiuni

În cazul în care sistemul de închidere centralizată nu poate fi activat prin intermediul telecomenzii, cauzele pot fi următoarele:

- Aria de acoperire insuficientă
- Bateria telecomenzii este descărcată.
Înlocuirea bateriei.
- Utilizarea frecventă și repetată a telecomenzii în afara ariei de acoperire (de ex. prea departe de autovehicul; în acest caz telecomanda nu mai este recunoscută). Sincronizarea telecomenzii.

■ Dacă sistemul de închidere centralizată este suprasolicitat ca urmare a acțiunilor repetate într-un interval scurt. Alimentarea cu tensiune este întreruptă pentru o perioadă scurtă de timp.

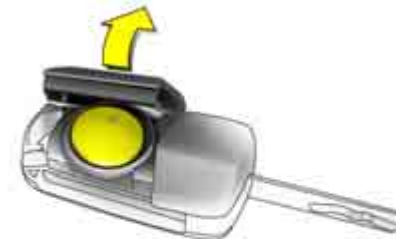
■ Interferențe cu unde radio de putere mai mare, provenite de la alte surse.

Deschideți portiera șoferului cu ajutorul cheii ⚡ 28.

Înlocuirea bateriei telecomenzii

Înlocuiți imediat bateria dacă raza de acțiune a telecomenzii începe să scadă.

Bateriile nu vor fi eliminate odată cu gunoiul menajer. Acestea vor fi eliminate prin intermediul unui centru de reciclare specializat.



17031 T

Cheia cu lamă pliabilă

Extindeți lama cheii ⚡ 22. Deschideți telecomanda. Înlocuiți bateria (baterie tip CR 20 32); respectați poziția de instalare. Închideți telecomanda și sincronizați-o.

Cheia cu lamă fixă

Înlocuirea bateriei trebuie efectuată de un atelier service autorizat.

Sincronizarea telecomenzii

După înlocuirea bateriei, deblocați portiera cu ajutorul cheii ⚡ 28. Telecomanda este sincronizată prin cuplarea contactului.



16968 T

Sistemul de închidere centralizată

Deblocarea și blocarea portierelor, portbagajului și a clapetei rezervorului de combustibil.

Pentru deblocare

Apăsați butonul  al telecomenzii.

Pentru a deschide portierele, trageți de mâner.

Atunci când butonul  este apăsat scurt, doar portierele și clapeta rezervorului de combustibil se deblochează, portbagajul rămâne blocat.

Atunci când butonul  este apăsat mai mult de 2 secunde, portbagajul este deblocat și se deschide puțin.

Dacă o portieră sau portbagajul este deschis, lampa  se aprinde pe afișajul turometrului.



17042 T

Pentru blocare

Închideți portierele, portbagajul și clapeta rezervorului de combustibil.

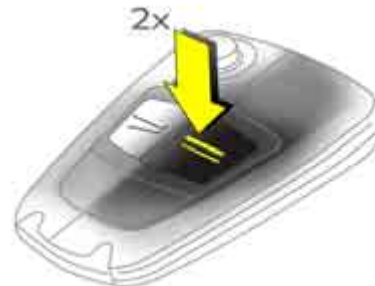
Apăsați butonul  al telecomenzii.

Sistemul mecanic de blocare antifurt *

⚠ Avertisment

Nu folosiți sistemul în cazul în care se află persoane în autovehicul! Portierele nu pot fi deblocate din interior.

Toate portierele trebuie să fie închise.



17043 T

În cazul în care contactul era cuplat, portiera șoferului trebuie deschisă și închisă pentru a putea asigura autovehiculul.

Toate portierele sunt asigurate împotriva deschiderii.

În interval de 15 secunde după blocare, apăsați din nou butonul  al telecomenzii.

Sistemul mecanic de blocare antifurt este dezactivat atunci când autovehiculul este descuriat.



Butonul de închidere centralizată pentru blocarea și deblocarea din interior a portierelor

Apăsați butonul  de pe consola centrală: portierele sunt blocate sau deblocate.

LED-ul din butonul de închidere centralizată  se aprinde circa 2 minute după blocarea portierelor cu ajutorul telecomenzii.

Dacă pe parcursul călătoriei, portierele sunt blocate din interior de la butonul de închidere centralizată, LED-ul  rămâne aprins.

În cazul în care cheia este în contact, blocarea este posibilă numai dacă toate portierele sunt închise.

Când sistemul de blocare mecanică antifurt  este activat – consultați la pagina precedentă – portierele nu pot fi deblocate cu ajutorul acestui buton.

Notă

- Dacă portiera șoferului nu este închisă corect, autovehiculul nu poate fi încuiat cu ajutorul sistemului de închidere centralizată. Lampa  se va aprinde pe afișajul turometrului, ca o atenționare.
- Dacă portiera pasagerului din față, portierele din spate sau hayonul nu sunt închise corect, LED-ul butonului de închidere centralizată  clipește 10 secunde când este acționat sistemul de închidere centralizată și, simultan, lampa  se aprinde pe afișajul turometrului.
- Pentru blocarea ușilor din interior (de ex. pentru a preveni accesul nedorit din exterior), apăsați butonul de închidere centralizată  de pe consola centrală.
- Când autovehiculul este descuiat cu cheia în încuietoarea portierei șoferului, celelalte portiere nu pot fi deblocate până când nu este deschisă portiera șoferului.
- Portierele blocate prin sistemul de închidere centralizată pot fi deschise și prin acționarea mânerului de pe partea interioară a portierei. Simultan, sistemul de închidere centralizată este dezactivat.

- Hayonul nu este prevăzut cu buton de deblocare și poate fi deschis numai cu ajutorul telecomenzii sau a butonului de deblocare  de pe consola centrală.
- Portierele blocate se deblochează în mod automat în cazul unui accident de o anumită gravitate (pentru a permite asistența din exterior). Este posibil să se aprindă și luminile de avarie și plafoniera. Pentru aceasta, cheia trebuie să se afle în contact.

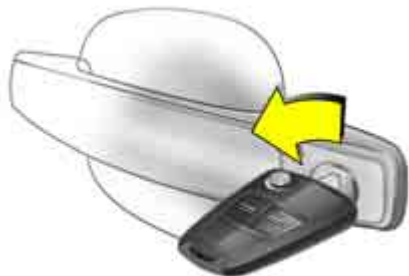
Defecțiuni

În cazul în care sistemul de închidere centralizată nu poate fi activat prin intermediul telecomenzii, cauzele pot fi următoarele:

- Dacă sistemul de închidere centralizată este suprasolicitat prin acționare repetată la intervale scurte, alimentarea cu tensiune se întrerupe pe o perioadă scurtă.
- Siguranță fuzibilă arsă în panoul de siguranțe ⇨ 171.

Apelați la un atelier service autorizat pentru remedierea cauzei defecțiunii.

Deschideți portiera șoferului cu ajutorul cheii ⇨ 28.



17047 T

Defecțiune la telecomandă

Pentru deblocare

Rotiți spre înainte cheia în încuietorea portierei șoferului, apoi rotiți-o înapoi în poziție verticală și scoateți-o. Deschiderea portierei șoferului deblochează toate portierele.

Pentru blocare

Deschideți portiera pasagerului, închideți portiera șoferului, apăsați butonul de închidere centralizată  de pe consola centrală. Sistemul de închidere centralizată blochează toate portierele. Închideți portiera pasagerului.



17048 T

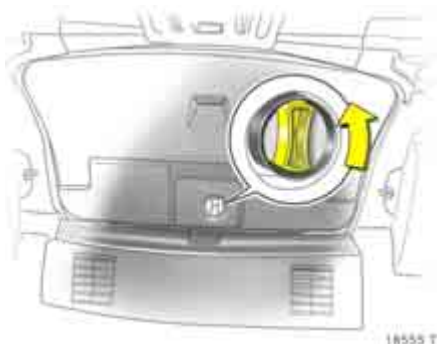
Defecțiune la sistemul de închidere centralizată

Pentru deblocare

Rotiți spre înainte cheia în încuietorea portierei șoferului. Readuceți cheia în poziție verticală și scoateți-o. Celelalte portiere pot fi deschise trăgând de mânerul din interior al portierei (cu excepția cazului în care sistemul de blocare antifurt * a fost activat anterior). Portbagajul și clapeta rezervorului de combustibil rămân blocate. Pentru a dezactiva sistemul de blocare antifurt *, cuplați contactul ⇨ 30.

Pentru blocare

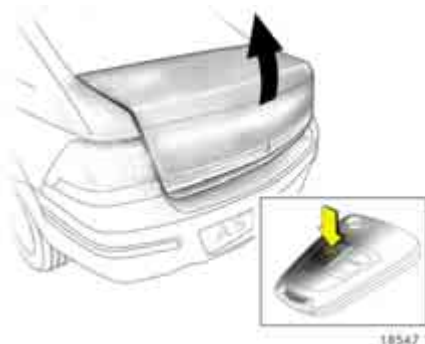
Introduceți cheia în orificiul de deasupra dispozitivului de blocare localizat pe partea interioară a portierei și împingeți până când dispozitivul se blochează cu un clic; închideți portiera. Procedați în același fel pentru fiecare portieră. Portiera șoferului poate fi blocată și din exterior din încuietore. Clapeta deblocată a rezervorului de combustibil nu poate fi blocată.



Deblocarea manuală a hayonului

Rabaterea spătarelor banchetei ⇨ 45.

Din interior, rotiți în sens antiorar butonul aflat pe partea interioară a hayonului; astfel deblocați hayonul care se deschide puțin.



Hayonul

Hayonul nu este prevăzut cu buton de deblocare și poate fi deschis numai cu ajutorul butonului ⇨ al telecomenzii sau al butonului ⇨ de pe consola centrală.

Deblocarea cu ajutorul telecomenzii

Apăsați butonul ⇨ al telecomenzii mai mult de 2 secunde, portbagajul este deblocat odată cu portierele și hayonul se deschide puțin.



Deblocarea din interior cu ajutorul butonului ⇨ de pe consola centrală.

Apăsați butonul ⇨ de pe consola centrală: hayonul este deblocat și se deschide puțin.

Dacă o portieră sau portbagajul este deschis, lampa ⇨ se aprinde pe afișajul turometrului.

Deblocarea din interior este posibilă numai când autovehiculul este oprit sau rulează cu o viteză mai mică de 6 km/h.

Când portierele sunt blocate cu ajutorul sistemului de închidere centralizată, hayonul nu poate fi deblocat de la butonul ⇨.

Pentru deschidere

Ridicați hayonul.

⚠️Avertisment

Nu conduceți cu hayonul deschis sau întredeschis, de ex. atunci când transportați obiecte voluminoase, deoarece gazele de eșapament toxice pot pătrunde în habitacul.

La instalarea anumitor accesorii, hayonul nu poate fi menținut în poziție deschisă.



170421

Închiderea și blocarea

Închideți hayonul. Hayonul închis este întotdeauna blocat.

Pentru blocarea portierelor, apăsați butonul  al telecomenzii

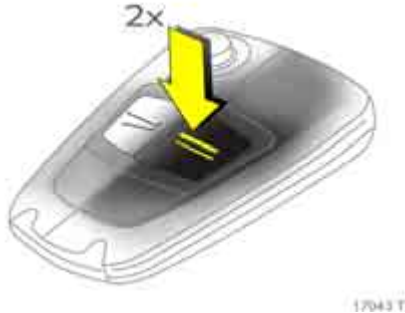
Sistemul de alarmă antifurt *

monitorizează

- portierele, portbagajul, capota
- habitacul
- înclinarea autovehiculului, de ex. dacă este ridicat,
- contactul.

⚠️Avertisment

Nu folosiți sistemul în cazul în care se află persoane în autovehicul! Portierele nu pot fi deblocate din interior.



Pentru activare

Toate portierele, hayonul, geamurile, trapa de acoperiș * și capota trebuie să fie închise. Într-un interval de 15 secunde după blocare, apăsați din nou butonul al telecomenzii.

În cazul în care contactul era cuplat, portiera șoferului trebuie deschisă și închisă o dată pentru a activa sistemul de alarmă antifurt.



Activarea fără monitorizarea habitaculului și a înclinării autovehiculului

Pentru activare, de ex. dacă în autovehicul au rămas animale.

1. Închideți hayonul și capota.
2. Apăsați butonul ① de pe consola din plafon. LED-ul integrat în butonul va clipi (maxim 10 secunde), consultați la pagina următoare
3. Închideți portierele.

4. Activați sistemul de alarmă antifurt. LED-ul se aprinde. Sistemul este armat după circa 10 secunde. Ledul va clipi până la dezactivarea sistemului.

Dioda emițătoare de lumină (LED)

În primele 10 secunde de la activarea sistemului de alarmă antifurt:

- LED-ul este aprins = Testare, întârziere activare,
- LED-ul clipește rapid = Una dintre portiere, hayonul sau capota este deschisă, respectiv defecțiuni în sistem.



După primele 10 secunde de la activarea sistemului de alarmă antifurt:

- LED-ul clipește lent = Sistemul este activat,
- LED-ul se aprinde după circa 1 secundă = Dezactivarea funcției.

În cazul unei defecțiuni, apelați la un atelier service autorizat pentru asistență.



Pentru dezactivare

Apăsați butonul  al telecomenzii
– sau –
Cuplați contactul.

În cazul unei defecțiuni la telecomandă, descuiați autovehiculul cu ajutorul cheii  28.

Dacă alarma se declanșează la deschiderea portierei șoferului, dezactivați sistemul de alarmă antifurt prin cuplarea contactului.

Notă

- Modificările aduse interiorului, cum ar fi utilizarea huselor pentru scaune, pot afecta funcționarea sistemului de monitorizare a habitacului.
- Dacă în interiorul autovehiculului parcat este foarte cald, dezactivați monitorizarea habitacului.

Alarma

Dacă se declanșează, alarma emite semnale acustice (claxonul) și optice (luminile de avarie). Nivelul și durata semnelor de alarmare sunt specificate în legislația locală.

Alarma poate fi dezactivată prin apăsarea unei buton al telecomenzii sau prin cuplarea contactului. În acel moment sistemul antifurt este dezactivat.



Dispozitivele de blocare pentru siguranța copiilor *

⚠️ Avertisment

Activați întotdeauna dispozitivele de blocare pentru siguranța copiilor dacă pe bancheta din spate se află copii.

Utilizând cheia sau o șurubelniță, rotiți pârghia din încuietorea portierei din spate din poziția verticală: portiera nu poate fi deschisă din interior.



Oglinzile retrovizoare exterioare

Reglarea manuală de la manetele localizate pe portierele din față, respectiv electrică * de la butonul de pe consola portierei șoferului.

Reglarea manuală a oglinzilor retrovizoare exterioare

Pivotați oglinda retrovizoare exterioară prin deplasarea manetei în sensul dorit



Reglarea electrică a oglinzilor retrovizoare exterioare *

Selectați oglinda retrovizoare exterioară dorită și reglați-o cu ajutorul butonului basculant cu patru poziții.

Oglinzile retrovizoare exterioare asferice *

Oglinda retrovizoare asferică reduce unghiul mort. Curbura oglinzii face ca obiectele din spatele autovehiculului să pară mai mici, astfel că este mai dificil de estimat distanța față de vehiculele din spate.



Plierea oglinzilor retrovizoare exterioare

Manuală: Oglinzile retrovizoare exterioare pot fi pliate prin apăsarea părții exterioare a carcasei.

Electrică * Apăsați butonul  și ambele oglinzi retrovizoare vor fi pliate.

Apăsați din nou butonul  - ambele oglinzi retrovizoare exterioare revin în poziția de conducere.

Dacă o oglindă retrovizoare care a fost pliată prin acționare electrică este extinsă manual, la apăsarea butonului , oglinda se va deplasa complet spre înainte. Cealaltă oglindă va fi adusă în poziția de conducere prin acționare electrică. Dacă butonul  este apăsător din nou, ambele oglinzi retrovizoare vor fi pliate prin acționare electrică. Apăsător din nou butonul: ambele oglinzi retrovizoare sunt aduse în poziția de conducere.

Reduceți oglinzile retrovizoare în poziția de conducere înainte de a porni la drum.



Pentru siguranța pietonilor, oglinzile retrovizoare exterioare se vor rabata dincolo de poziția normală de conducere dacă sunt lovite cu suficientă forță. Repoziționați oglinzile retrovizoare apăsând ușor pe carcasa acestora.



Oglinzile retrovizoare exterioare încălzite *

Încălzirea este activată sau dezactivată prin apăsarea butonului .

Încălzirea se efectuează cu motorul pornit și se oprește în mod automat după câteva minute.



Oglinda retrovizoare interioară

Pentru a o regla, pivotați carcasa oglinzii.

Oglinda retrovizoare interioară cu efect manual anti-orbire

Pentru reducerea efectului de orbire, pivotați pârghia din partea inferioară a carcasei oglinzii retrovizoare.



Oglinda retrovizoare interioară cu funcție automată anti-orbire *

Efectul de orbire cauzat pe timp de noapte de farurile autovehiculelor din spate este redus în mod automat.

Când contactul este decuplat, oglinda nu se întuneacă.

Geamurile acționate electric *

Avertisment

Fiți atenți la acționarea electrică a geamurilor. Pericol de accidentare, mai ales în cazul copiilor.

Dacă pe bancheta din spate călătoriți copii, activați sistemul de siguranță pentru copii * pentru geamurile acționate electric. Supravegheați cu atenție geamurile în timpul închiderii. Asigurați-vă că nu sunt prinse obiecte în timpul deplasării acestora.

Funcția este activă

Geamurile cu acționare electrică pot fi utilizate

- cu contactul cuplat,
- în interval de 5 minute de la decuplarea contactului *,
- în interval de 5 minute de la rotirea cheii de contact în poziția 1.

Modul stand-by se dezactivează la decuplarea contactului și deschiderea portierei șoferului.



Funcționarea

Pentru funcționarea în trepte, trageți sau apăsați scurt butonul aferent geamului respectiv. Pentru deschidere sau închidere automată, trageți sau apăsați butonul un timp mai îndelungat. Acționați din nou butonul pentru oprirea deplasării.



Funcția de siguranță

Dacă geamul întâmpină rezistență în a doua jumătate a cursei în timpul închiderii automate, se oprește imediat și se redeschide.

În cazul acționării dificile datorate gheții sau altor obstacole, apăsați butonul asociat geamului respectiv de câteva ori până la închiderea geamului.



Sistemul de siguranță pentru copii pentru geamurile laterale din spate *

Comutatorul  aflat între butoanele din spate de pe portiera șoferului

- Spre înainte (zona roșie este vizibilă):
Butoanele de pe portierele din spate sunt dezactivate
- Spre înapoi (zona verde este vizibilă):
Butoanele de pe portierele din spate sunt activate



Închiderea geamurilor din exterior *

În funcție de nivelul de echipare al autovehiculului *, geamurile modelelor dotate cu geamuri acționate electric la toate portierele * pot fi închise din exterior cu ajutorul telecomenzii.

Mențineți apăsat butonul  al telecomenzii până când toate geamurile se închid complet.



Luneta încălzită *

Încălzirea este activată sau dezactivată prin apăsarea butonului .

Încălzirea se efectuează cu motorul pornit și se oprește automat după câteva minute.

Dispozitivul de încălzire a lunetei se activează când filtrul de particule diesel este curățat *, în funcție de tipul motorului.

Climatizarea  100.

Suprasarcina

Dacă geamurile sunt acționate în mod repetat la intervale scurte, alimentarea cu tensiune este temporar întreruptă.

Defecțiuni

Dacă deschiderea și închiderea automată a geamurilor nu este posibilă, activați unitatea electronică de control a geamurilor astfel:

1. Închideți portierele.
2. Cuplați contactul.
3. Închideți complet geamul și mențineți apăsat butonul timp de minimum 5 secunde.
4. Deschideți complet geamul și mențineți apăsat butonul timp de minimum 1 secundă.
5. Repetați acest procedeu pentru fiecare geam.



18598 T

Trapa de acoperiș *

⚠️ Avertisment

Aveți grijă la acționarea trapei de acoperiș *. Pericol de accidentare, mai ales în cazul copiilor.
Supravegheați cu atenție trapa de acoperiș în timpul închiderii. Asigurați-vă că nu sunt prinse obiecte în timpul deplasării acesteia.

Acționarea se realizează de la butonul basculant de pe consola din plafon când contactul este cuplat.

Pentru deschidere

Apăsați butonul , trapa se deschide în poziția de confort *.

Pentru a o deschide dincolo de poziția de confort *, apăsați din nou butonul .

Pentru închidere

Apăsați butonul , până când trapa se închide.

Pentru ridicare

Când trapa este închisă, apăsați butonul . Trapa este înclinată spre înapoi.

Pentru coborâre

Apăsați butonul  până când trapa se închide.

Parasolarul

Pentru a reduce pătrunderea razelor de soare în habitacul cu trapa închisă sau ridicată.

Închideți sau deschideți parasolarul după dorință.

Parasolarul se deschide odată cu trapa.



17042T

Acționarea trapei de acoperiș * din exterior

Mențineți apăsat butonul = al telecomenzii până când trapa se închide complet.

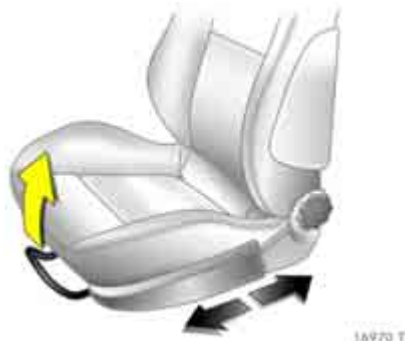
Suprasarcina

Dacă sistemul este suprasolicitat, alimentarea cu tensiune este întreruptă temporar.

Sistemul este protejat prin siguranțe fuzibile situate în panoul de siguranțe ⇨ 171.

Scaunele, habitacul

Scaunele față.....	40
Tetierele	43
Cotiera * pentru scaunul șoferului	44
Cotiera * integrată în spătarul banchetei	45
Extinderea compartimentului pentru bagaje	45
Inelele de amarare *	46
Note referitoare la încărcarea autovehiculului.....	46
Sistemul de siguranță cu trei niveluri.....	47
Centurile de siguranță cu fixare în trei puncte.....	48
Dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță	49
Utilizarea centurilor de siguranță	50
Sistemul de siguranță pentru copii *.....	52
Consolele suport * pentru sistemele ISOFIX de reținere pentru copii	53
Sistemul airbag.....	54
Bricheta *.....	60
Priza pentru accesorii *.....	60
Scrumiera *.....	61
Suporturile pentru pahare *.....	62
Compartimentele de depozitare *.....	62
Compartimentele de depozitare.....	62
Parasolare.....	63



Scaunele față

⚠️ Avertisment

Nu reglați niciodată scaunele în timpul mersului, deoarece acestea se pot deplasa necontrolat.

Reglarea spațiului pentru picioare

Trageți de maneta din fața scaunului, glisați scaunul și eliberați maneta.



Reglarea spătarului

Eliberați presiunea exercitată asupra spătarului și rotiți rozeta aflată pe lateral.



16973 T

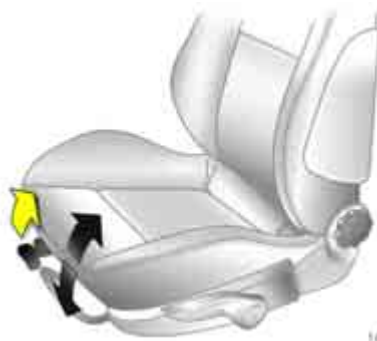
Reglarea pe înălțime a scaunului *

Acționați maneta de pe latura exterioară a scaunului.

Acționare repetată a manetei

În sus: Scaunul urcă

În jos: Scaunul coboară



16974 T

Reglarea înclinării scaunului *

Trageți de maneta dinspre interior din fața scaunului, reglați înclinarea prin deplasarea masei corpului și eliberați maneta.

Scaunul se va angaja în poziție cu un declic.



16972 T

Reglarea suportului lombar *

Rotiți rozeta de pe latura exterioară a spătarului fără a vă sprijini de spătar.



Poziția scaunului

⚠️ Avertisment

Nu conduceți autovehiculul decât dacă scaunele sunt fixate corespunzător în poziție.

- Așezați-vă cu spatele cât mai aproape de spătar. Reglați distanța scaunului față de pedale astfel încât picioarele să fie ușor flexate atunci când acționați pedalele. Glisați scaunul pasagerului spre înapoi cât mai mult posibil.

- Așezați-vă cu umerii cât mai aproape de spătar. Reglați înclinarea spătarului astfel încât să puteți apuca volanul cu brațele ușor flexate. Atunci când roțiți volanul, mențineți contactul umerilor cu spătarul. Nu înclinați prea mult spătarul spre înapoi. Vă recomandăm un unghi maxim de înclinare de circa 25°.

- Reglați volanul ↻ 6.
- Reglați pe înălțime scaunul * astfel încât să aveți un câmp de vizibilitate suficient în toate direcțiile și asupra tuturor instrumentelor de bord. Se recomandă o distanță de cel puțin o palmă între cap și capitonajul plafonului. Coapsele trebuie să fie așezate lejer pe perna scaunului, fără să fie presate pe aceasta.
- Reglați tetierele.
- Reglați pe înălțime centurile de siguranță ↻ 51.
- Reglați suportul lombar * astfel încât acesta să sprijine în mod natural coloana vertebrală.



Scaunele față încălzite *

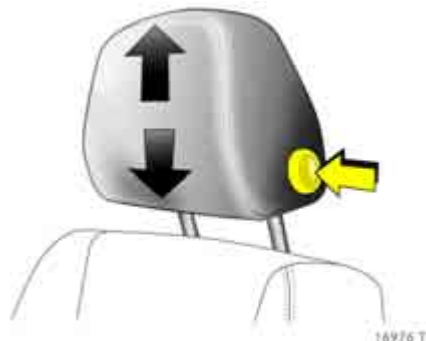
Două butoane deasupra fanțelor centrale de ventilație pentru scaunul din stânga, respectiv din dreapta.

Cu contactul cuplat, apăsați butonul ☼ o dată sau de mai multe ori pentru a seta nivelul dorit al încălzirii pentru fiecare scaun. Lampa de control integrată în buton indică nivelul de încălzire activat (dintre cele trei disponibile).

Nu este recomandată utilizarea îndelungată a nivelului maxim de încălzire pentru persoanele cu piele sensibilă.

Pentru dezactivare: Apăsați butonul ☼ de mai multe ori până când lampa de control integrată în buton se stinge.

Încălzirea scaunelor funcționează numai când motorul este pornit.



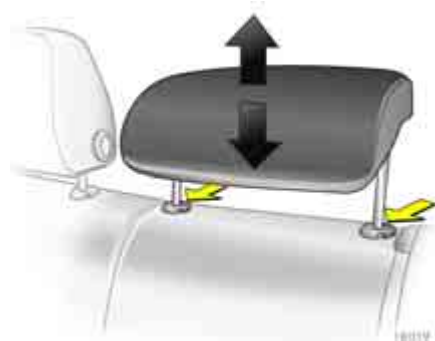
Tetierele

Reglarea tetierelor din față și a tetierelor laterale din spate *

Apăsați butonul din lateral și reglați pe înălțime.

Pentru rabatarea spătarelor 45 sau pentru a crește vizibilitatea când locurile din spate nu sunt ocupate, demontați tetierele sau coborâți-le complet.

Dacă scaunele sunt ocupate, reglați tetierele în funcție de înălțimea ocupantului.



Reglarea tetierei centrale din spate *

Trageți în sus tetiera sau apăsați siguranța pentru a o debloca și împingeți în jos tetiera.

Pentru rabatarea spătarului 45 sau pentru a mări vizibilitatea când locul central din spate nu este ocupat, demontați tetiera sau coborâți-o complet.

Dacă scaunul este ocupat, reglați tetiera în funcție de înălțimea ocupantului.



Poziția tetierei

⚠ Avertisment

Nu conduceți autovehiculul decât dacă tetierele sunt reglate corespunzător.

Mijlocul tetierelor trebuie să se afle la nivelul ochilor ocupantului scaunului. Dacă acest lucru nu este posibil, atunci, tetierele vor fi reglate la înălțimea maximă pentru persoanele foarte înalte, respectiv la înălțimea minimă pentru persoanele foarte scunde.



Tetierele active * pentru scaunele din față

În cazul unui impact din spate, tetierele active se înclină automat ușor spre înainte. Capul este sprijinit mai eficient de tetieră și se reduce pericolul contuziilor în zona vertebrelor cervicale.

Tetierele active pot fi identificate prin cuvântul **ACTIVE**.



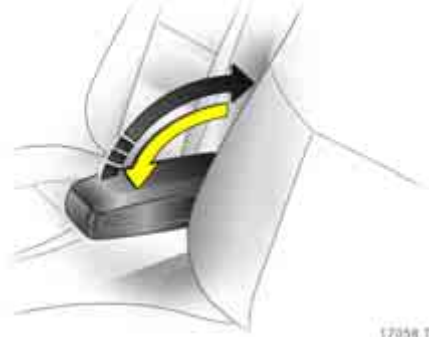
Demontarea

Apăsați și eliberați cele două siguranțe de blocare. Trageți și scoateți tetiera.

Pentru rabatarea spătarelor * ⇨ 45, împingeți complet în jos tetierele sau demontați-le.

Notă

Numai articolele sau componentele avizate pot fi atașate de tetiera scaunului neocupat al pasagerului din față.



Cotiera * pentru scaunul șoferului

Împingeți cotiera spre înapoi dincolo de punctul de rezistență și coborâți-o.

Cotiera poate fi deplasată în diverse poziții prin ridicare în trepte.

Când cotiera nu este folosită, aceasta poate fi ridicată.

Compartimentul de depozitare d in cotieră ⇨ 63.

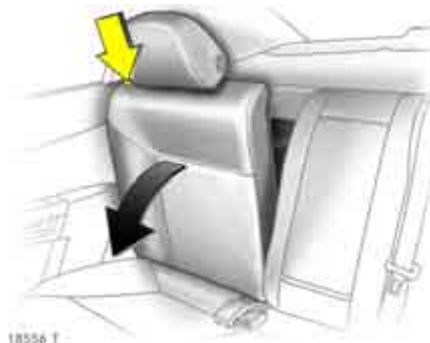


Cotiera * integrată în spătarul banchetei

Coborâți cotiera trăgând de chingă oblic în jos (45°).

Când locul central din spate este ocupat sau spătarele banchetei sunt rabatate, pliați cotiera.

O trapă aflată în spatele cotierei facilitează transportul obiectelor lungi și înguste ⇨ 46.



Extinderea compartimentului pentru bagaje

Rabatirea spătarelor banchetei

Coborâți complet tetierele sau demontați-le ⇨ 43.

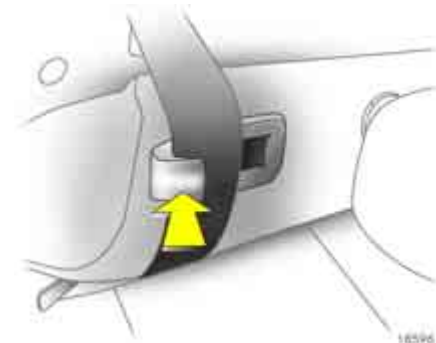
Glisați ușor scaunul din față spre înainte.

Pentru a preveni deteriorarea acestora, treceți centurile de siguranță prin ghidajele * de lângă butonul de deblocare ⇨ 45, Fig. 18596 T. Atunci când spătarele sunt rabatate, centurile de siguranță sunt extinse.

Deblocați spătarele cu ajutorul butonului și rabatați-le pe perna banchetei.

Dacă autovehiculul trebuie încărcat prin una din portierele spate, scoateți centura de siguranță din ghidaj și lăsați-o să se retracteze.

Readuceți scaunul din față în poziția dorită.



Readucerea spătarului în poziție verticală

Ridicați spătarele banchetei și acestea se vor bloca cu un declic.

Aveți grijă să nu prindeți centurile de siguranță când ridicați spătarele.

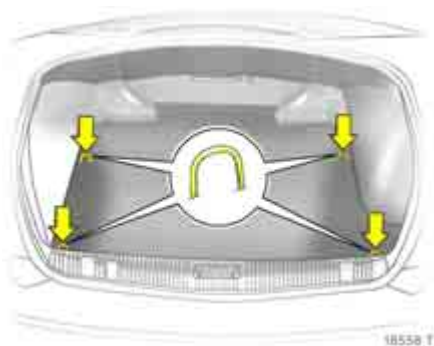
Centura de siguranță cu fixare în trei puncte pentru locul central spate poate fi trasă din retractor numai dacă spătarul este fixat corespunzător *.



Cotiera încorporată în banchetă poate fi deschisă pentru încărcare
Coborâți cotiera.

În spatele cotierei se află o trapă pentru încărcarea obiectelor lungi și înguste. Trageți de manetă și rabatați capacul în jos.

Când ridicați capacul, acesta se va fixa cu un declic.



Inelele de amarare *

Inelele de amarare sunt destinate asigurării obiectelor pentru a se preveni alunecarea acestora, de ex. cu ajutorul unor chingi de amarare * sau a plasei pentru portbagaj *.



Note referitoare la încărcarea autovehiculului

- Obiectele grele din portbagaj trebuie rezemate de spăarele banchetei sau, dacă acestea sunt rabatate *, de spăarele scaunelor față. Dacă obiectele se stivuiesc, plasați obiectele mai grele la bază.
- Fixați obiectele cu chingile de amarare * atașate de inelele de amarare.

- Dacă spătarele scaunelor nu sunt rabatate atunci când transportați obiecte în portbagaj, acestea trebuie fixate în poziție verticală * ⇨ 45.
- Încărcătura nu trebuie să depășească marginea superioară a spătarelor.
- Triunghiul reflectorizant * și trusa de prim-ajutor * trebuie să fie întotdeauna accesibile.
- Nu depozitați obiecte în fața lunetei sau pe planșa de bord.
- Încărcătura nu trebuie să obstrucționeze acționarea pedalelor, a frânei de mână sau a manetei selectorului de viteze, sau să limiteze libertatea de mișcare a șoferului. Nu așezați în habitacul obiecte neasigurate.
- Obiectele nu trebuie așezate în zona de expansiune a airbagurilor, deoarece există risc de rănire în cazul declanșării acestora.
- Nu conduceți cu portbagajul deschis, de ex. când transportați obiecte voluminoase, întrucât gazele de eșapament toxice pot pătrunde în habitacul.
- Sarcina utilă este diferența dintre masa totală maximă autorizată (conform plăcuței de identificare ⇨ 208) și masa proprie CE a autovehiculului.

- Pentru a calcula masa proprie CE a autovehiculului, introduceți datele în câmpurile de la pagina 214.
- Masa proprie CE a autovehiculului include masele estimate pentru șofer (68 kg), bagaje (7 kg) și toate lichidele (rezervorul 90% plin).
- Echipamentele opționale și accesoriile măresc masa proprie a autovehiculului.
- Masele și sarcina utilă ⇨ 214.
- Conducerea cu portbagaj de acoperiș mărește sensibilitatea la vântul lateral și are un efect dăunător asupra manevrabilității autovehiculului, având drept rezultat ridicarea centrului de greutate. Distribuți încărcătura uniform și asigurați-o corespunzător cu ajutorul chingilor de ancorare. Reglați presiunea în anvelope în funcție de gradul de încărcare a autovehiculului. Nu depășiți viteza de 120 km/h. Verificați frecvent chingile și, dacă este necesar, strângeți-le. Respectați normele în vigoare pe teritoriul țării în care circulați.
- Sarcina maximă autorizată pe acoperiș este de 75 kg. Sarcina pe acoperiș reprezintă suma maselor portbagajului și a încărcăturii.

Sistemul de siguranță cu trei niveluri

Care include:

- Centurile de siguranță cu fixare în trei puncte
- Dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță pentru scaunele față
- Sistemele airbag pentru șofer și pasagerul din față.

Cele trei niveluri ale sistemului sunt activate succesiv, în funcție de gravitatea accidentului:

- Mecanismele de blocare automată a centurilor de siguranță împiedică smulgerea centurii, asigurând în acest mod reținerea ocupanților autovehiculului în scaune.
- Centurile de siguranță sunt trase în jos, în catarame. Astfel centurile se mulează ferm pe corpurile ocupanților, menținându-le în scaun și reducând șocul din momentul decelerării autovehiculului.
- Airbagurile se declanșează în cazul unor accidente grave, formând perne de protecție pentru pasageri. Airbagurile frontale se declanșează în două etape, în funcție de gravitatea accidentului.

⚠️Avertisment

Sistemele airbag suplimentează funcția de protecție a centurilor de siguranță cu fixare în trei puncte și a dispozitivelor de pretensionare a centurilor de siguranță. De aceea, centurile de siguranță trebuie purtate în permanență. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate conduce la accidentări grave sau mortale. Pasagerii autovehiculului trebuie informați corespunzător.

Respectați întotdeauna instrucțiunile furnizate împreună cu sistemul de reținere pentru copii!

**Centurile de siguranță cu fixare în trei puncte**

Fiind prevăzute cu retractoare automate, centurile de siguranță pretensionate asigură permanent o mulare corectă pe corp a chingii centurii.

Informații referitoare la poziția corectă a scaunului ⇨ 42.

Centurile de siguranță se blochează în timpul accelerării/ decelerării puternice a autovehiculului. Aceasta previne extensia centurilor de siguranță din retractoare și asigură menținerea ocupanților în scaune.

⚠️Avertisment

Fixați-vă centura de siguranță înaintea fiecărei călătorii.

În eventualitatea unui accident, persoanele care nu poartă centura de siguranță periclitează atât integritatea fizică și viața celorlalți ocupanți, cât și pe a lor.

Centurile de siguranță sunt proiectate să fie folosite de o singură persoană. Acestea nu sunt adecvate pentru persoane cu vârsta sub 12 ani sau cu înălțimea sub 150 cm.

Pentru copii cu vârsta sub 12 ani, vă recomandăm sistemul Opel de reținere pentru copii ⇨ 52.

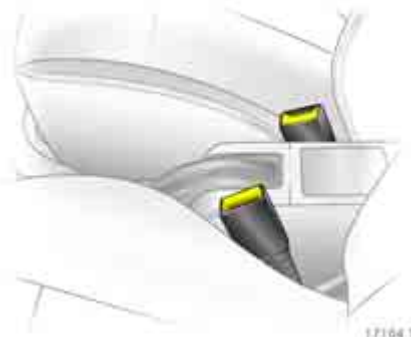
Centurile de siguranță cu limitatoare de sarcină

Pentru scaunele din față, presiunea exercitată asupra corpului este redusă prin eliberarea amortizată a centurii de siguranță în timpul unei coliziuni.

Verificarea centurilor de siguranță

Verificați periodic funcționalitatea și integritatea sistemului centurilor de siguranță. Înlocuiți componentele defecte. După un accident, solicitați înlocuirea centurilor de siguranță și a dispozitivelor de pretensionare care s-au declanșat de către un atelier service autorizat.

Asigurați-vă că centurile de siguranță nu sunt rupte sau prinse de obiecte tăioase.

**Dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță**

Centurile de siguranță ale scaunelor din față sunt trase în jos spre cataramă în cazul unor coliziuni frontale sau din spate de o anumită gravitate. Astfel centurile de siguranță sunt tensionate.

Declanșarea dispozitivelor de pretensionare a centurilor de siguranță

este indicată prin aprinderea lămpii de control , conform coloanei următoare.

După declanșare, dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță trebuie înlocuite într-un atelier service autorizat. Dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță se pot declanșa o singură dată.

**Lampa de control pentru dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță**

Funcționarea dispozitivelor de pretensionare a centurilor de siguranță este monitorizată electronic împreună cu sistemele airbag și indicată de lampa de control . Când cuplați contactul, lampa de control se aprinde în culoare galbenă timp de circa 4 secunde. Dacă lampa nu se aprinde, nu se stinge după 4 secunde sau se aprinde în timpul mersului, înseamnă că există o defecțiune la sistemul de pretensionare a centurilor de siguranță sau la sistemele airbag  57. Este posibil ca sistemele să nu se declanșeze în cazul unui accident.

Declanșarea dispozitivelor de pretensionare a centurilor de siguranță este indicată de aprinderea lămpii de control .

⚠️ Avertisment

Adresați-vă imediat unui atelier service autorizat pentru remedierea cauzei defecțiunii.

Componenta de autodiagnosticare integrată în sistem permite remedierea rapidă a defecțiunilor.

Important

- Nu atașați sau așezați accesorii sau alte obiecte în zona de declanșare a dispozitivelor de pretensionare a centurilor de siguranță. Nu efectuați modificări la componentele dispozitivelor de pretensionare a centurilor de siguranță, întrucât aceasta poate duce la anularea certificatului de înmatriculare al autovehiculului.

⚠️ Avertisment

Utilizarea incorectă (de ex. fixarea/eliberarea centurilor de siguranță/cataramelor) poate duce la declanșarea dispozitivelor de pretensionare a centurilor de siguranță și la posibile răni.

- Sistemul electronic de control al dispozitivelor de pretensionare a centurilor de siguranță și al sistemului airbag se află în consola centrală. Pentru evitarea defecțiunilor, nu plasați obiecte magnetice în aceasta zonă.
- Când locurile din spate sunt ocupate, asigurați-vă că pasagerii nu deteriorează componentele centurilor de siguranță din față călcând pe acestea sau lovindu-le cu alte obiecte. Aveți grijă ca mizeria să nu pătrundă în retractorile automate ale centurilor de siguranță.
- Recomandăm să încredințați demontarea scaunelor din față numai unui atelier service autorizat.
- Dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță se declanșează o singură dată, iar declanșarea este indicată de aprinderea lămpii de control . După declanșare, dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță trebuie înlocuite de un atelier service autorizat.
- La casarea autovehiculului, trebuie respectate instrucțiunile referitoare la aceasta. Duceți autovehiculul pentru casare la o societate de reciclare specializată.

**Utilizarea centurilor de siguranță****Fixarea centurilor de siguranță**

Centura de siguranță trebuie să nu fie răsucită și să fie așezată ferm pe lângă corp. Spătarul nu trebuie să fie înclinat excesiv spre înapoi (maxim la circa 25°).

Reglați centura de siguranță pe înălțime, astfel încât aceasta să treacă peste umăr. Centura de siguranță nu trebuie să treacă peste gât sau peste braț.

Trageți centura din retractor și poziționați-o peste corp, asigurându-vă că nu este răsucită. Introduceți clema de fixare în cataramă. Tensionați frecvent centura transversală în timpul mersului trăgând de centura diagonală.



⚠️ Avertisment

În mod special în cazul femeilor însărcinate, centura transversală trebuie poziționată cât mai jos posibil peste pelvis, pentru a nu presa pe abdomen.

Hainele largi sau voluminoase împiedică fixarea corespunzătoare a centurii de siguranță. Nu așezați obiecte precum geți sau telefoane mobile între centura de siguranță și corpul dumneavoastră.

⚠️ Avertisment

Centura de siguranță nu trebuie să treacă peste obiecte dure sau fragile aflate în buzunarele hainelor.



Reglarea pe înălțime ❄️

Reglarea pe înălțime a ancorelor superioare ale centurilor de siguranță din față:

1. Extrageți puțin centura de siguranță.
2. Apăsați butonul de pe dispozitivul glisant de reglare.
3. Reglați pe înălțime.
4. Fixați dispozitivul de reglare; aceasta are loc cu un clic.

Nu reglați pe înălțime centura de siguranță în timp ce conduceți.



Scoaterea centurii de siguranță

Pentru a decupla centura, apăsați butonul roșu de pe cataramă.

Centura de siguranță cu fixare în trei puncte pentru locurile laterale din spate

Când nu sunt utilizate, treceți centurile de siguranță prin suporturile laterale ❄️, conform figurii 18596 T 45.

Centura de siguranță cu fixare în trei puncte pentru locul central din spate ❄️

Centura de siguranță poate fi extrasă din retractor doar dacă spăarele banchetei sunt în poziție verticală și fixate în opritoare 45.

Sistemul de siguranță pentru copii *

Respectați instrucțiunile de utilizare ale sistemelor de reținere pentru copii.

Respectați întotdeauna reglementările locale sau naționale. În unele țări, este interzisă instalarea sistemului de reținere pentru copii pe anumite scaune.

Selectarea sistemului adecvat

Copilul trebuie poziționat cu spatele la sensul de mers ori de câte ori acest lucru este posibil. Copiii au coloana vertebrală fragilă și în cazul unui accident sunt mai protejați împotriva rănirii dacă sunt așezați cu spatele la sensul de mers, în poziție semi-întinsă, decât în poziție verticală.

** Avertisment**

Nu țineți niciodată scaunul pentru copii în brațe – pericol de accidentare gravă.

Opțiuni permise pentru montarea unui scaun pentru copii¹⁾

Grupa de masă și categoria de vârstă²⁾	Pe scaunul pasagerului din față	Pe locurile laterale din spate	Pe locul central din spate
Grupa 0: până la 10 kg sau aproximativ 10 luni			
Grupa 0+: până la 13 kg sau aproximativ 2 ani	X	U, +	U
Grupa I: 9 - 18 kg sau aproximativ 8 luni - 4 ani	X	U, +	U
Grupa II: 15 - 25 kg sau aproximativ 3 - 7 ani			
Grupa III: 22 - 36 kg sau aproximativ 6 - 12 ani	X	U	U

¹⁾ Ca măsură de siguranță, vă recomandăm ca scaunul pentru copii să fie instalat pe unul dintre locurile laterale din spate.

²⁾ Se recomandă utilizarea fiecărui scaun pentru copii până când copilul atinge limita maximă permisă pentru scaunul respectiv.

- + = Scaun autovehicul prevăzut cu sisteme de ancorare ISOFIX. Când folosiți dispozitivele de ancorare ISOFIX, pot fi utilizate numai sisteme ISOFIX de reținere pentru copii omologate pentru autovehiculul dumneavoastră.
- X = Nu este permis niciun sistem de reținere pentru copii pentru această grupă de masă.
- U = Utilizare universală în combinație cu centurile de siguranță cu fixare în trei puncte.

Notă

- Copiii sub 12 ani sau mai scunzi de 150 cm vor fi transportați numai în scaune pentru copii adecvate.
- În cazul în care transportați copii, utilizați sisteme de reținere pentru copii adecvate masei copilului.
- Asigurați-vă de instalarea corectă a scaunului pentru copii, consultați instrucțiunile furnizate împreună cu acesta.
- Husele sistemelor Opel de reținere pentru copii pot fi curățate prin ștergere.
- Nu lipiți nimic pe sistemele de reținere pentru copii și nu le acoperiți cu alte materiale.
- Permiteți accesul copiilor numai prin portiera dinspre marginea carosabilului.
- Sistemele de reținere pentru copii care au fost suprasolicitate în cazul unui accident trebuie înlocuite.
- Asigurați sau demontați sistemele de reținere pentru copii atunci când nu le folosiți.



Consolele suport * pentru sistemele ISOFIX de reținere pentru copii

Consolele suport pentru sistemele ISOFIX de reținere pentru copii sunt amplasate între spătarele banchetei și perna acesteia.

Fixați de aceste console numai sisteme ISOFIX de reținere pentru copii omologate pentru autovehiculul dumneavoastră.

Respectați cu strictețe instrucțiunile de instalare livrate împreună cu sistemul ISOFIX de reținere pentru copii.



17111 T

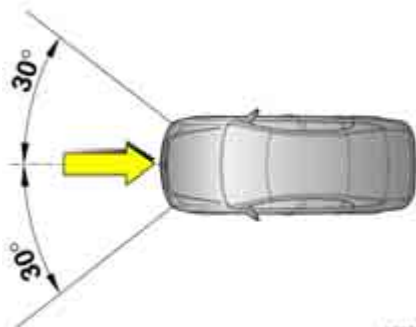
Sistemul airbag

Airbagurile frontale

Sistemul airbag frontal este alcătuit dintr-un airbag încorporat în volan și unul încorporat în planșa de bord. Airbagurile sunt identificate prin cuvântul **AIRBAG**.

Sistemul airbag frontal include:

- un airbag cu dispozitiv de umflare aflat în volan și un altul aflat în planșa de bord
- unitățile electronice de control cu senzori de impact
- lampa de control  pentru sistemul airbag aflată în panoul de bord.



17621 J

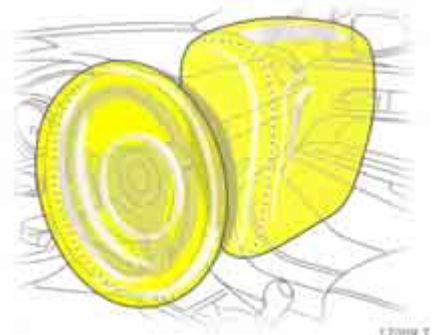
Sistemul airbag frontal se va declanșa:

- în funcție de gravitatea impactului
- în funcție de tipul impactului
- în raza de acțiune indicată în figură
- independent de sistemul airbag lateral.

Contactul trebuie să fie cuplat.

Exemple de evenimente care pot declanșa sistemul airbag frontal:

- Impactul cu un obstacol rigid: airbagurile frontale se declanșează la o viteză redusă a autovehiculului.
- Impactul cu un obstacol deformabil (cum ar fi un alt autovehicul): airbagurile frontale se declanșează la o viteză mai mare a autovehiculului.



17009 T

În cazul declanșării, airbagurile frontale se umflă într-un interval de ordinul milisecundelor și formează o pernă protectoare pentru șofer și pasagerul din față. Mișcarea spre înainte a șoferului și pasagerului din față este amortizată, reducându-se substanțial riscul accidentării în zona toracelui și a capului.

Nu vor apărea probleme cu vizibilitatea, deoarece airbagurile se umflă și se dezumflă atât de repede încât adesea nici nu sunt observate în cursul unui accident.



⚠️Avertisment

Protecția optimă este asigurată numai atunci când scaunul se află în poziție corespunzătoare ⇨ 42.

Nu plasați nicio parte a corpului și niciun obiect în zona de expansiune a airbagurilor.

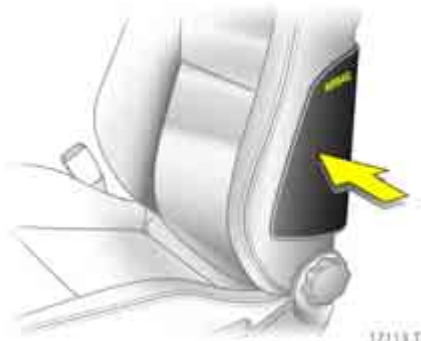
Sistemul airbag frontal suplimentează funcția de protecție a centurilor de siguranță cu fixare în trei puncte. De aceea, centurile de siguranță trebuie să fie fixate corect.



Sistemul airbag frontal nu va fi declanșat atunci când

- contactul este decuplat
- au loc coliziuni frontale minore
- au loc accidente în care autovehiculul se răstoarnă
- au loc coliziuni cu impact din lateral sau din spate

cu alte cuvinte, în cazurile în care nu ar fi benefic pentru pasageri.

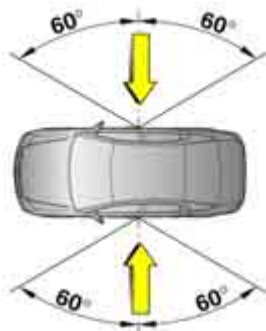


Airbagurile laterale

Sistemul airbag lateral este alcătuit din câte un airbag încorporat în spătarele scaunelor din față. Airbagurile sunt identificate prin cuvântul **AIRBAG**.

Sistemul airbag lateral include:

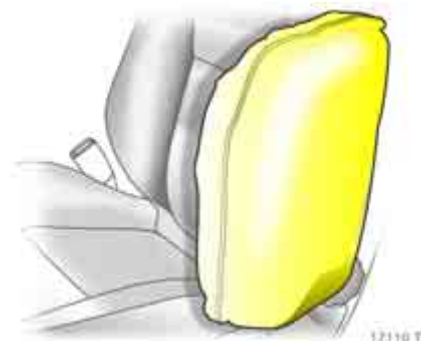
- un airbag cu dispozitiv de umflare amplasat în spătarul scaunului șoferului, respectiv al scaunului pasagerului din față
- unitatea electronică de control
- senzorii de impact lateral
- lampa de control  pentru sistemul airbag aflată în panoul de bord.



Sistemul airbag lateral se va declanșa:

- în funcție de gravitatea impactului
- în funcție de tipul impactului
- în raza de acțiune indicată în figură, în zona stâlpului central de pe partea șoferului sau a pasagerului din față
- independent de sistemul airbag frontal.

Contactul trebuie să fie cuplat.



La declanșare, airbagurile laterale se umflă într-un interval de ordinul milisecundelor pentru a forma o pernă protectoare pentru șofer și pentru pasagerul din față în zona portierei respective. Aceasta reduce substanțial riscul accidentării în partea superioară a corpului și în zona pelvisului în eventualitatea unei coliziuni laterale.

⚠️ Avertisment

Nu plasați nicio parte a corpului și niciun obiect în zona de expansiune a airbagurilor.

Airbagurile laterale nu vor fi declanșate atunci când

- contactul este decuplat
- coliziunea este frontală
- au loc accidente în care autovehiculul se răstoarnă
- coliziunea este din spate
- coliziunea este din lateral în afara celui de protecție a pasagerilor.

**Lampa de control pentru sistemul airbag**

Funcționalitatea sistemelor airbag este monitorizată electronic împreună cu dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță și indicată de lampa de control . Când cuplați contactul, lampa de control se aprinde în culoare galbenă timp de circa 4 secunde. Dacă lampa nu se aprinde, nu se stinge după 4 secunde sau se aprinde în timpul mersului, înseamnă că există o defecțiune la sistemele airbag sau la sistemul de pretensionare a centurilor de siguranță  49. Este posibil ca sistemele să nu se declanșeze în cazul unui accident.

Declanșarea airbagurilor este indicată de rămânerea permanent aprinsă a lămpii .

⚠️ Avertisment

Adresați-vă imediat unui atelier service autorizat pentru remedierea cauzei defecțiunii.

Componenta de autodiagnosticare integrată în sistem permite remedierea rapidă a defecțiunilor.

Important

- Nu este permisă așezarea obiectelor și a accesoriilor în zona de expansiune a airbagurilor datorită riscului de rănire în caz de declanșare a acestora.
- Datorită riscului de rănire, nu se va așeza niciun obiect între ocupanți și sistemele airbag.

⚠️Avertisment

Nu țineți niciodată sistemele de reținere pentru copii sau alte obiecte în brațe - pericol de accidentare mortală.

- Cârligile de pe rama plafonului se vor folosi în exclusivitate pentru articole ușoare de îmbrăcăminte sau umerase. Nu lăsați obiecte în buzunarele hainelor agățate – pericol de accidentare.
- În zona consolei centrale se află unitatea electronică de control a sistemelor airbag și a dispozitivelor de pretensionare a centurilor de siguranță. Pentru a preveni eventualele defecțiuni, nu așezați niciun obiect magnetic în această zonă.
- Nu lipiți nimic pe volan, planșa de bord sau spătarele scaunelor din față în zona airbagurilor și nu acoperiți niciuna din aceste zone cu alte materiale.

- Curățați volanul, planșa de bord și spătarele scaunelor din față numai cu o lavetă uscată sau un agent de curățare pentru interior. Nu utilizați agenți de curățare agresivi.
- Doar husele omologate pentru autovehiculul dumneavoastră dotat cu airbaguri laterale pot fi montate pe scaunele din față. La montarea huselor, asigurați-vă că unitățile airbag din părțile laterale ale spătarelor scaunelor din față nu sunt acoperite.
- În cazul unui accident de o anumită severitate, sistemele airbag se declanșează independent, în funcție de tipul impactului.
- Fiecare airbag se umflă o singură dată. Apelați la un atelier service autorizat pentru înlocuirea imediată a airbagurilor declanșate.
- Viteza, sensul de mers și proprietățile de deformare ale autovehiculului, precum și proprietățile obstacolului întâlnit determină gravitatea accidentului și declanșarea airbagurilor. Gradul de avariere a autovehiculului dumneavoastră și costurile reparațiilor în sine nu indică îndeplinirea criteriilor de declanșare a airbagurilor.

- Nu modificați componentele sistemelor airbag, întrucât aceasta poate duce la anularea certificatului de înmatriculare al autovehiculului.

⚠️Avertisment

Sistemele se pot declanșa brusc și pot cauza accidente dacă nu sunt manipulate corespunzător.

- Vă recomandăm să încredințați unui atelier service autorizat demontarea volanului, a planșei de bord, a capitonajului și a scaunelor.
- La casarea autovehiculului, trebuie respectate instrucțiunile referitoare la aceasta. Duceți autovehiculul pentru casare la o societate de reciclare specializată.

⚠️Avertisment

Nu țineți niciodată sisteme de reținere pentru copii sau alte obiecte în brațe.

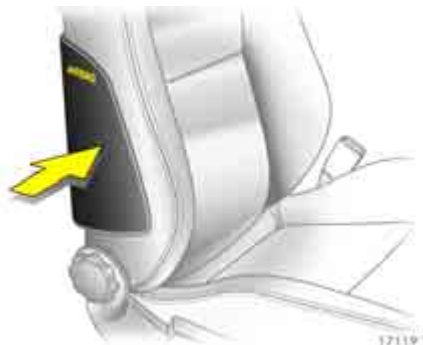


Utilizarea sistemelor de reținere pentru copii *

⚠️Avertisment

Din cauza sistemelor airbag, niciun sistem de reținere pentru copii * nu poate fi montat pe scaunul pasagerului din față.

Autovehiculele cu airbag pentru pasagerul din față pot fi identificate prin inscripția **AIRBAG** marcat deasupra torpedoului și eticheta autocolantă de avertizare de pe partea laterală dinspre pasager a planșei de bord.



Autovehiculele prevăzute cu sistem airbag lateral pot fi recunoscute după inscripția **AIRBAG** situată pe laturile exterioare ale spătarelor scaunelor din față.

⚠️Avertisment

Sistemele de reținere pentru copii pot fi montate numai pe banchetă; locurile laterale din spate sunt proiectate și pentru montarea scaunelor pentru copii cu sisteme de ancorare ISOFIX *.



Bricheta *

Bricheta se află în consola centrală față, sub capacul scrumierei.

Capacul scrumierei se deschide prin apăsarea marcajului de pe capac.



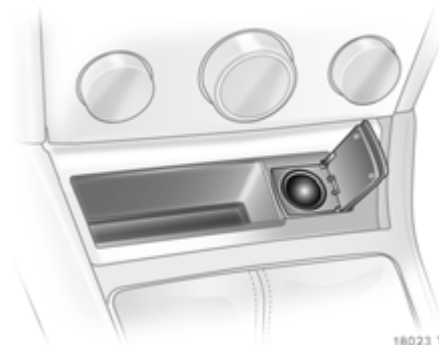
Apăsați bricheta spre interior. Se decuplează în mod automat atunci când filamentul s-a încins. Extrageți bricheta.

Priza pentru accesorii *

Unele autovehicule sunt dotate în locul brichetei cu o priză pentru conectarea accesoriilor electrice. Folosirea prizei pentru accesorii când motorul nu funcționează poate provoca descărcarea bateriei.

Atenție

Nu deteriorați priza folosind fișe necorespunzătoare.



Nu depășiți consumul maxim de 120 W.

Accesoriile electrice conectate la priză trebuie să se conformeze normelor de compatibilitate electromagnetică specificate în DIN VDE 40 839, în caz contrar putând apărea defecțiuni în funcționarea autovehiculului.

Nu conectați accesorii care furnizează curent, de ex. încărcătoare de baterii sau baterii.



Scumiera *

Atenție

Trebuie folosită exclusiv pentru scrum și nu pentru depozitarea deșeurilor inflamabile.

Scumiera din față

Scumiera se află în consola centrală față, sub capac.

Capacul se deschide prin apăsarea marcajului de pe capac.



Pentru golire, apucați părțile laterale ale scumierei în punctele indicate și trageți în sus.



Scumiera spate *

Scumiera se află în consola centrală spate.

Deschideți scumiera prin împingerea uneia dintre părțile laterale.



Pentru golire, deschideți scrumiera, apăsați arcul (în sensul indicat de săgeată) și scoateți scrumiera trăgând-o spre înapoi.

Suporturile pentru pahare *

Capacul torpedoului și consola dintre scaunele față conțin suporturi pentru pahare.

Compartimentele de depozitare *

de pe spătarele scaunelor din față.

Nu depozitați în aceste compartimente obiecte grele sau cu muchii ascuțite.



Compartimentele de depozitare

Torpedoul

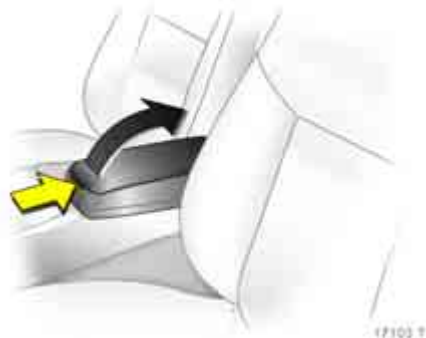
Pentru a-l deschide, trageți mânerul în sus.

Polița * din torpedo este demontabilă: Pentru demontare, trageți în afară partea frontală a poliței.

Pentru a monta polița, introduceți-o în ghidajele laterale și fixați-o de panoul posterior prin împingere.

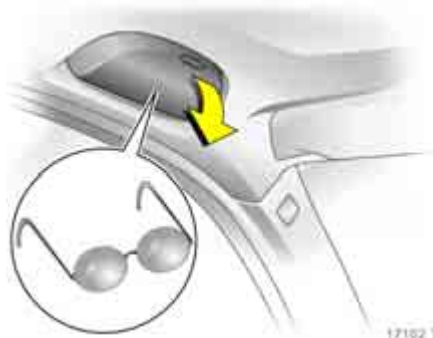
La interiorul capacului torpedoului se află de asemenea un suport pentru pixuri și un suport pentru monede.

Torpedoul trebuie să fie închis în timpul mersului.



Compartimentul de depozitare din cotiera din față *

Pentru deschidere, apăsați butonul și deschideți partea superioară a cotierei.



Suportul pentru ochelari *

Numai pe partea șoferului: rabatați în jos pentru deschidere.

Nu depozitați obiecte grele în suportul pentru ochelari.

Parasolarele

Folosiți parasolarul pentru a vă proteja de razele solare rabătându-l în jos și rotindu-l în lateral *.

Capacele oglinzilor de pe parasolar trebuie să fie închise în timpul mersului.

Instrumentele de bord, comenzile

Lămpile de control	64
Afișajul grupului de instrumente	69
Afișajul pentru informații	72
Avertizările sonore	88
Ștergătoarele de parbriz	88



18397 T

Lămpile de control

Lămpile de control descrise în continuare nu sunt prezente în dotarea tuturor autovehiculelor. Descrierea este valabilă pentru toate versiunile de instrumente de bord.

Semnificația culorilor lămpilor de control:

■ Roșu	Pericol, avertisment important,
■ Galben	Avertisment, instrucțiune, defecțiune,
■ Verde	Confirmare,
■ Albastru	Confirmare.



Presiunea uleiului de motor

Lampa de control se aprinde în culoare roșie.

Lampa se aprinde la cuplarea contactului și se stinge la scurt timp după pornirea motorului.

Lampa se aprinde în timpul funcționării motorului

Atenție

Lubrifierea motorului poate fi întreruptă. Acest lucru poate duce la avariarea motorului și/ sau la blocarea roților de tracțiune.

1. Apăsați ambreiajul.
2. Aduceți transmisia manuală sau transmisia manuală secvențială  în poziția neutră; la transmisia automată , selectați poziția N.

3. Ieșiți din trafic cât mai repede posibil, fără a stânjeni circulația celorlaltor autovehicule.

4. Decuplați contactul.

Avertisment

Când motorul este oprit, acționarea volanului și a frânelor necesită o forță considerabil mai mare.

Nu scoateți cheia din contact înainte de staționarea completă a autovehiculului, în caz contrar volanul se poate bloca brusc.

Apelați la un atelier service autorizat pentru asistență.



Sistemul de frânare, sistemul de ambreiaj

Lampa de control se aprinde sau clipește în culoare roșie.

Lampa aprinsă

Lampa se aprinde când contactul este cuplat dacă frâna de mână este trasă ➤ 151.

Lampa se aprinde după eliberarea frânei de mână dacă nivelul lichidului de frână sau de ambreiaj este prea scăzut ➤ 204.

Avertisment

Trageți pe dreapta. Întrerupeți călătoria imediat. Apelați la un atelier service autorizat.

Lampa clipește

La autovehiculele echipate cu transmisie manuală secvențială ✱, lampa de control ⓘ clipește câteva secunde după decuplarea contactului în cazul în care frâna de mână nu a fost trasă.



Sistemele de airbag, dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță
Lampa de control se aprinde în culoare roșie.

Lampa se aprinde în timpul funcționării motorului

Defecțiuni la sistemele airbag/ sistemul de pretensionare a centurilor de siguranță, ➤ 49, ➤ 57.



Programul electronic de stabilitate (ESP^{Plus}) ✱

Lampa de control se aprinde sau clipește în culoare galbenă.

Lampa clipește în timpul mersului.

Sistemul a intrat în acțiune ➤ 142.

Lampa se aprinde în timpul mersului

Sistemul este dezactivat sau defecțiuni în sistem ➤ 142.



Portierele/ hayonul deschise

Lampa de control se aprinde în culoare roșie.

Lampa se aprinde atunci când este deschisă o portieră sau hayonul.



Alternatorul

Lampa de control se aprinde în culoare roșie.

Lampa se aprinde la cuplarea contactului și se stinge la scurt timp după pornirea motorului.

Lampa se aprinde în timpul funcționării motorului

Opriți autovehiculul și motorul. Bateria nu se încarcă. Este posibil ca sistemul de răcire să fie defect. La motoarele diesel, este posibil să se piardă efectul servofrânei. Contactați imediat un atelier service autorizat.



Temperatura lichidului de răcire

Opriiți autovehiculul. Opriiți motorul.

Atenție

Temperatura lichidului de răcire este prea mare.

Verificați imediat nivelul lichidului de răcire
 ➔ 204.

Dacă problema nu ține de nivelul lichidului de răcire, apelați la un atelier service autorizat pentru asistență.



Unitatea electronică de control a motorului și unitatea electronică de control a transmisiei ⚠, sistemul antidemaraj, filtrul de motorină ⚠

Lampa de control se aprinde sau clipește în culoare galbenă.

Lampa se aprinde pentru câteva secunde la cuplarea contactului.

Lampa se aprinde în timpul funcționării motorului

Defecțiune la unitatea electronică de control a motorului sau a transmisiei. Unitatea electronică de control va comuta pe programul de funcționare de urgență, consumul de combustibil poate crește, iar manevrabilitatea autovehiculului poate fi afectată ➔ 139. Dacă defecțiunea nu este eliminată prin repornirea autovehiculului, apelați imediat la un atelier service autorizat.

Lampa se aprinde simultan cu apariția mesajului **InSP4** pe afișajul de service: solicitați purjarea apei din filtrul de motorină ➔ 203.

Lampa clipește la cuplarea contactului

Există o defecțiune în sistemul electronic antidemaraj; motorul nu mai poate fi pornit ➔ 23.



Transmisia manuală secvențială ⚠, pornirea motorului

Lampa de control se aprinde în culoare galbenă.

Motorul poate fi pornit numai dacă pedala de frână este apăsată. Dacă pedala de frână nu este apăsată, lampa de control ➔ 125 se aprinde.



Nivelul uleiului de motor ⚠

Lampa de control se aprinde în culoare galbenă.

Nivelul uleiului de motor este verificat în mod automat.

Lampa se aprinde în timpul funcționării motorului

Nivelul uleiului de motor este prea scăzut. Verificați nivelul uleiului de motor și adăugați ulei dacă este necesar ➔ 201.

**Luminile exterioare**

Lampa de control se aprinde în culoare verde.

Lampa se aprinde când sunt aprinse luminile exterioare ⇨ 90.

**Senzorii de parcare cu ultrasunete ***

Lampa de control se aprinde sau clipește în culoare galbenă.

Lampa se aprinde

Defecțiuni în sistem. Apelați la un atelier service pentru remedierea cauzei defecțiunii.

Lampa clipește

Defecțiune datorată senzorilor care sunt murdari sau acoperiți cu gheață sau zăpadă. sau

Interferențe cauzate de surse externe de ultrasunete (de ex. ciocane pneumatice, mașini rotative). Odată cu îndepărtarea sursei interferențelor, sistemul de senzori va funcționa normal.

Senzorii de parcare cu ultrasunete ⇨ 146.

**Lămpile de semnalizare**

Lampa de control clipește în culoare verde.

Lampa de control clipește dacă sunt activate lămpile de semnalizare sau luminile de avarie.

Lampa clipește rapid: Defectarea unui bec al lămpilor de semnalizare sau a siguranței fuzibile aferente.

Înlocuiți becurile ⇨ 175. Siguranțele fuzibile ⇨ 171.

**Nivelul de combustibil**

Lampa de control se aprinde sau clipește în culoare galbenă.

Lampa se aprinde

Nivel scăzut de combustibil în rezervor.

Lampa clipește

Rezerva de combustibil pe terminate; realimentați imediat.

Nu lăsați niciodată rezervorul să se golească complet!

Alimentarea deficientă cu combustibilul poate cauza supraîncălzirea catalizatorului ⇨ 138.

Motoarele diesel: Aerisiți sistemul de alimentare cu combustibil dacă rezervorul s-a golit complet ⇨ 157.

**Proiectoarele de ceață ***

Lampa de control se aprinde în culoare verde.

Lampa se aprinde când sunt aprinse proiectoarele de ceață ⇨ 92.

**Faza lungă**

Lampa de control se aprinde în culoare albastră.

Lampa se aprinde când faza lungă este activată sau la semnalizarea cu farurile ⇨ 6, ⇨ 91.

**Lampa de ceață spate**

Lampa de control se aprinde în culoare galbenă.

Lampa se aprinde când sunt aprinse proiectoarele de ceață ⇨ 92.

**Programul de iarnă al transmisiei automate * sau al transmisiei manuale secvențiale ***

Simbolul se aprinde pe afișajul transmisiei dacă este activat programul de iarnă ⇨ 124, ⇨ 130.



Modul SPORT al transmisiei automate * sau al transmisiei manuale secvențiale *

Simbolul se aprinde pe afișajul transmisiei dacă este activat modul Sport ⇨ 123, ⇨ 129.



Sistemul antiblocare frâne (ABS) *

Lampa de control se aprinde în culoare roșie.

Lampa se aprinde în timpul mersului

Defecțiuni în sistemul antiblocare frâne ⇨ 150.



Emisiile de noxe *

Lampa de control se aprinde sau clipește în culoare galbenă.

Lampa se aprinde la cuplarea contactului și se stinge la scurt timp după pornirea motorului.

Lampa se aprinde în timpul funcționării motorului

Defecțiuni în sistemul de control al emisiilor. Este posibil ca valorile permise ale emisiilor de noxe să fie depășite. Contactați imediat un atelier service autorizat.

Dacă lampa clipește în timpul funcționării motorului

Există o defecțiune ce poate duce la avariarea catalizatorului. Eliberați pedala de accelerație până când lampa încetează să clipească ⇨ 138. Apelați imediat la un atelier service autorizat pentru asistență.



Sistemul de preîncălzire *, filtrul de particule diesel *

Lampa de control se aprinde sau clipește în culoare galbenă.

Lampa aprinsă

Sistemul de preîncălzire activat. Se activează doar dacă temperatura exterioară este scăzută.

Lampa clipește

(autovehicule cu filtru de particule diesel)

Dacă filtrul de particule diesel reclamă curățarea și condițiile de deplasare nu au permis inițierea procedurii de curățare automată, lampa de control  clipește. Continuați deplasarea și, în limita posibilităților, nu permiteți ca turația motorului să coboare sub 2000 rot/min.

Lampa de control  se stinge imediat ce procesul de autocurățare se încheie.

Filtrul de particule diesel ⇨ 140.



Sistemul de detectare a pierderii de presiune din anvelope *

Lampa de control se aprinde în culoare roșie sau galbenă.

Lampa de control se aprinde în culoare roșie
Pierdere de presiune din anvelope. Opreți imediat și verificăți presiunea în anvelope.

Lampa de control se aprinde în culoare galbenă

Defecțiuni în sistem. Contactați imediat un atelier service autorizat.

Sistemul de detectare a pierderii de presiune din anvelope 148.



Sistemul de control al vitezei de croazieră *

Lampa de control se aprinde în culoare verde.

Lampa se aprinde când sistemul este activat 144.



17021 T

Afișajul grupului de instrumente

Turometrul

Afișează turația motorului în rot/min.

Conduceți pe cât posibil la turații reduse ale motorului în fiecare treaptă de viteze.

Atenție

Dacă indicatorul se află în zona roșie, turația maximă admisă a motorului a fost depășită. Pericol pentru motor.

Vitezometrul

Afișează viteza.



Indicatorul nivelului de combustibil

Afișează nivelul de combustibil din rezervor.

Lampa de control  se aprinde când nivelul este scăzut. Dacă lampa de control clipește, realimentați imediat.

Nu lăsați niciodată rezervorul să se golească complet!

Din cauza combustibilului rămas în rezervor, cantitatea de combustibil necesară pentru umplerea rezervorului poate fi mai mică decât capacitatea nominală a acestuia.



Afișajul kilometrajului

Rândul de sus:

Afișajul contorului de parcurs sau al ceasului *

Pentru a comuta între afișajul contorului de parcurs și al ceasului *, apăsați scurt butonul, conform celor descrise la pagina anterioară.

Contorul de parcurs

Afișajul indică kilometrii parcurși de la ultima resetare.

Pentru resetare, mențineți apăsat butonul de resetare circa o secundă cu contactul cuplat, conform celor descrise la pagina anterioară.

Dacă afișarea ceasului este activă, comutați mai întâi pentru afișarea contorului de parcurs.

Afișarea ceasului *

Pentru reglarea ceasului, mențineți apăsat butonul din panoul de bord timp de circa 2 secunde. Prin apăsări scurte se setează valoarea ce clipește. Mențineți din nou butonul apăsat timp de 2 secunde pentru a comuta la unitatea următoare sau pentru a ieși din modul de setare.

Rândul de jos:

Kilometrajul

Înregistrează distanța totală parcursă în kilometri.



Afișajul de service

InSP Afișarea intervalului de service. Indică distanța de parcurs până la următoarea revizie. Informații suplimentare ⇨ 199.

InSP2 Bec defect ✱ ⇨ 175,

InSP3 Bateria telecomenzii este descărcată ⇨ 25,

InSP4 Purjați apa din filtrul de motorină ✱. Apelați la un atelier service autorizat pentru asistență.

La autovehiculele dotate cu sistem de verificare ✱, pe afișaj este indicat un mesaj adecvat în locul simbolurilor **InSP2** și **InSP3**.

ESP off, Programul electronic de stabilitate ✱ este dezactivat sau activat ⇨ 142.
ESP on



Afișajul transmisiei ✱

Afișarea treptei de viteze selectate pentru transmisia automată ✱, respectiv a treptei de viteze selectate/ modului curent pentru transmisia manuală secvențială ✱.

- P** Poziția de parcare a transmisiei automate.
- R** Marșarierul.
- N** Poziția neutră.
- A** Modul automat al transmisiei manuale secvențiale.
- M** Modul manual al transmisiei manuale secvențiale.
- D** Modul automat al transmisiei automate.
- 1 - 4** Treapta de viteze curentă a transmisiei automate.
- 1 - 5** Treapta de viteze curentă a transmisiei manuale secvențiale în modul manual.

În cazul transmisiei manuale secvențiale ✱, afișajul clipește câteva secunde dacă este selectată poziția **A**, **M** sau **R** în timp ce motorul funcționează fără ca pedala de frână să fie acționată.



Afișajul pentru informații

Afișajul pentru trei tipuri de informații

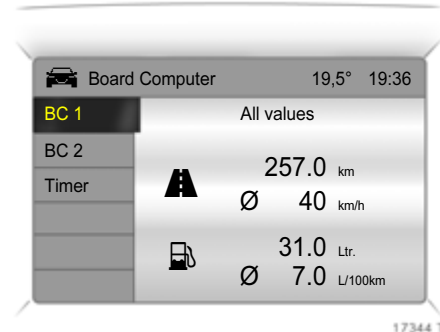
Afișează ora, temperatura exterioară și data sau date de la sistemul Infotainment (dacă acesta este activat).

Când contactul este decuplat, ora, data și temperatura exterioară pot fi vizualizate timp de 15 secunde la apăsarea scurtă a uneia din cele două taste de sub afișaj.



Afișajul pentru informații de bord *

Afișează ora, temperatura exterioară și data sau date de la sistemul Infotainment (dacă acesta este activat).



Afișajul grafic pentru informații *, afișajul color pentru informații *

Afișează ora, temperatura exterioară și data sau date de la sistemul Infotainment (când acesta este activat) și date de la sistemul de climatizare *.

Afișajul grafic pentru informații prezintă informațiile în mod monocrom. Afișajul color pentru informații prezintă informațiile în mod color.

Tipul și modul de afișare a informațiilor depind de nivelul de echipare a autovehiculului și de setările curente.

Unele informații sunt afișate în formă prescurtată.



Temperatura exterioară

Scăderea temperaturii este indicată imediat, creșterea temperaturii cu o ușoară întârziere.

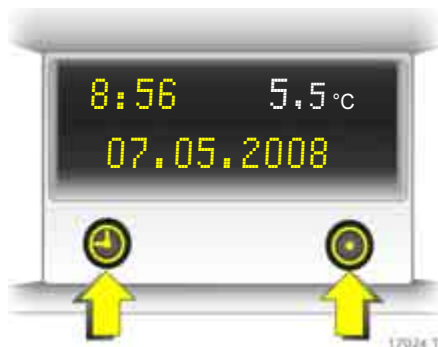
Dacă temperatura exterioară scade sub 3 °C, simbolul ❄ se aprinde pe afișajul pentru trei tipuri de informații sau pe afișajul pentru informații de bord ❄ ca o avertizare referitoare la posibilitatea formării poleiului. ❄ rămâne aprins până când temperatura atinge minim 5 °C.



În cazul autovehiculelor cu afișaj grafic pentru informații ❄ sau afișaj color pentru informații ❄, este afișat un mesaj de avertizare referitor la posibilitatea formării poleiului. Dacă temperatura exterioară este sub -5 °C, nu se afișează niciun mesaj.

⚠ Avertisment

Atenție: Suprafața carosabilului poate fi acoperită cu polei chiar dacă afișajul arată câteva grade peste 0 °C.



Afișajul pentru trei tipuri de informații

Reglarea datei și a orei

Sistemul Infotainment * trebuie să fie oprit. Pentru a accesa modul de setare, apăsați butonul timp de circa 2 secunde. Valoarea ce clipește este reglată cu ajutorul butonului . Butonul este utilizat pentru trecerea la unitatea următoare și pentru ieșirea din modul de setare.

Sincronizarea automată a ceasului *

Semnalul RDS al majorității stațiilor VHF setează automat ceasul. Această funcție este identificată prin simbolul prezent pe afișaj.

Unele stații nu emit semnale de timp corecte. În astfel de cazuri, dezactivați funcția de sincronizare automată a ceasului.

Accesați modul de setare și treceți la setarea anului. Mențineți apăsat butonul timp de circa 3 secunde până când simbolul clipește pe afișaj și apare mesajul „RDS TIME” (ora RDS). Activați (RDS TIME 1) sau dezactivați (RDS TIME 0) funcția cu ajutorul butonului . Ieșiți din modul de setare cu ajutorul butonului .



Afișajul pentru informații de bord *, selectarea funcțiilor

Funcțiile și setările anumitor echipamente * pot fi accesate prin intermediul afișajului pentru informații de bord.

Aceasta se face prin utilizarea meniurilor și butoanelor sistemului Infotainment *.

Meniurile sunt părăsite automat după circa 5 secunde în care nu se face nimic.



Selectarea prin intermediul butoanelor sistemului Infotainment

Funcția dorită este apelată din meniul **Settings** (setări) prin intermediul butonului OK. Setările sunt modificate prin intermediul butoanelor săgeți.

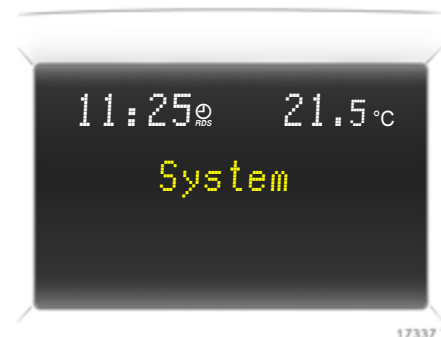
Funcția dorită este apelată din meniul **BC *** prin intermediul butoanelor săgeți. Butonul OK este apoi acționat pentru a acționa cronometrul sau pentru a reporni măsurătoarea/ calculul.



Selectarea cu ajutorul rozetei din partea stângă * a volanului

Prin apăsarea rozetei de reglaj se apelează meniul **BC ***. Cronometrul este acționat sau măsurătoarea/ calculul este repornit prin apăsare în acest meniu *.

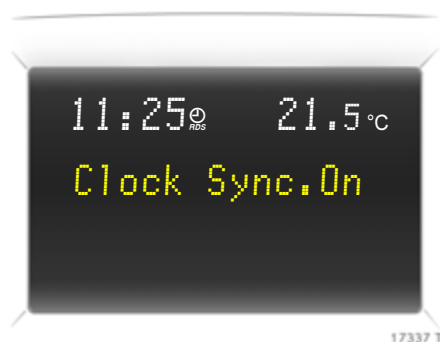
Prin rotirea rozetei de reglaj este apelată funcția dorită.



Afișajul pentru informații de bord *, setarea sistemului

Apăsați butonul **Settings** (setări) de pe panoul sistemului Infotainment și este accesată opțiunea de meniu **Audio**.

Utilizați butonul săgeată stânga pentru a accesa opțiunea **System** (sistem) și selectați cu ajutorul butonului OK.



Sincronizarea automată a ceasului *

Semnalul RDS al majorității stațiilor VHF setează automat ceasul. Această funcție este identificată prin simbolul  prezent pe afișaj.

Unele stații nu emit semnale de timp corecte. În astfel de cazuri, dezactivați funcția de sincronizare automată a ceasului.

Dezactivați (**Clock Sync.Off**) sau activați (**Clock Sync.On**) funcția de sincronizare automată a ceasului cu ajutorul butoanelor săgeți.



Setarea datei și a orei

Valoarea ce urmează a fi introdusă este marcată prin săgeți. Realizați setarea dorită cu ajutorul butoanelor săgeți.

Logica de contact *

Consultați instrucțiunile de utilizare ale sistemului Infotainment.



Selectarea limbii

Puteți selecta limba de afișare pentru anumite funcții.

Selectați limba dorită cu ajutorul butoanelor săgeți.



Setarea unităților de măsură

Selectați unitatea de măsură dorită cu ajutorul butoanelor săgeți.

Afișajul pentru informații de bord *, computerul de bord *

Accesați informațiile computerului de bord prin apăsarea butonului **BC** al sistemului Infotainment sau a rozetei de reglaj * din partea stângă a volanului.

Unele informații sunt afișate în formă prescurtată.

La selectarea unei funcții audio, rândurile următoare ale afișajului conțin informații de la computerul de bord.



Consumul curent

Afișează consumul curent de combustibil. Dacă viteza este prea redusă, este afișat consumul orar de combustibil.

Consumul mediu

Afișează consumul mediu de combustibil. Măsurarea poate fi resetată în orice moment.

Consumul real

Afișează cantitatea de combustibil consumat. Măsurarea poate fi resetată în orice moment.

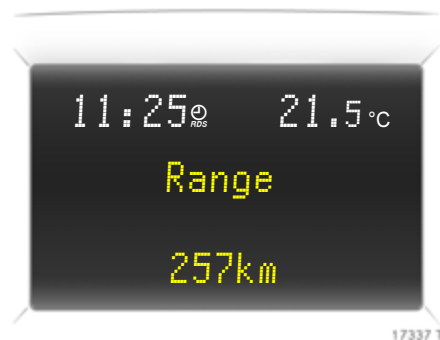
Viteza medie

Afișează viteza medie. Măsurarea poate fi resetată în orice moment.

Opririle în timpul călătoriei cu decuplarea contactului nu sunt luate în calcul.

Distanța parcursă

Afișează distanța parcursă. Măsurarea poate fi resetată în orice moment.

**Autonomia**

Autonomia este calculată pe baza cantității de combustibil din rezervor și a consumului curent. Valorile afișate sunt valori medii.

După alimentare, sistemul actualizează autonomia cu o ușoară întârziere.

Dacă autonomia autovehiculului dată de cantitatea de combustibil din rezervor este mai mică de 50 km, se va fi afișa mesajul de avertizare **Range** (autonomie).

Dacă autonomia autovehiculului dată de cantitatea de combustibil din rezervor este mai mică de 30 km, mesajul **Refuel!** (alimentați!) * va apărea pe afișaj.

Resetarea computerului de bord

Măsurarea/ calcularea următoarelor informații ale computerului de bord poate fi repornită:

- Consumul mediu
- Consumul real
- Viteza medie
- Distanța parcursă.

Selectați informația dorită din computerul de bord. Resetați prin apăsarea butonului OK al sistemului Infotainment sau a rozetei de reglaj * din partea stângă a volanului.



Cronometrul

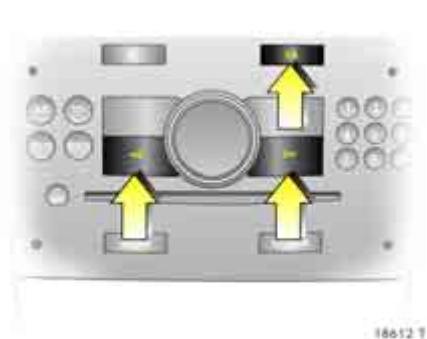
Selectați funcția, apoi apăsați butonul OK sau rozeta de reglaj din partea stângă a volanului pentru a porni sau opri cronometrul.



Afișajul grafic pentru informații * sau afișajul color pentru informații *, selectarea funcțiilor

Funcțiile și setările sistemului Infotainment * și ale sistemului de climatizare * pot fi accesate prin intermediul afișajului.

Accesarea se face din meniuri și de la butoane, de la butonul multifuncțional al sistemului Infotainment * sau de la rozeta de reglaj din partea stângă a volanului *.



Selectarea prin intermediul butoanelor sistemului Infotainment

Selectați opțiunile de meniu cu ajutorul meniurilor și al butoanelor sistemului Infotainment. Selectați opțiunea de meniu marcată prin intermediul butonului OK și confirmați comanda.

Pentru a ieși dintr-un meniu, apăsați butonul săgeată dreapta sau stânga pentru a accesa opțiunea **Return** (Revenire) sau **Main** (Meniu principal).



17013 T

Selectarea prin intermediul butonului multifuncțional

Pentru a marca opțiunile de meniu sau comenzile sau a selecta gamele de funcții, rotiți butonul multifuncțional.

Pentru a selecta opțiunea de meniu marcată sau a confirma comenzile, apăsați butonul multifuncțional.

Pentru a ieși dintr-un meniu, rotiți butonul multifuncțional în poziția **Return** (Revenire) sau **Main** (Meniu principal) și selectați.

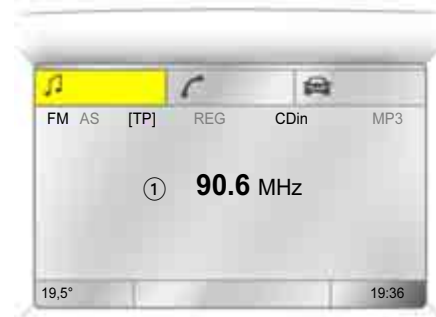


17014 T

Selectarea prin intermediul rozetei de reglaj din partea stângă * a volanului

Selectați prin rotire opțiunea de meniu.

Pentru a selecta opțiunea de meniu marcată sau a confirma comenzile, apăsați rozeta de reglaj.

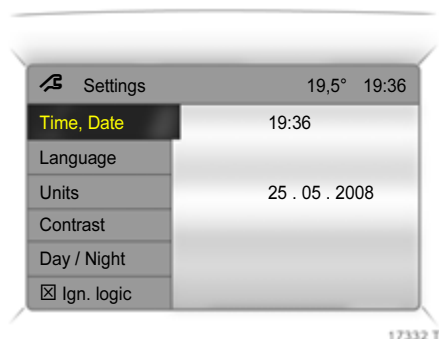


17331 T

Gamele de funcții

Pentru fiecare zonă funcțională există o pagină principală (Main), care este selectată în partea superioară a afișajului (nu este cazul la sistemul Infotainment CD 30 sau la Mobile Phone Portal - Portalul pentru telefonie mobilă):

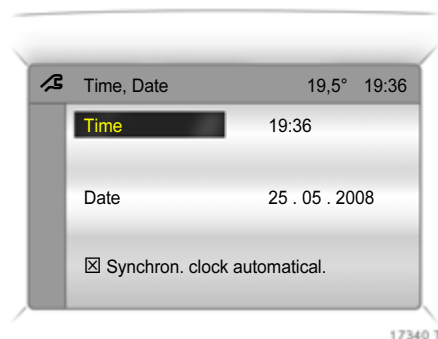
- Sistemul audio
- Sistemul de navigație *
- Telefonul *
- Computerul de bord *



Setarea sistemului

Apăsați butonul **Main** (Meniu principal) * al sistemului Infotainment.

Apăsați butonul **Settings** (Setări) al sistemului Infotainment. Verificați să nu fie selectat niciun meniu al sistemului infotainment CD 30.



Setarea datei și a orei *

Selectați opțiunea **Time, Date** (Ora, data) din meniul **Settings** (Setări).

Selectați opțiunea de meniu dorită și efectuați setarea.

Sincronizarea automată a ceasului *

Semnalul RDS al majorității stațiilor VHF setează automat ceasul.

Unele stații nu emit semnale de timp corecte. În astfel de cazuri, dezactivați funcția de sincronizare automată a ceasului.

La sistemele Infotainment cu sistem de navigație *, ora și data sunt reglate automat la receptarea semnalului de satelit GPS.

Funcția este activată prin bifarea câmpului din fața opțiunii **Synchron. clock automatical**. (Sincronizarea automată a ceasului) din meniul **Time, Date** (Ora, data).



Selectarea limbii

Puteți selecta limba de afișare pentru anumite funcții.

Selectați opțiunea **Language** (Limbă) din meniul **Settings** (Setări).



Selectați limba dorită.

Selecția va fi indicată prin afișarea simbolului ► în fața opțiunii.

La sistemele cu mesaje vocale ✱, când este schimbată setarea limbii de afișare, sistemul va întreba dacă doriți și modificarea limbii mesajelor transmise – consultați instrucțiunile de utilizare ale sistemului Infotainment.

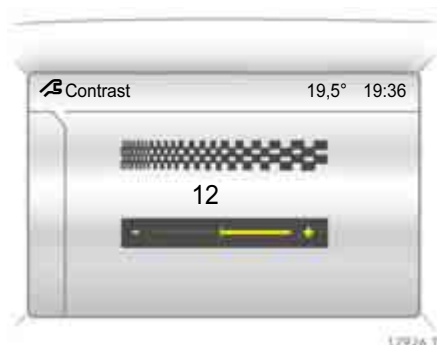


Setarea unităților de măsură

Selectați opțiunea **Units** (Unități de măsură) din meniul **Settings** (Setări).

Selectați unitatea de măsură dorită.

Selecțiile vor fi indicate prin afișarea simbolului ● în fața opțiunii de meniu.



Reglarea contrastului * (afișajul grafic pentru informații)

Selectați opțiunea **Contrast** (Contrast) din meniul **Settings** (Setări).

Confirmați setarea dorită.

Setarea modului de afișare *

Luminozitatea afișajului poate fi reglată când luminile exterioare sunt aprinse. Setarea se poate realiza după cum urmează:

Selectați opțiunea **Day / Night** (Zi/noapte) din meniul **Settings** (Setări).

Modul automat: Adaptare în funcție de iluminarea autovehiculului.

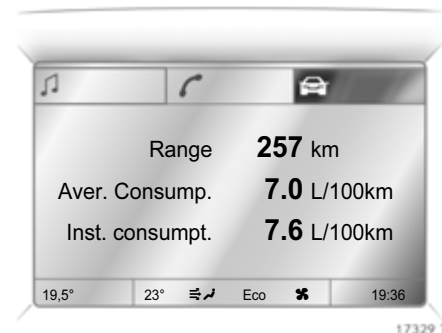
Afișarea pe timp de zi: Text negru pe fond luminos.

Afișarea pe timp de noapte: Text alb pe fond întunecat.

Selecțiile vor fi indicate prin afișarea simbolului ● în fața opțiunii de meniu.

Logica de contact *

Consultați instrucțiunile de utilizare ale sistemului Infotainment.

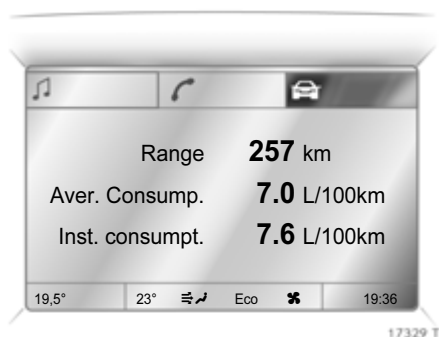


Afișajul grafic pentru informații * sau afișajul color pentru informații *, computerul de bord *

Meniul principal (Main) al computerului de bord furnizează informații despre autonomie, consumul mediu de combustibil * și consumul curent de combustibil pentru **BC 1**.

Pentru afișarea altor informații din computerul de bord, apăsați butonul **BC** al sistemului Infotainment *, selectați meniul **Board Computer** (Computer de bord) sau apăsați butonul de reglaj din partea stângă * a volanului.

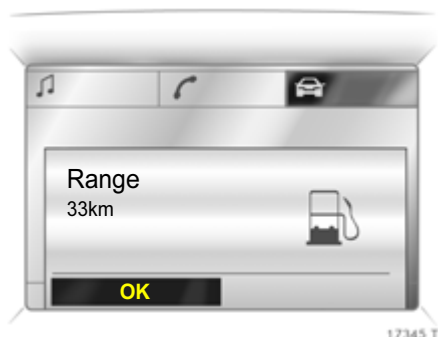
Selectați opțiunea **BC 1** sau **BC 2** din meniul computerului de bord.



Autonomia

Autonomia este calculată pe baza cantității de combustibil din rezervor și a consumului curent. Valorile afișate sunt valori medii.

După alimentare, sistemul actualizează autonomia cu o ușoară întârziere.



Dacă autonomia autovehiculului dată de cantitatea de combustibil din rezervor este mai mică de 50 km, se va fi afișa mesajul de avertizare **Range** (autonomie).

Dacă autonomia autovehiculului dată de cantitatea de combustibil din rezervor este mai mică de 30 km, mesajul **Please refuel!** (Vă rugăm, alimentați!) va apărea pe afișaj.

Consumul curent

Afișează consumul curent de combustibil. Dacă viteza este prea redusă, este afișat consumul orar de combustibil.

Distanța parcursă

Afișează distanța parcursă. Măsurarea poate fi resetată în orice moment.

Viteza medie

Afișează viteza medie. Măsurarea poate fi resetată în orice moment.

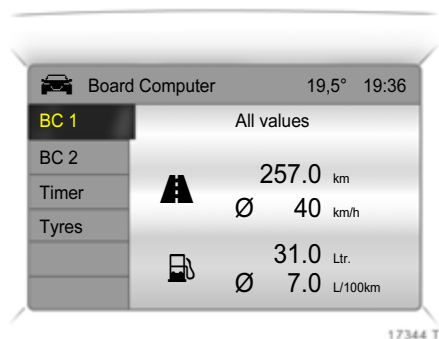
Opririle în timpul călătoriei cu decuplarea contactului nu sunt luate în calcul.

Consumul real

Afișează cantitatea de combustibil consumat. Măsurarea poate fi resetată în orice moment.

Consumul mediu

Afișează consumul mediu de combustibil. Măsurarea poate fi resetată în orice moment.

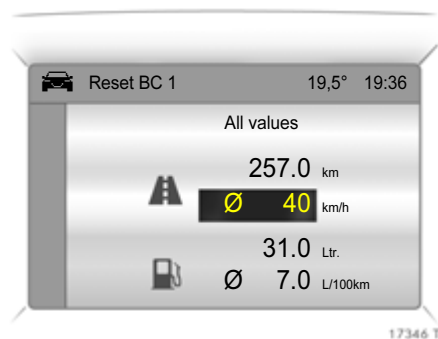


Resetarea computerului de bord

Măsurarea/ calcularea următoarelor informații ale computerului de bord poate fi repornită:

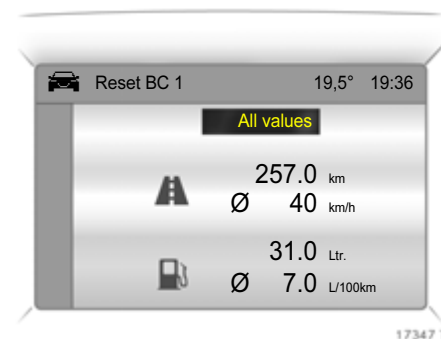
- Distanța
- Viteza medie
- Consumul real
- Consumul mediu.

Selectați opțiunea **BC 1** sau **BC 2** din meniul computerului de bord.

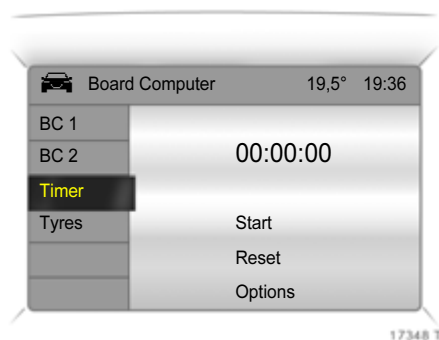


Informațiile celor două computere de bord pot fi resetate separat, fiind astfel posibilă evaluarea datelor obținute în intervale de timp diferite.

Selectați informația dorită a computerului de bord și confirmați.



Pentru resetarea tuturor informațiilor din computerul de bord, selectați opțiunea **All values** (Toate valorile).



Cronometrul

Selectați opțiunea **Timer** (Cronometru) din meniul **Board Computer** (Computer de bord).

Pentru pornire, selectați opțiunea **Start**.

Pentru oprire, selectați opțiunea **Stop**.

Pentru resetare, selectați opțiunea **Reset**.

Afișajul dorit al cronometrului poate fi selectat din meniul **Options** (Opțiuni) ✱.

Timpul de conducere, fără opri

Este înregistrat timpul în care autovehiculul se află în mișcare. Nu sunt incluse perioadele de staționare.

Timpul de conducere, cu opri

Este înregistrat timpul în care autovehiculul se află în mișcare. Sunt incluse și perioadele de staționare cu cheia în contact.

Durata călătoriei

Măsurarea intervalului de timp de la activarea manuală cu ajutorul opțiunii **Start** până la dezactivarea manuală cu ajutorul opțiunii **Reset**.

Sistemul de verificare ✱

Sistemul de verificare monitorizează nivelul anumitor lichide, bateria telecomenzii, sistemul de alarmă antifurt ✱, întrerupătorul lămpilor de frână și luminile exterioare importante, inclusiv cablurile și siguranțele.

Sunt afișate mesaje de avertizare. Dacă există mai multe mesaje de avertizare, acestea vor fi afișate succesiv.

Unele mesaje de avertizare pot apărea sub formă prescurtată.

Sunt prezentate exemple de mesaje de avertizare pentru afișajul grafic pentru informații ✱ și afișajul color pentru informații ✱. Pe afișajul pentru informații de bord, mesajele apar sub formă prescurtată.

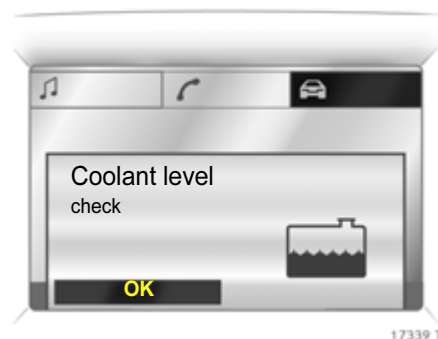
Confirmați recepționarea mesajelor de avertizare conform descrierii de la paginile 74, 79. Mesajele de avertizare neconfirmate pot fi reafişate mai târziu.

Mesajele de avertizare:

**Remote Control
Battery
check**

(Verificare baterie telecomandă)

Bateria telecomenzii este descărcată ➔ 25.



**Brakelight switch
check**

(Verificare întrerupător lămpi de frână)

Lămpile de frână nu se aprind în cursul frânării. Adresați-vă imediat unui atelier service autorizat pentru remedierea cauzei defecțiunii.

**Safeguard
check**

(Verificarea protecției împotriva utilizării neautorizate)

Defecțiune de sistem în sistemul de alarmă antifurt. Adresați-vă imediat unui atelier service autorizat pentru remedierea cauzei defecțiunii.

Dacă sistemul de iluminare este defect, localizarea defecțiunii este afișată în format text, de ex.:

**Brakelight
check right**

(Verificare lampă de frână dreapta)

Alte mesaje de avertizare:

**Washer
Fluid Level
check**

(Verificare nivel lichid de spălare)

Nivelul lichidului în sistemul de spălare a parbrizului este prea scăzut. Completați cu lichid de spălare ➔ 206.

Sistemul de spălare a lunetei și sistemul de spălare a farurilor *sunt dezactivate dacă nivelul lichidului pentru spălare este scăzut.

**Coolant level
check**

(Verificare nivel lichid de răcire)

Nivelul lichidului în sistemul de răcire a motorului este prea scăzut. Verificați imediat nivelul lichidului de răcire ➔ 203.

Întreruperea alimentării cu tensiune

Mesajele de avertizare memorate vor fi afișate succesiv.

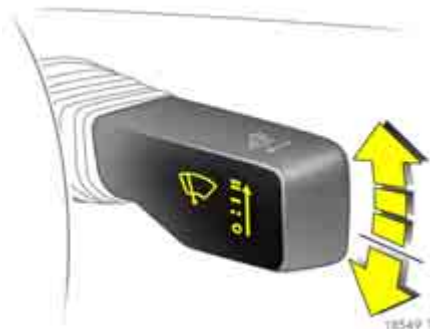
Avertizările sonore

La pornirea motorului sau în timpul mersului:

- Dacă o portieră sau hayonul sunt întredeschise la pornirea autovehiculului.
- Dacă ați atins o anumită viteză * cu frâna de mână trasă.
- Dacă se depășește o viteză maximă specificată *.
- Dacă autovehiculul este echipat cu transmisie manuală secvențială * și portiera șoferului este deschisă în timp ce motorul este în funcțiune, o treaptă este cuplată sau pedala de frână nu este apăsată.

Când autovehiculul este parcat și portiera șoferului este deschisă:

- Când cheia se află în contact *.
- Când lămpile de parcare sau faza scurtă sunt aprinse.
- La transmisia manuală secvențială *, dacă frâna de mână nu este trasă și nu este selectată nicio treaptă de viteză când motorul este oprit.



Ștergătoarele de parbriz

Maneta revine întotdeauna în poziția inițială.

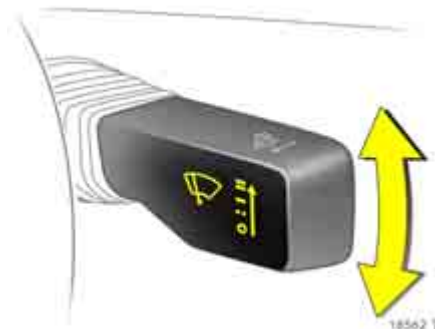
- == = Ștergere rapidă
- = Ștergere lentă
- = Ștergere temporizată, cu reglare a intervalului de ștergere
- = Oprite

Pentru o singură trecere când ștergătoarele de parbriz sunt oprite, apăsați maneta în jos.

Sistemul trece succesiv prin treptele de ștergere atunci când maneta este împinsă dincolo de punctul de rezistență și menținută în poziție. Se emite un ton avertizare în poziția ○.

Nu utilizați ștergătoarele pe parbrizul înghețat.

Dezactivați ștergătoarele în spălătoriile de mașini.



Ștergerea temporizată, cu reglare a intervalului de ștergere *

Reglarea intervalului între cursele ștergătoarelor la o valoare între 2 și 15 secunde: cuplați contactul, deplasați maneta în jos din poziția ○, așteptați să treacă timpul pe care doriți să-l setați și mutați la loc maneta în poziția --.

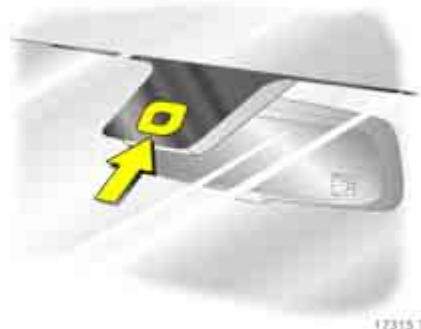
După cuplarea contactului și setarea manetei în poziția --, intervalul de ștergere este reglat la 6 secunde.



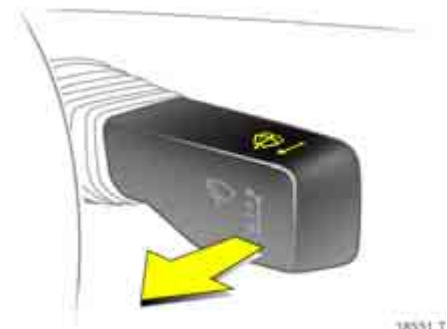
Ștergerea automată cu senzor de ploaie *

-- = Ștergerea automată cu senzor de ploaie

Senzorii de ploaie detectează cantitatea de apă de pe parbriz și reglează automat viteza ștergătoarelor de parbriz.



Păstrați câmpul senzorului de ploaie fără praf, murdărie sau gheață.



Sistemele de spălare a parbrizului și farurilor *

Trageți maneta spre volan. Lichidul de spălare este pulverizat pe parbriz și ștergătoarele parcurg câteva curse. La viteze reduse, se va efectua o singură ștergere după spălare.

Dacă luminile sunt aprinse, lichidul de spălare este pulverizat de asemenea și pe faruri. Sistemul de spălare a farurilor * este apoi dezactivat timp de 2 minute.

Sistemul de iluminare

Luminile exterioare.....	90
Faza lungă, semnalizarea cu farurile.....	91
Activarea automată a fazei scurte *.....	91
Lămpile de semnalizare	91
Proiectoarele de ceață ƧD*.....	92
Lampa de ceață spate ƧƧ.....	92
Lămpile de marșarier	92
Luminile de avarie.....	93
Reglarea fasciculului farurilor ƧD.....	93
Luminile de însoțire *.....	94
Lămpile de parcare *.....	94
Iluminarea instrumentelor de bord, Iluminarea afișajului pentru informații	94
Plafoniera.....	95
Iluminarea plăcuței de înmatriculare *...	96
Protecția împotriva descărcării bateriei.	96
Aburirea lentilelor farurilor	96
Farurile la conducerea în afara țării.....	96



Luminile exterioare

Rotiți maneta de lumini:

- 0** = Stinse
- ƧƧ** = Lămpile de parcare
- ƧD** = Faza scurtă sau faza lungă

În pozițiile **ƧƧ** și **ƧD**, lămpile de poziție spate și lămpile de iluminare a plăcuței de înmatriculare sunt de asemenea aprinse.

Lampa de control **ƧƧ** 67.

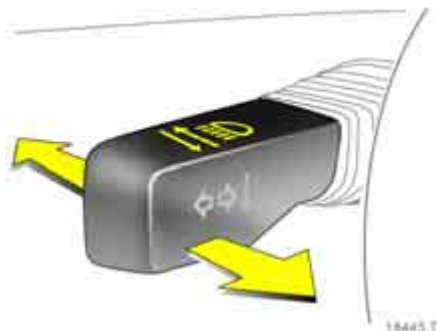
Dacă este decuplat contactul când faza lungă sau faza scurtă este aprinsă, se aprind lămpile de parcare.

Variantele cu funcție de iluminare pe timp de zi *****. Lămpile de parcare sunt aprinse când contactul este cuplat și maneta de lumini este setată în poziția **0** sau **AUTO**. Faza scurtă este aprinsă când este pornit motorul.

Funcția de iluminare pe timp de zi se dezactivează la decuplarea contactului.

Respectați reglementările țării pe teritoriul căreia călătoriți privind utilizarea funcției de iluminare pe timp de zi și a proiectoarelor de ceață *****.

Conducerea în afara țării Ƨ 96.



Faza lungă, semnalizarea cu farurile

Pentru a comuta de la faza scurtă la faza lungă, împingeți maneta spre înainte.

Pentru a reveni la faza scurtă, împingeți din nou maneta spre înainte sau trageți de manetă spre volan.

Pentru semnalizarea cu farurile, trageți de manetă spre volan. Faza lungă rămâne aprinsă cât timp mențineți maneta în această poziție.

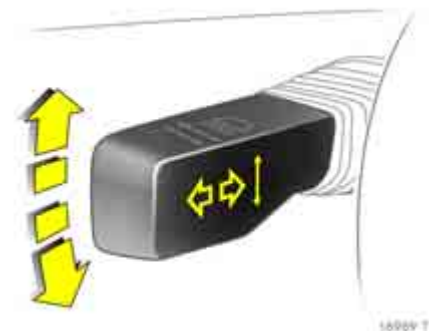


Activarea automată a fazei scurte *

Maneta de lumini în poziția **AUTO**: Când motorul este în funcțiune, faza scurtă este activată dacă nivelul iluminării exterioare reclamă acest lucru.

Din motive de siguranță, maneta de lumini trebuie să rămână întotdeauna în poziția **AUTO**.

Rotiți maneta de lumini în poziția  dacă vizibilitatea este redusă, de exemplu din cauza ceții.



Lămpile de semnalizare

Pentru activare, împingeți ușor maneta în sus sau în jos.

Deplasați maneta în sus = Lămpile de semnalizare din dreapta

Deplasați maneta în jos = Lămpile de semnalizare din stânga

După acționare, maneta de semnalizare revine în poziția inițială.

Dacă maneta este deplasată dincolo de punctul de rezistență, lămpile de semnalizare rămân activate. La revenirea volanului în poziția pentru deplasare drept înainte, lămpile de semnalizare sunt dezactivate în mod automat.

Pentru trei cicluri de semnalizare, cum ar fi la schimbarea benzii de rulare, împingeți maneta dincolo de punctul de rezistență și eliberați-o.

Deplasați maneta până în punctul de rezistență și mențineți-o în această poziție pentru a semnaliza schimbarea direcției un timp mai îndelungat.

Opriți manual semnalizarea împingând ușor maneta.



Proiectoarele de ceață 0D*

Proiectoarele de ceață pot fi aprinse numai când contactul este cuplat și farurile sunt aprinse.

Acționare prin intermediul butonului 0D.

Lampa de ceață spate 0*

Lampa de ceață spate poate fi aprinsă numai când contactul este cuplat și faza scurtă/lămpile de parcare sunt aprinse.

Acționare prin intermediul butonului 0*.

Lămpile de ceață spate sunt dezactivate în timpul tractării.

Lămpile de marșarier

Lămpile de marșarier se aprind când este cuplată treapta de marșarier cu contactul cuplat.



Luminile de avarie

Activare cu butonul ▲.

Pentru a se facilita identificarea butonului, ledul roșu integrat în buton se aprinde la cuplarea contactului. Dacă butonul este apăsat, lampa de control aferentă clipește simultan cu luminile de avarie.

Luminile de avarie se activează automat dacă se declanșează airbagurile.



Reglarea fasciculului farurilor

Reglare manuală a fasciculului farurilor *

Adaptați raza de acțiune a fasciculului farurilor în funcție de nivelul de încărcare pentru a preveni orbirea celorlalți participanți la trafic: Apăsați butonul pentru deblocare și rotiți-l în poziția dorită.

Pozițiile de setare

- 0 = Scaunele față ocupate
- 1 = Toate scaunele ocupate
- 2 = Toate scaunele ocupate și portbagajul încărcat
- 3 = Scaunul șoferului ocupat și portbagajul încărcat

Reglarea automată a fasciculului farurilor *

La autovehiculele echipate cu faruri tip Xenon, reglarea farurilor se face în mod automat în funcție de nivelul de încărcare a autovehiculului.



Luminile de însoțire *

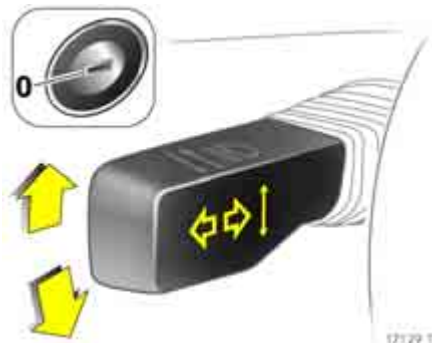
Faza scurtă și lămpile de marșarier * se aprind circa 30 de secunde după ce șoferul părăsește autovehiculul și închide portiera sa.

Pentru activare

1. Decuplați contactul.
2. Scoateți cheia din contact *.
3. Deschideți portiera șoferului.
4. Trageți maneta de semnalizare către volan.
5. Închideți portiera șoferului.

Dacă portiera șoferului a rămas deschisă, lămpile se vor stinge după două minute.

Lumina se stinge imediat introducând cheia în contact sau trăgând din nou de maneta de semnalizare cu portiera șoferului deschisă.



Lămpile de parcare *

Lămpile de parcare față și spate de pe una din părțile autovehiculului pot fi activate la parcare:

1. Aduceți maneta de lumini în poziția **0** sau **AUTO** *.
2. Decuplați contactul,
3. Deplasați maneta de semnalizare complet în sus (lămpile de parcare de pe partea dreaptă) sau în jos (lămpile de parcare de pe partea stângă).

Confirmare printr-un ton de avertizare și prin lampa de control a lămpilor de semnalizare de pe partea respectivă.

Pentru dezactivare, cuplați contactul sau deplasați maneta de semnalizare în sens opus.

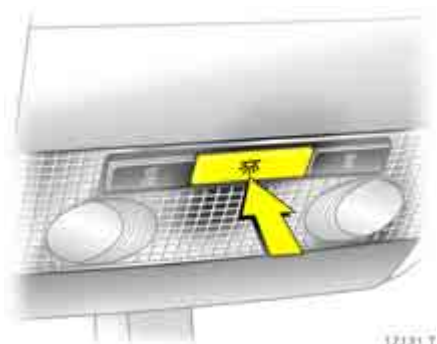


Iluminarea instrumentelor de bord, Iluminarea afișajului pentru informații

Se activează când contactul este cuplat.

Luminozitatea poate fi reglată când luminile exterioare sunt aprinse: Apăsați butonul  pentru a-l debloca și rotiți-l în sens orar sau antiorar, menținându-l în poziția respectivă până la obținerea luminozității dorite.

Modul de afișare * ⇨ 83.



Plafoniera

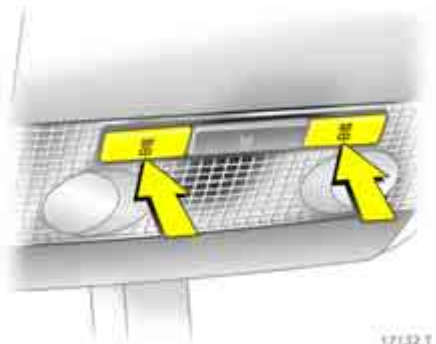
Iluminarea interioară cu funcție automată

Se aprinde automat la descuriera autovehiculului cu telecomanda, când se deschide o portieră sau la scoaterea cheii din contact după decuplarea contactului.

Se stinge automat cu o ușoară întârziere după închiderea portierelor, respectiv imediat după cuplarea contactului sau blocarea portierelor.

Plafoniera față

Acționare prin intermediul butonului  atunci când portierele sunt închise.



Lămpile de lectură din față *

Acționare prin intermediul butoanelor  atunci când contactul este cuplat.



Plafonierele și lămpile de lectură din spate *

Acționare prin intermediul comutatorului (1 = aprinse, 0 = stinse, central = plafoniere cu funcție automată).

Luminile de acces *

După descuriera autovehiculului, iluminarea instrumentelor de bord și a comutatoarelor se activează timp de câteva secunde.

Iluminarea mânerului portierei *

Când luminile exterioare sunt activate, mânerele din interior ale portierelor din față sunt iluminate.

Oglinzile iluminate din parasolare *

Lampa se aprinde la deschiderea torpedoului.

Iluminarea torpedoului

Iluminarea torpedoului este activată la deschiderea acestuia.

Iluminarea portbagajului

Iluminarea portbagajului este activată la deschiderea hayonului.

Iluminarea cu reglare automată a consolei centrale *

Spotul luminos integrat în carcasa oglinzii retrovizoare interioare.

Iluminarea adaptivă a consolei centrale, dependentă de lumina exterioară, reglată automat când contactul este cuplat.

Iluminarea plăcuței de înmatriculare *

După descuriera autovehiculului, lămpile plăcuței de înmatriculare se aprind câteva secunde.

Protecția împotriva descărcării bateriei

Pentru a se preveni descărcarea bateriei, plafonierele, lămpile de lectură, iluminarea portbagajului și a torpedoului sunt stinse automat după 10 de minute de la decuplarea contactului.

Aburirea lentilelor farurilor

Interiorul lentilelor farurilor se poate aburi ușor în condiții de umezeală și frig, ploaie sau după spălare. Aburul dispare repede de la sine; pentru a accelera procesul, aprindeți farurile.

Farurile la conducerea în afara țării

Faza scurtă asimetrică mărește câmpul de vizibilitate pe banda din partea pasagerului.

Aceasta poate provoca efect de orbire pentru conducătorii auto care se deplasează din contrasens în cazul în care conduceți în țări în care traficul se desfășoară pe partea opusă a drumului.

Pentru a se preveni efectul de orbire, reglați farurile la un atelier service autorizat.

Sistemul Infotainment

Recepția radio *	97
Sistemul Infotainment *	97
Comenzile de pe volan *	97
Sistemul audio pentru scaunele din spate *	98
Intrarea auxiliară (AUX) *	98
Telefoanele mobile și echipamentul radio *	98

Recepția radio *

Țiuituri, zgomote, distorsiuni sau pierderi ale recepției radio pot fi cauzate de

- modificarea distanței față de emițător
- recepția redundantă datorată fenomenului de reflexie și
- efectul de ecranare.

Sistemul Infotainment *

Sistemul Infotainment se utilizează conform instrucțiunilor de utilizare.



Comenzile de pe volan *

Funcțiile sistemului Infotainment * și afișajul pentru informații pot fi utilizate prin intermediul butoanelor și rozelor de reglaj de pe volan.

Informații suplimentare ⇨ 75, ⇨ 80 și în instrucțiunile de utilizare ale sistemului Infotainment.



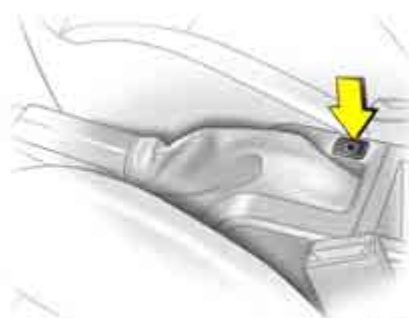
17026 T

Sistemul audio pentru scaunele din spate *

Sistemul Twin Audio permite pasagerilor din spate să aleagă între sursa audio curentă a sistemului Infotainment și o sursă audio separată. Prin intermediul sistemului Twin Audio se pot controla numai acele surse audio care nu sunt selectate în mod curent prin intermediul sistemului Infotainment.

Sunt disponibile două mufe pentru căști cu control separat al volumului.

Informații suplimentare sunt disponibile în instrucțiunile de utilizare ale sistemului Infotainment.



18505 T

Intrarea auxiliară (AUX) *

Aceasta se află în consola centrală, lângă frâna de mână.

Prin intermediul intrării auxiliare se poate conecta o sursă audio externă, cum ar fi un CD-player portabil cu ajutorul unei fișe de 3,5 mm conectată la intrarea auxiliară (AUX).

Aveți grijă ca intrarea auxiliară să fie în permanență curată și uscată.

Informații suplimentare sunt disponibile în instrucțiunile de utilizare ale sistemului Infotainment.

Telefoanele mobile și echipamentul radio *

La montarea și utilizarea telefonului mobil, trebuie să Țineți cont de instrucțiunile de instalare furnizate de Opel și de instrucțiunile de utilizare ale telefonului mobil. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate invalida certificatul de înmatriculare (Directiva EU 95/54/EC).

Condițiile funcționării corespunzătoare:

- Instalarea antenei exterioare de către profesioniști, pentru a obține o rază de acțiune maximă,
- Puterea maximă de transmisie 10 W,
- Instalarea telefonului într-un loc adecvat, cu respectarea instrucțiunilor relevante
⇨ 50, ⇨ 58.

Cereți informații despre locurile prevăzute pentru instalarea antenei și pentru suportul de dispozitive, cât și despre folosirea dispozitivelor de transmisie cu putere mai mare de 10 W.

Vă recomandăm să vă consultați Partenerul Opel, care va avea diverse suporturi și kituri de instalare disponibile ca accesorii și le va instala în concordanță cu prevederile legale.

Se poate atașa un kit hands-free fără antenă externă la un telefon mobil standarde GSM 900/1800/1900 și UMTS numai dacă puterea maximă de transmisie a telefonului mobil nu depășește 2 W în rețeaua GSM 900, respectiv 1 W în alte rețele.

Din motive de siguranță, vă recomandăm să nu utilizați telefonul în timpul conducerii autovehiculului. Chiar și utilizarea unui kit hands-free vă poate distra atenția în timpul conducerii. Asigurați-vă că respectați prevederile legale ale țărilor respective.

⚠️Avertisment

Telefoanele mobile care nu sunt conforme cu standardele de telefonie mobilă menționate mai sus și echipamentele radio pot fi folosite numai cu o antenă specială atașată în exteriorul autovehiculului.

Atenție

Telefoanele mobile și echipamentele radio folosite într-un autovehicul fără antenă externă montată și fără a respecta indicațiile menționate mai sus, pot produce defecțiuni la sistemele electronice ale autovehiculului.

Sistemul de climatizare

Sistemul de încălzire și ventilație, sistemul de aer condiționat *	100
Sistemul automat de aer condiționat *	101
Sistemul electronic de climatizare *	101
Fantele de ventilație	102
Sistemul de încălzire și ventilație	103
Sistemul de aer condiționat *	106
Sistemul automat de aer condiționat *	108
Sistemul electronic de climatizare *	113
Încălzirea	119
Admisia aerului din exterior	119
Filtrul de polen	119
Utilizarea obișnuită	119
Verificarea tehnică	119



Sistemul de încălzire și ventilație, sistemul de aer condiționat *

Ventilația, încălzirea și răcirea * sunt integrate într-o singură unitate, concepută să vă garanteze confortul indiferent de anotimp, vreme sau temperatură exterioară.

Când funcția de răcire * este activată, aerul este răcit și uscat.

Unitatea de încălzire încălzește aerul în toate modurile de funcționare conform necesităților, în funcție de poziția butonului de reglare a temperaturii. Fluxul de aer poate fi reglat în funcție de necesități prin intermediul ventilatorului.



Butoanele pentru răcire * și pentru recircularea aerului * sunt prezente numai la variantele echipate cu sistem opțional de aer condiționat *.

Sistemul de aer condiționat * ⇨ 106, ⇨ 108.



Sistemul automat de aer condiționat *

Asigură confortul interior indiferent de condițiile meteorologice, temperatura exterioară sau anotimp.

Când este setată temperatura interioară de la butonul de reglare a temperaturii, se reglează automat temperatura și volumul de aer admis. Astfel, se asigură în mod automat un climat confortabil în habitaclu, în funcție de condițiile atmosferice din exterior.

Sistemul automat de aer condiționat ⇨ 108.



Sistemul electronic de climatizare *

Oferă un confort superior în habitaclu indiferent de condițiile exterioare.

Pentru a se asigura un climat constant și confortabil în habitaclu, temperatura, fluxul și distribuția aerului admis sunt reglate în mod automat în funcție de condițiile atmosferice din exterior și temperatura curentă din habitaclu.

Valorile setate apar pe afișajul pentru informații.

Sistemul electronic de climatizare ⇨ 113.



Fantele de ventilație

Pentru a preveni înghețarea compresorului de aer condiționat din cauza absenței ventilației, dacă funcția de răcire a aerului ❄ este activată, deschideți cel puțin una din fantele de ventilație.

Sistemul interior de ventilație poate fi reglat la un nivel confortabil cu ajutorul butonului pentru reglarea temperaturii.

Pentru a crește admisia de aer, reglați ventilatorul la o turație mai mare și rotiți butonul pentru distribuția aerului în poziția ❷ sau ❸.



Fantele centrale și laterale de ventilație (1)

Deschiderea fantelor de ventilație: rotiți în jos rozeta de reglaj verticală.

Reglați direcția fluxului de aer prin intermediul rozetei orizontale de reglaj.

Pentru a închide fantele de ventilație, rotiți rozeta de reglaj verticală în sus până la capătul cursei. Apare simbolul 0. Clapetele fantelor de ventilație rămân deschise, deși alimentarea cu aer este închisă.

Duzele de degivrare a parbrizului (2)

Butonul pentru distribuția aerului în poziția ❷ sau ❸. Aerul va fi dirijat spre parbriz și geamurile laterale.

Fantele suplimentare de ventilație

se află sub parbriz, geamurile laterale și în zona picioarelor pentru locurile din față.



Sistemul de încălzire și ventilație

Distribuția aerului

Se reglează de la butonul rotativ din stânga.

-  Spre zona capului prin fantele de ventilație reglabile, spre zona picioarelor
-  Spre zona capului prin fantele de ventilație reglabile
-  Spre parbriz și geamurile laterale din față
-  Spre parbriz, geamurile laterale din față și zona picioarelor
-  Spre zona picioarelor

Sunt posibile reglări intermediare.

Deschideți fantele de ventilație când butonul este în poziția  sau .



Temperatura

Se reglează de la butonul rotativ central.

- Zona roșie = Cald
- Zona albastră = Rece

Nivelul încălzirii depinde de temperatura lichidului de răcire; ca urmare, randamentul maxim va fi atins numai când motorul este cald.



Fluxul de aer

Se reglează de la butonul rotativ din dreapta.

-  Dezactivat
- 1-4** turația selectată a ventilatorului

Fluxul de aer depinde de ventilator. Din acest motiv, este recomandat ca și ventilatorul să fie pornit pe timpul călătoriei.



Ventilația

- Pentru ventilație maximă în zona capului: Rotiți butonul pentru distribuția aerului în poziția și deschideți toate fantele de ventilație.
- Pentru ventilație în zona picioarelor: Rotiți butonul pentru distribuția aerului în poziția .
- Pentru ventilația simultană în zona capului și a picioarelor: Rotiți butonul pentru distribuția aerului în poziția .
- Reglați temperatura la valoarea dorită.
- Porniți ventilatorul, reglați-l după dorință.

Încălzirea

Pentru încălzirea rapidă a habitaculului:

- Rotiți butonul pentru distribuția aerului în poziția dorită, de preferință în poziția , ➔ 103.
- Rotiți la maximum butonul pentru reglarea temperaturii în sens orar (cald).
- Reglați ventilatorul la treapta 3 de turație.

Confortul și dispoziția generală a ocupanților autovehiculului depind în mare măsură de reglarea adecvată a ventilației și încălzirii.

Pentru a obține o stratificare a temperaturii în habitacul cu un efect plăcut de „răcoare în partea superioară și cald în partea inferioară”, rotiți butonul pentru distribuția aerului în poziția sau și butonul pentru reglarea temperaturii în orice poziție (într-o poziție intermediară pentru o temperatură plăcută).



Încălzirea zonei picioarelor

- Rotiți butonul de ventilație în poziția ,
- Rotiți butonul pentru reglarea temperaturii în zona roșie,
- Porniți ventilatorul.



Dezaburirea și degivrarea geamurilor

Avertisment

Nerespectarea instrucțiunilor poate conduce la aburirea sau înghețarea geamurilor și la posibile accidente datorită vizibilității reduse.

Geamurile aburite sau înghețate, de ex. datorită vremii umede, a ștergerii cu o lavetă umedă sau a temperaturii exterioare scăzute:

- Rotiți butonul pentru distribuția aerului în poziția ,
- Pentru încălzirea simultană a zonei picioarelor, rotiți butonul pentru distribuția aerului în poziția .

- Rotiți la maximum butonul pentru reglarea temperaturii în sens orar (cald).
- Reglați ventilatorul la treapta 3 sau 4 de turație,
- Activați dispozitivul de încălzire a lunetei ,
- Deschideți fantele laterale de ventilație după dorință și direcționați fluxul de aer spre geamurile laterale.

Sistemul de aer condiționat *

Suplimentar față de sistemul de încălzire și ventilație, sistemul de aer condiționat răcește și elimină umezeala din aerul admis.

Dacă nu este necesară răcirea sau uscarea aerului, dezactivați funcția de răcire pentru a economisi combustibil.

Funcția de răcire a aerului se dezactivează în mod automat la temperaturi exterioare scăzute.



Răcirea ❄️

Funcționează numai cu motorul și ventilatorul pornite. Se activează și dezactivează prin intermediul butonului ❄️.

Când funcția de răcire (compresorul AC) este activată, aerul este răcit și uscat. Dacă nu este necesară răcirea sau uscarea aerului, dezactivați funcția de răcire pentru a economisi combustibil.

Funcția de răcire a aerului se dezactivează în mod automat la temperaturi exterioare scăzute.

Când funcția de răcire a aerului este activată, se formează condens, acesta fiind evacuat sub autovehicul.



Sistemul de recirculare a aerului 🔄

Sistemul de recirculare a aerului este activat sau dezactivat prin apăsarea butonului 🔄.

Dacă din exterior pătrunde fum sau miros neplăcut: activați temporar sistemul de recirculare a aerului 🔄.

La temperaturi exterioare ridicate, pentru a mări puterea de răcire a aerului, activați temporar modul de recirculare a aerului.

⚠️ Avertisment

Sistemul de recirculare a aerului scade la minimum cantitatea de aer admis din exterior. Umiditatea aerului din interior crește și geamurile se pot aburi. Calitatea aerului din interior se deteriorează, ceea ce poate provoca somnolență ocupanților.

Butonul pentru distribuția aerului în poziția  sistemul de recirculare a aerului este dezactivat în mod automat pentru a face posibilă dezaburirea rapidă a geamurilor.

**Reglarea pentru confort**

- Reglați răcirea  conform preferințelor,
- Sistemul de recirculare a aerului  oprit,
- Rotiți butonul pentru distribuția aerului în poziția  sau ,
- Reglați temperatura conform preferințelor,
- Porniți ventilatorul la treapta de turație dorită,
- Deschideți/ reglați fantele de ventilație conform preferințelor.

Butonul pentru reglarea temperaturii în poziție centrală: fluxul de aer mai cald va fi dirijat spre zona picioarelor iar fluxul de aer mai rece spre zona superioară, aerul mai cald intrând prin fantele laterale de ventilație iar aerul mai rece prin cele centrale.

**Răcirea maximă**

Deschideți geamurile și trapa de acoperiș  pentru puțin timp, astfel încât aerul cald să fie evacuat rapid.

- Răcirea  activată,
- Sistemul de recirculare a aerului  activat,
- Rotiți butonul pentru distribuția aerului în poziția ,
- Rotiți la maximum butonul pentru reglarea temperaturii în sens antiorar (rece),
- Reglați ventilatorul la treapta 4 de turație,
- Deschideți toate fantele de ventilație.



Dezaburirea și degivrarea geamurilor

⚠️ Avertisment

Nerespectarea instrucțiunilor poate conduce la aburirea sau înghețarea geamurilor și la posibile accidente datorită vizibilității reduse.

Geamurile aburite sau înghețate, de ex. datorită vremii umede, a ștergerii cu o lavetă umedă sau a temperaturii exterioare scăzute:

- Răcirea ❄️ activată, compresorul sistemului de aer condiționat se dezactivează în mod automat la temperaturi exterioare scăzute (îngheț).
- Rotiți butonul pentru distribuția aerului în poziția 🌀.
- Rotiți butonul pentru reglarea temperaturii în sens orar.
- Reglați ventilatorul la treapta 4 de turație.
- Deschideți fantele laterale de ventilație conform preferințelor și direcționați aerul către geamuri.
- Activați dispozitivul de încălzire a lunetei 🌞.

Sistemul automat de aer condiționat ❄️

Asigură un confort interior constant indiferent de condițiile meteorologice, temperatura exterioară sau anotimp.

Pentru a asigura un climat constant și confortabil în autovehicul, temperatura și fluxul de aer sunt modificate în mod automat în funcție de condițiile atmosferice din exterior.

Schimbările de temperatură datorate influențelor externe, cum ar fi acțiunea directă a razelor soarelui, sunt compensate în mod automat.



Modul automat

Setări de bază pentru confort maxim:

- Rotiți butonul pentru reglarea turației ventilatorului în poziția **A**.
- Rotiți butonul pentru distribuția aerului în poziția dorită.
- Folosiți butonul rotativ pentru a regla temperatura la 22 °C (se poate regla o temperatură mai ridicată sau mai scăzută, după dorință).
- Porniți compresorul sistemului de aer condiționat ⇨ 110.
- Deschideți toate fantele de ventilație.

Oprirea compresorului sistemului de aer condiționat poate reduce nivelul de confort și siguranță ⇨ 110.



Distribuția aerului

Se reglează de la butonul rotativ din stânga.

- ↺ Spre zona capului prin fantele de ventilație reglabile, spre zona picioarelor
- ↻ Spre zona capului prin fantele de ventilație reglabile
- ↗ Spre parbriz și geamurile laterale din față
- ↘ Spre parbriz și geamurile laterale din față, spre zona picioarelor
- ↖ Spre zona picioarelor

Sunt posibile reglări intermediare.

Deschideți fantele de ventilație când butonul este în poziția ↺ sau ↻.



Presetarea temperaturii

Se reglează de la butonul rotativ central.

Rotiți butonul rotativ la valoarea dorită a temperaturii. Sunt posibile reglări intermediare.

Temperatura selectată este menținută constant.

Din motive de confort, temperatura poate fi modificată în trepte mici.

În pozițiile de capăt, nu se realizează un control al temperaturii, sistemul de climatizare asigurând răcirea, respectiv încălzirea la maximum.

Nivelul încălzirii depinde de temperatura lichidului de răcire; ca urmare, randamentul maxim va fi atins numai când motorul este cald.



Fluxul de aer

Se reglează de la butonul rotativ din dreapta.

1 - 4 Reglarea manuală a turației ventilatorului. Sunt posibile reglări intermediare.

A Reglare automată a turației ventilatorului

***** Ventilatorul oprit

Turația ventilatorului se reglează pentru a asigura fluxul de aer necesar pentru menținerea temperaturii presetate.

Selecționați modul automat pentru un maxim de confort.

Când ventilatorul este oprit, compresorul sistemului de aer condiționat este de asemenea oprit.



Răcirea ❄️

Funcționează numai cu motorul și ventilatorul pornite. Se activează și dezactivează prin intermediul butonului ❄️.

Când funcția de răcire (compresorul AC) este activată, aerul este răcit și uscat. Dacă nu este necesară răcirea sau uscarea aerului, dezactivați funcția de răcire pentru a economisi combustibil.

Funcția de răcire a aerului se dezactivează în mod automat la temperaturi exterioare scăzute.

Când funcția de răcire a aerului este activată, se formează condens, acesta fiind evacuat sub autovehicul.



Sistemul de recirculare a aerului

Sistemul de recirculare a aerului împiedică intrarea aerului din exterior și recirculează aerul din habitacul.

Sistemul de recirculare a aerului este activat sau dezactivat prin apăsarea butonului 🔄.

⚠️ Avertisment

Sistemul de recirculare a aerului scade la minimum cantitatea de aer admis din exterior. Dacă este activată fără a fi activată simultan și răcirea, umiditatea aerului din interior crește și geamurile se pot aburi. Calitatea aerului din interior se deteriorează, ceea ce poate provoca somnolență ocupanților.



Ventilația

- Pentru ventilație maximă în zona capului: Rotiți butonul pentru distribuția aerului în poziția și deschideți toate fantele de ventilație.
- Pentru ventilație în zona picioarelor: Rotiți butonul pentru distribuția aerului în poziția .
- Pentru ventilația simultană în zona capului și a picioarelor: Rotiți butonul pentru distribuția aerului în poziția .
- Reglați temperatura dorită.
- Rotiți butonul pentru reglarea turației ventilatorului în poziția **A**. Ventilatorul poate fi reglat și manual: Rotiți butonul rotativ într-una din pozițiile **1 - 4**. Sunt posibile și reglări intermediare.

Încălzirea

Pentru încălzirea rapidă a habitaculului:

- Rotiți butonul pentru distribuția aerului în poziția dorită 103.
- Rotiți butonul rotativ central la valoarea dorită a temperaturii. Vă recomandăm valoarea de circa 22 °C.
- Rotiți butonul pentru reglarea turației ventilatorului în poziția **A**. Ventilatorul poate fi reglat și manual: Rotiți butonul rotativ într-una din pozițiile **1 - 4**. Sunt posibile și reglări intermediare.

Confortul și dispoziția generală a ocupanților autovehiculului depind în mare măsură de reglarea adecvată a ventilației și încălzirii.

Pentru a obține o stratificare a temperaturii în habitacul cu un efect plăcut de „răcoare în partea superioară și cald în partea inferioară”, rotiți butonul pentru distribuția aerului în poziția sau , butonul pentru reglarea temperaturii la circa 22 °C și deschideți fantele de ventilație centrale.



Răcire maximă

Deschideți geamurile și trapa de acoperiș * pentru puțin timp, astfel încât aerul cald să fie evacuat rapid.

- Funcția de răcire a aerului ❄ activată.
- Rotiți butonul pentru distribuția aerului în poziția **A**.
- Reglați temperatura la valoarea dorită.
- Rotiți butonul pentru reglarea turăției ventilatorului în poziția **A**.
- Deschideți toate fantele de ventilație.

Sistemul automat de climatizare asigură răcire maximă până la temperatura setată.

La setări sub 17 °C (butonul rotit complet spre stânga), sistemul funcționează continuu pentru răcire maximă. Când compresorul sistemului de aer condiționat funcționează, modul de recirculare a aerului este dezactivat în mod automat.



Dezaburirea și degivrarea geamurilor

⚠ Avertisment

Nerespectarea instrucțiunilor poate conduce la aburirea sau înghețarea geamurilor și la posibile accidente datorită vizibilității reduse.

Geamurile aburite sau înghețate, de ex. datorită vremii umede, a ștergerii cu o lavetă umedă sau a temperaturii exterioare scăzute:

- Răcirea ❄ activată, compresorul sistemului de aer condiționat se dezactivează în mod automat la temperaturi exterioare scăzute (îngheț).
- Apăsăți butonul : Când butonul este în poziția **A**, ventilatorul selectează în mod automat turăția maximă iar aerul este dirijat către parbriz.

- Reglați temperatura pentru încălzire maximă, respectiv rotiți butonul rotativ central complet spre dreapta (28 °C).

- Activați dispozitivul de încălzire a lunetei .

Utilizarea sistemului de răcire (compresorul de aer condiționat) nu este posibilă la temperaturi exterioare scăzute.

Pentru dezactivarea acestui mod, apăsați din nou butonul ; sistemul automat de climatizare va reveni la setările anterioare.

Sistemul electronic de climatizare *

Asigură un confort interior superior indiferent de condițiile meteorologice, temperatura exterioară sau anotimp.

Pentru a asigura un climat constant și confortabil în autovehicul, temperatura, debitul și distribuția aerului sunt controlate în mod automat în funcție de condițiile meteo din exterior.

Sistemul de climatizare se reglează automat în funcție de setările dumneavoastră.

Schimbările de temperatură datorate influențelor externe, cum ar fi acțiunea directă a razelor soarelui, sunt compensate în mod automat.

Datele sunt prezentate pe afișajul pentru informații. Modificarea setărilor este indicată scurt pe afișajul pentru informații, suprapunându-se peste meniul afișat curent.

Formatul poate diferi în funcție de tipul afișajului ↗ 72.

Setările sistemului de climatizare sunt memorate de cheie la înmuierea autovehiculului, consultați „Memorarea setărilor personale în cheia autovehiculului” ↗ 24.



Sunt memorate setări diferite pentru fiecare telecomandă. Folosirea telecomenzii va activa setările memorate de aceasta.

Setările manuale, de ex. funcționarea fără răcire și distribuția aerului pot fi selectate din meniu ↗ 116.

Când funcția de răcire (compresorul de climatizare) este activă, aerul este răcit și deshidratat.

Filtrul de polen reține praful, fumul, polenul și sporii din aerul admis din exterior.



Sistemul automat de recirculare a aerului * este prevăzut cu un senzor de monitorizare a calității aerului care detectează noxele din aer, caz în care comută automat în modul de recirculare a aerului.

Când selectați modul de funcționare automată, sistemul electronic de climatizare selectează setările optime pentru aproape toate condițiile. Dacă este necesar, setările automate pot fi modificate manual.

Sistemul de climatizare este complet funcțional numai când motorul este pornit.

Nu acoperiți senzorul de pe planșa de bord pentru că puteți cauza defectarea sistemului de climatizare *.

Funcția de răcire (compresorul AC) este dezactivată în mod automat când temperatura exterioară este scăzută.



Modul automat

Setări de bază pentru confort maxim:

- Apăsăți butonul **AUTO**.
- Deschideți toate fantele de ventilație.
- Porniți compresorul sistemului de aer condiționat ⇨ 116.
- Selectați temperatura de 22 °C prin intermediul butonului rotativ din stânga.

Temperatura poate fi reglată și la valori mai ridicate sau mai scăzute, după preferințe.

Oprirea compresorului AC (pe afișaj apare **Eco**) poate reduce confortul și afecta siguranța ⇨ 116.

Toate fantele de ventilație sunt reglate automat în modul automat de funcționare. Din acest motiv, fantele de ventilație trebuie să fie întotdeauna deschise ⇨ 102.

Modul automat de recirculare a aerului *

Sistemul de ventilație este setat în modul de recirculare și aerul din interior este recirculat.

Sistemul automat de recirculare a aerului are un senzor pentru calitatea aerului care detectează noxele și activează automat modul de recirculare a aerului.

Dacă temperatura exterioară este scăzută și funcția de răcire (compresorul AC) este dezactivată, recircularea aerului este limitată în mod automat pentru a preveni aburirea geamurilor. Activați manual recircularea aerului dacă este necesar.

Activarea/ dezactivarea recirculării automate ⇨ 118.

Recircularea aerului în modul manual ⇨ 118.

Presetarea temperaturii

Butonul rotativ din stânga poate fi utilizat pentru setarea temperaturii între 16 °C și 28 °C.

Din motive de confort, temperatura poate fi modificată în trepte mici.

Dacă temperatura este reglată la o valoare sub 16 °C, pe afișaj apare indicația **Lo**: sistemul de climatizare funcționează permanent la capacitate maximă de răcire. Temperatura nu este reglată.

Dacă temperatura este reglată peste 28° C, pe afișaj apare mesajul **Hi**: sistemul de climatizare funcționează permanent la capacitate maximă de încălzire. Temperatura nu este reglată.

Temperatura setată este memorată când contactul este decuplat.



Dezaburirea și degivrarea geamurilor

⚠️ Avertisment

Nerespectarea instrucțiunilor poate conduce la aburirea sau înghețarea geamurilor și la posibile accidente datorită vizibilității reduse.

Geamurile aburite sau înghețate, de ex. datorită vremii umede, a ștergerii cu o lavetă umedă sau a temperaturii exterioare scăzute:

Apăsați butonul . Este afișat simbolul : lampa de control integrată în buton se aprinde.

Temperatura și distribuția aerului sunt reglate automat iar ventilatorul funcționează la turație maximă.

Fluxul de aer poate fi mărit sau redus prin rotirea butonului rotativ din dreapta.

Pentru a reveni la modul automat: apăsați butonul  sau **AUTO**.

Luneta încălzită  37.



Setările manuale din meniul Climate (climatizare)

În anumite condiții (cum ar fi în cazul înghețării sau aburirii geamurilor), funcționarea sistemului electronic de climatizare poate fi modificată manual.

Setările sistemului electronic de climatizare pot fi modificate prin intermediul butonului rotativ central, al tastelor și meniurilor afișate.

Pentru a accesa meniul, apăsați butonul rotativ central; va fi afișat meniul **Climate** (climatizare).



Opțiunile sunt marcate individual prin rotirea butonului rotativ central și selectate prin apăsarea acestuia. Selectarea anumitor meniuri prin apăsarea butonului antrenează afișarea unui submeniu ✱.

Pentru părăsirea unui meniu, rotiți butonul central spre stânga sau spre dreapta până la **Return** (revenire) sau **Main** (meniu principal) și selectați.

Reglajele manuale vor fi memorate la decuplarea contactului.



Activarea și dezactivarea răcirii

Din meniul **Climate** (climatizare), selectați opțiunea de meniu **AC** și selectați prin apăsare.

Dezactivați dacă nu este necesară răcirea sau deshidratarea (economie maximă de energie): **Eco** va apărea pe afișaj. Funcția de răcire și uscare a aerului admis este dezactivată. Aceasta afectează nivelul de confort asigurat de sistemul electronic de climatizare și poate duce, de exemplu, la aburirea geamurilor.

Când funcția de răcire a aerului este activată, se formează condens, acesta fiind evacuat sub autovehicul.



Distribuția aerului

Rotiți butonul rotativ central; meniul **Air distribut.** (distribuție aer) este selectat. Vor fi afișate setările posibile pentru distribuția aerului.

- În sus Distribuția aerului spre parbriz și geamurile din față.
- Central Distribuția aerului către ocupanții autovehiculului prin fantele centrale de ventilație reglabile.
- În jos Distribuția aerului spre zona picioarelor.

Meniul **Air distribut.** (distribuție aer) poate fi selectat și din meniul **Climate** (climatizare).

Revenirea la modul automat de distribuție a aerului: Dezactivați setarea corespunzătoare sau apăsați butonul **AUTO**.



Fluxul de aer

Rotiți butonul rotativ spre dreapta sau spre stânga. Turația selectată a ventilatorului este indicată pe afișaj prin simbolul  și cifra asociată.

La turația **0**, ventilatorul este oprit și funcția de răcire a aerului (compresorul AC) este dezactivată.

Pentru a reveni la modul automat:
Apăsați butonul **AUTO**.



Modul automat de reglare a turației ventilatorului *

Reglarea automată a turației ventilatorului poate fi modificată.

Selectați opțiunea **Automatic blower** (ventilator automat) din meniul **Climate** (climatizare) și selectați reglajul dorit pentru ventilator.



Activarea sau dezactivarea recirculării automate a aerului ❄️

Sistemul automat de recirculare a aerului are un senzor pentru calitatea aerului care detectează noxele și activează automat modul de recirculare a aerului.

Selecționați opțiunea **Auto. recirc** (recirc. autom.) din meniul **Climate** (climatizare) și activați/dezactivați prin apăsare.

În funcție de necesități, comutați în modul manual de recirculare.



Recircularea aerului în modul manual

Sistemul de recirculare a aerului împiedică intrarea aerului din exterior și recirculează aerul din habitacul.

Se acționează prin intermediul butonului 🚗.

⚠️ Avertisment

Sistemul de recirculare a aerului reduce cantitatea aerului intrat în habitacul. Calitatea aerului din interior se deteriorează, ceea ce poate provoca somnolență ocupanților. Funcționarea sistemului fără funcția de răcire cauzează creșterea umidității aerului din interior, iar geamurile se pot aburi. Din acest motiv, se recomandă ca recircularea aerului să fie activată numai pentru o perioadă scurtă.

Pentru dezactivarea modului manual de recirculare a aerului: Apăsați din nou butonul 🚗. Lampa de control integrată în buton se va stinge.



Condiționarea aerului cu motorul oprit

Când contactul este decuplat, capacitatea de răcire sau încălzire rămasă în sistem poate fi utilizată pentru a menține temperatura reglată în habitacul, de exemplu în timpul staționării la o trecere la nivel peste calea ferată.

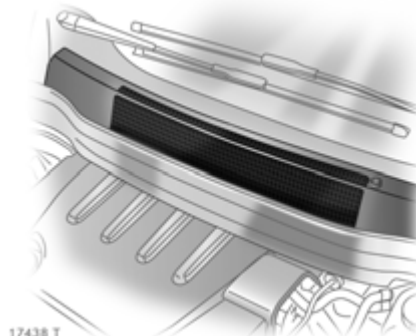
Apăsați butonul **AUTO** cu contactul decuplat. Mesajul **Residual air conditioning on** (funcția de condiționare reziduală a aerului activată) va fi afișat pentru scurt timp.

Funcționarea sistemului de climatizare după decuplarea contactului este posibilă doar pentru o perioadă limitată. Dezactivarea se poate face prin apăsarea butonului **AUTO**.

Încălzirea

La autovehiculele echipate cu sistem Quickheat * în funcție de temperatura exterioară și de temperatura motorului, habitacul este încălzit mai repede cu ajutorul unui dispozitiv electric auxiliar de încălzire.

Autovehiculele cu motorizări diesel dispun de un sistem auxiliar de încălzire pe motorină *.



Admisia aerului din exterior

Fantele de admisie a aerului dintre capotă și parbriz trebuie menținute curate pentru a permite admisia aerului. Îndepărtați praful, frunzele sau zăpada.

Filtrul de polen

Filtrul de polen reține praful, funinginea, polenul și sporii din aerul care pătrunde din exterior. Stratul de cărbune activ * elimină mirosurile și noxele din aerul exterior.

Utilizarea obișnuită

Pentru a se asigura permanent funcționarea eficientă a compresorului sistemului de aer condiționat *, acesta trebuie pornit lunar timp de câteva minute, indiferent de vreme și anotimp. Sistemul nu activează funcția de răcire dacă temperaturile exterioare sunt scăzute.

Verificarea tehnică

Pentru asigurarea unor performanțe optime, vă recomandăm să solicitați verificarea anuală a sistemului de climatizare după scurgerea a trei ani de la prima înmatriculare.

- Proba funcțională și proba sub presiune
- Funcționalitatea încălzirii
- Depistarea neetaneșităților
- Verificarea curelelor de transmisie
- Curățarea condensatorului și purjarea evaporatorului
- Verificarea performanțelor

Conducerea și utilizarea autovehiculului

Transmisia manuală secvențială *	120
Transmisia manuală	127
Transmisia automată *	128
Sfaturi de conducere.....	132
Economisirea combustibilului, protejarea mediului înconjurător	134
Combustibilii, alimentarea	136
Catalizatorul, gazele de eșapament	138
Sistemele de control al tracțiunii.....	142
Sistemul hidraulic de frânare	149
Sistemul antiblocare frâne (ABS (®)).....	150
Frâna de mână.....	151
Asistența la frânare	151
Asistența la pornire în rampă * (HSA)...	151
Jantele, anvelopele	151
Portbagajul de acoperiș *	156
Echipamentul de tractare *	156

Transmisia manuală secvențială *

Transmisia semiautomată Easytronic permite schimbarea manuală (**modul manual**) sau automată (**modul automat**) a treptelor de viteze, ambele moduri beneficiind de controlul automat al ambreiajului.



Afișajul transmisiei

Arată modul curent selectat și treapta de viteze selectată.

Simbolul ☼ se aprinde când este activat programul de iarnă.

Când este selectată poziția **A**, **M** sau **R** cu motorul în funcțiune și pedala de frână apăsată, afișajul clipește câteva secunde.



16442 T

Pornirea motorului

Apăsați pedala de frână când porniți motorul. Motorul poate fi pornit numai dacă este apăsată pedala de frână. Simbolul „N” apare pe afișajul transmisiei. Dacă pedala de frână nu este apăsată, lampa de control  de pe panoul de bord se aprinde și simbolul „N” clipește pe afișajul transmisiei – motorul nu va porni.

De asemenea, autovehiculul nu poate fi pornit dacă toate lămpile de frână sunt defecte.

Nu este necesară selectarea poziției neutre înainte de a porni motorul. Dacă este cuplată o treaptă de viteze, transmisia va comuta automat în poziția neutră (N) când este apăsată pedala de frână înainte de a porni motorul. Acest lucru poate avea ca efect o ușoară întârziere în procesul de pornire.



17002 T

Acționarea transmisiei manuale secvențiale prin intermediul manetei selectorului de viteze

Deplasați întotdeauna maneta selectorului de viteze până la capăt în direcția corespunzătoare. După eliberare, acesta va reveni în mod automat în poziția centrală. Urmăriți indicatorul de mod/ treaptă de viteze de pe afișajul transmisiei.

Deplasați maneta selectorului de viteze în poziția N

Poziția neutră.



Demararea

Apăsați pedala de frână, eliberați frâna de mână, aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **A**, **+** sau **-**. Transmisia manuală secvențială se află în modul automat și este selectată treapta 1-a (treapta a 2-a dacă programul de iarnă este activat). Simbolul „A1” apare pe afișajul transmisiei („A2” dacă programul de iarnă este activat).

Autovehiculul se pune ușor în mișcare la eliberarea pedalei de frână.

Este posibilă demararea și fără utilizarea pedalei de frână dacă pedala de accelerație este apăsată imediat după deplasarea manetei selectorului de viteze. Dacă pedala de accelerație nu este apăsată imediat și nici pedala de frână nu este apăsată, nu va fi cuplată nicio treaptă de viteze și simbolul „A” va clipi. După câteva secunde, pe afișaj reapare simbolul „N”. Demarați repetând procedura descrisă anterior.

În modul automat, selectarea altor trepte de viteze se realizează în mod automat, indiferent de condițiile de deplasare.

Aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **A**

Comutarea între modurile manual și automat.

Schimbarea manuală a treptelor de viteze este posibilă în modul manual. Simbolul „M” și treapta curentă selectată apar pe afișajul transmisiei.

Dacă turația motorului este prea redusă, transmisia va comuta în mod automat într-o treaptă inferioară de viteze, chiar și în modul manual. Acest lucru previne oprirea motorului.



Deplasați maneta selectorului de viteze în poziția **+** sau **-**

- +** Comutarea într-o treaptă superioară de viteze.
- Comutarea într-o treaptă inferioară de viteze.

Dacă se selectează o treaptă superioară de viteze când viteza de deplasare este prea mică, respectiv o treaptă inferioară de viteze la o viteză prea mare, schimbarea treptei de viteze nu are loc. Acest lucru împiedică funcționarea motorului la o turație prea ridicată sau prea redusă.

Treptele de viteze pot fi sărite prin deplasarea repetată a manetei selectorului de viteze la intervale scurte.

Dacă autovehiculul este în modul automat, la deplasarea selectorului de viteze în poziția **+** sau **-**, transmisia manuală secvențială comută în modul manual și selectează o treaptă superioară, respectiv inferioară de viteze. Simbolul „M” și treapta curentă selectată apar pe afișajul transmisiei.

Aduceți maneta selectorului de viteze în poziția R

Marșarierul. Selectați treapta de marșarier numai dacă autovehiculul staționează.

Apăsați pedala de frână, eliberați frâna de mână, deplasați maneta selectorului de viteze în poziția **R**. Este selectată treapta de marșarier. Simbolul „R” apare pe afișajul transmisiei.

Autovehiculul se pune ușor în mișcare la eliberarea pedalei de frână.

Autovehiculul poate fi pus în mișcare și în marșarier fără utilizarea pedalei de frână dacă pedala de accelerație este acționată imediat după deplasarea manetei selectorului de viteze. Dacă nu accelerați imediat sau dacă nu apăsați pedala de frână, nu se cuplează nicio treaptă de viteze, iar simbolul „R” clipește. După câteva secunde, pe afișaj re apare simbolul „N”. Demarați repetând procedura descrisă anterior.

Oprirea autovehiculului

În modul automat sau manual, după oprirea autovehiculului este cuplată în mod automat treapta 1-a (treapta a 2-a dacă este activat modul de iarnă) și ambreiajul este eliberat. Dacă transmisia se află în poziția **R**, rămâne selectată treapta de marșarier.

Se va auzi un semnal sonor la deschiderea portierei șoferului dacă motorul funcționează, este cuplată o treaptă de viteze și pedala de frână nu este apăsată. Autovehiculul se pune ușor în mișcare dacă frâna de mână nu este trasă. Deplasați maneta selectorului de viteze în poziția **N** și trageți frâna de mână.

Când opriți pe un drum înclinat, acționați frâna de mână sau apăsați pedala de frână. Pentru a preveni supraîncălzirea ambreiajului, nu ridicați turația motorului pentru a asigura funcționarea uniformă a acestuia la ralanti.

Pentru a preveni defectarea transmisiei manuale secvențiale, dacă ambreiajul s-a supraîncălzit, acesta se va închide automat.

Opriți motorul dacă staționați o perioadă mai îndelungată, cum ar fi în blocaje de trafic sau la treceri la nivel peste cale ferată.

Programele de conducere controlate electronic

- După o pornire la rece, programul pentru temperatura de regim crește turația motorului pentru a aduce rapid catalizatorul la temperatura de regim.
- Programele adaptive modifică automat schimbarea treptelor de viteze în funcție de condițiile de deplasare, cum ar fi gradul mare de încărcare a autovehiculului sau conducerea acestuia în rampă.
- Când modul SPORT este activat, timpii de schimbare a treptelor de viteze se reduc iar schimbarea treptelor se face la turații mai mari ale motorului (dacă nu este activat sistemul de control al vitezei de croazieră ). Lampa de control  se aprinde pe afișajul transmisiei  68.



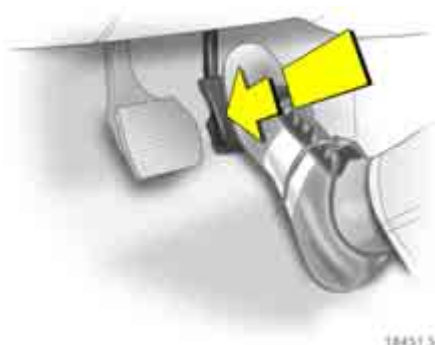
Programul de iarnă ❄️

În caz de dificultăți la demararea pe carosabil alunecos, apăsați butonul ❄️ (pe afișajul transmisiei apar simbolul „A”, treapta selectată curent și simbolul ❄️). Transmisia manuală secvențială comută în modul automat iar autovehiculul demarează în treapta a 2-a.

Programul de iarnă este dezactivat prin:

- apăsarea din nou a butonului ❄️,
- decuplarea contactului,
- comutarea în modul manual,
- când temperatura ambreiajului este prea ridicată.

Activarea programului de iarnă antrenează dezactivarea modului SPORT.



Funcția kickdown

La anumite turații ale motorului, apăsarea pedalei de accelerație dincolo de punctul de rezistență va determina comutarea transmisiei într-o treaptă inferioară de viteze.

În timpul funcției kickdown nu este posibilă schimbarea manuală a treptelor de viteze.

Dacă turația motorului se apropie de limita superioară, transmisia comută într-o treaptă superioară de viteze în timpul utilizării funcției kickdown, chiar și în modul manual.

Fără funcția kickdown, această comutare automată nu se produce în modul manual.

Dacă modul SPORT este activat, roțile pot derapa ușor la demararea cu funcția kickdown. Aceasta permite accelerarea la maximum a autovehiculului.

Frâna de motor

Modul automat

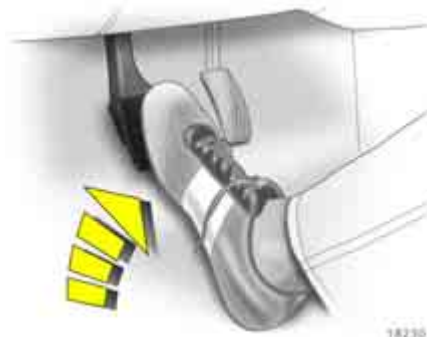
La abordarea unei pante, transmisia manuală secvențială nu comută într-o treaptă superioară de viteze până când nu se atinge o turație a motorului suficient de ridicată. La frânare, aceasta comută într-o treaptă inferioară de viteze în timp util.

Modul manual

Pentru a utiliza frâna de motor, selectați o treaptă inferioară de viteze la abordarea unei pante.

Balansarea autovehiculului

Dacă este necesară balansarea autovehiculului pentru eliberarea acestuia din nisip, noroi, zăpadă sau teren accidentat, comutați repetat maneta selectorului de viteze între pozițiile **R** și **A** (sau + sau -), apăsând ușor pedala de accelerație. Nu supraturați motorul și evitați accelerarea bruscă.



Manevrarea autovehiculului

Pentru efectuarea manevrelor de deplasare spre înainte și spre înapoi la parcare autovehiculului sau la intrarea în garaj, poate fi utilizată deplasarea lentă a autovehiculului la eliberarea pedalei de frână când motorul funcționează la ralanti.

Nu acționați niciodată pedalele de accelerație și frână simultan.

Pentru a preveni deteriorarea transmisiei manuale secvențiale, funcția de deplasare lentă cu motorul la ralanti este dezactivată dacă temperatura ambreiajului devine excesivă.

Parcarea autovehiculului

Trageți frâna de mână și scoateți cheia din contact. Cea mai recent selectată treaptă de viteze (indicată pe afișaj) rămâne cuplată. Când este selectată poziția **N**, nicio treaptă de viteze nu este cuplată.

Când contactul este decuplat, transmisia manuală secvențială nu reacționează la manevrarea manetei selectorului de viteze.

Încuiati autovehiculul. În caz contrar, bateria se poate descărca dacă autovehiculul este parcat pentru o perioadă mai lungă de timp.

Lampa de control (D) va clipi câteva secunde după decuplarea contactului dacă nu a fost trasă frâna de mână.

Dacă motorul este oprit și nu este trasă frâna de mână, la deschiderea portierei șoferului se declanșează un semnal sonor de avertizare, iar lampa de control (D) clipește; cuplați contactul, selectați o treaptă de viteze, decuplați contactul și trageți frâna de mână.



17028 T

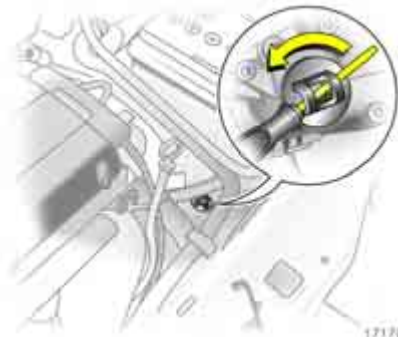
Defecțiuni

Pentru a preveni defectarea transmisiei manuale secvențiale, dacă ambreiajul s-a supraîncălzit, acesta se va închide automat.

În cazul unei defecțiuni, lampa de control  se aprinde. Continuarea călătoriei este posibilă. Modul manual nu mai poate fi selectat în acest caz.

Dacă pe afișajul transmisiei apare simbolul „F”, nu este posibilă continuarea călătoriei.

Adresați-vă unui atelier service autorizat pentru remedierea defecțiunii. Funcția de autodiagnosticare integrată în sistem permite identificarea rapidă a defecțiunii.



17178 T

Întreruperea alimentării cu tensiune

Dacă alimentarea cu tensiune este întreruptă și este selectată o treaptă de viteze, ambreiajul nu va fi decuplat. Autovehiculul nu poate fi mișcat.

Dacă bateria s-a descărcat, apălați la pornirea asistată  158.

Dacă problema nu constă în descărcarea bateriei, apălați la un atelier service autorizat pentru asistență. Dacă este necesară scoaterea autovehiculului din trafic, decuplați ambreiajul astfel:

1. Trageți frâna de mână și decuplați contactul.
2. Deschideți capota și sprijiniți-o în tija de susținere.

3. Curățați transmisia în zona capacului (conform figurii) astfel încât să nu poată pătrunde murdărie în interior la scoaterea capacului.
4. Rotiți capacul pentru a-l slăbi, apoi ridicați-l și scoateți-l complet, conform figurii.
5. Rotiți șurubul de reglare în sens orar cu ajutorul unei șurubelnițe cu cap plat (trusa de scule a autovehiculului * ⇨ 164) până în punctul de rezistență. Ambreiajul a fost astfel decuplat.

Atenție

Nu rotiți dincolo de punctul de rezistență; acest lucru poate provoca defectarea transmisiei manuale secvențiale.

6. Montați la loc capacul curățat. Capacul trebuie să fie în contact direct cu carcasa.

Atenție

Nu este permisă tractarea autovehiculului și pornirea motorului cu ambreiajul astfel decuplat, chiar dacă autovehiculul poate fi mișcat pe distanțe reduse.

Contactați imediat un atelier service autorizat pentru asistență.



Transmisia manuală

Pentru a cupla treapta de marșarier când autovehiculul staționează, așteptați 3 secunde după debreiere, acționați butonul de pe maneta selectorului de viteze și cuplați treapta de viteze.

Dacă treapta nu se cuplează, eliberați ambreiajul, apăsați din nou pedala de ambreiaj și repetați procedura de selectare a treptei de viteze.

Nu permiteți patinarea ambreiajului.

La acționarea pedalei de ambreiaj, apăsați-o complet. Nu utilizați pedala pe post de sprijin pentru picior (uzura ambreiajului crește).

Transmisia automată *

Transmisia automată * permite selectarea în mod automat a vitezelor.



Afișajul transmisiei

Afișează modul sau treapta selectată curent în poziția din stânga a afișajului transmisiei. Treapta ce a fost selectată de transmisie apare în poziția din dreapta a afișajului transmisiei.

Simbolul  se aprinde când este activat modul SPORT.

Simbolul  se aprinde când este activat programul de iarnă.



Pozițiile P, R, N și D ale selectorului de viteze

- P** Poziția de parcare. Roțile din față blocate. Activați numai dacă autovehiculul staționează și frâna de mână este trasă.
- R** Marșarierul. Selectați treapta de marșarier numai dacă autovehiculul staționează.
- N** Poziția neutră.
- D** Poziția pentru conducere normală în treptele de la 1-a la cea maximă.

Maneta selectorului de viteze poate fi deplasată din poziția **P** sau **N** numai când contactul este cuplat și pedala de frână este apăsată (maneta selectorului de viteze este blocată).

Pentru a selecta poziția **P** sau **R**, apăsați butonul de pe maneta selectorului de viteze.

Motorul poate fi pornit numai când selectorul de viteze este în poziția **P** sau **N**. Dacă este selectată poziția **N**, apăsați pedala de frână sau acționați frâna de mână înaintea pornirii autovehiculului.

Nu accelerați în timpul selectării unei trepte de viteze. Nu acționați niciodată simultan pedalele de accelerație și de frână.

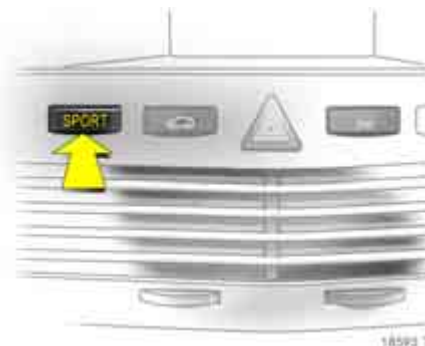
Când este cuplată o treaptă de viteze, la eliberarea pedalei de frână autovehiculul începe să se miște ușor.

Pozițiile 3, 2, 1

3, 2, 1 Transmisia nu comută mai sus de poziția selectată.

Apăsați butonul de pe maneta selectorului de viteze și selectați poziția **3** sau **1**.

Nu selectați pozițiile **3, 2** sau **1** decât pentru a preveni trecerea automată într-o treaptă superioară de viteze sau pentru utilizarea frânei de motor.



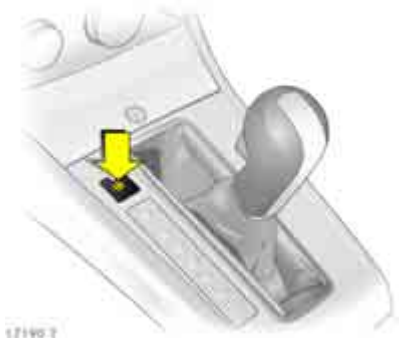
Programele de conducere controlate electronic

■ Când este selectat modul **SPORT**, transmisia schimbă treptele de viteze la turații mai ridicate ale motorului (dacă nu este activat sistemul de control al vitezei de croazieră). Lampa de control  se aprinde pe afișajul transmisiei  68.

■ Funcția de trecere automată în poziție neutră comută automat transmisia la ralanti atunci când autovehiculul este oprit cu o treaptă de viteze pentru mers înainte cuplată (în funcție de temperatura lichidului transmisiei).

■ După o pornire la rece, programul pentru temperatura de regim crește turația motorului pentru a aduce rapid catalizatorul la temperatura de regim.

■ Programele adaptive modifică automat schimbarea treptelor de viteze în funcție de condițiile de deplasare, cum ar fi gradul mare de încărcare a autovehiculului sau conducerea acestuia în rampă.



Programul de iarnă ❄️

În caz de dificultăți la demararea pe carosabil alunecos, activați programul de iarnă.

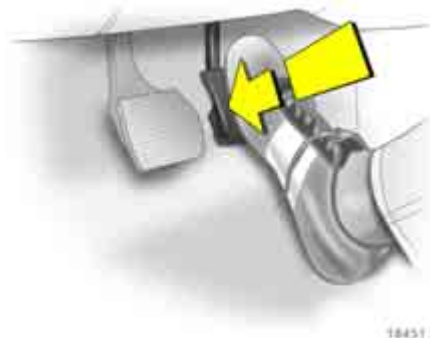
Pentru activare

Apăsați butonul ❄️ cu una dintre pozițiile **P**, **R**, **N**, **D** sau **3** selectată. Autovehiculul demarează în treapta a 2-a.

Pentru dezactivare

Programul de iarnă este dezactivat prin:

- apăsarea din nou a butonului ❄️,
- selectarea manuală a poziției **2** sau **1**,
- decuplarea contactului,
- dacă temperatura lichidului transmisiei este prea ridicată.



Funcția kickdown

La anumite turații ale motorului, apăsarea pedalei de accelerație dincolo de punctul de rezistență va determina comutarea transmisiei într-o treaptă inferioară de viteze.

Frâna de motor

Pentru a utiliza efectul de frânare al motorului la abordarea unei pante, selectați poziția **3**, **2** sau, dacă este necesar, **1** în timp util.

Poziția **1** are cel mai bun efect de frânare. Dacă poziția **1** este selectată la o viteză de deplasare prea mare, transmisia rămâne în treapta a 2-a de viteze până când punctul de schimbare în treapta 1-a de viteze este atins ca rezultat al decelerării.

Balansarea autovehiculului

Dacă este necesară balansarea autovehiculului pentru eliberarea acestuia din nisip, noroi, zăpadă sau o groapă, deplasați repetat maneta selectorului de viteze între pozițiile **D** și **R**, apăsând simultan ușor pedala de accelerație. Nu suprațurați motorul și evitați accelerarea bruscă.

Oprirea autovehiculului

Maneta selectorului de viteze poate fi lăsată în treapta de viteze selectată și cu motorul pornit.

Când opriți pe drumuri înclinate, acționați frâna de mână sau apăsați pedala de frână. Pentru a preveni supraîncălzirea transmisiei în timpul staționării autovehiculului cu o treaptă de viteze selectată, nu turați motorul pentru a asigura funcționarea uniformă la ralanti.

Opriti motorul dacă staționați o perioadă mai îndelungată, cum ar fi în blocaje de trafic sau la treceri la nivel peste cale ferată.

Înainte de a părăsi autovehiculul, trageți mai întâi frâna de mână, apoi selectați poziția **P**. Scoateți cheia din contact. Încuiați autovehiculul, în caz contrar bateria se poate descărca dacă autovehiculul este parcat pentru mai mult timp.

Cheia poate fi scoasă din contact numai dacă maneta selectorului de viteze se află în poziția **P**.



17028 T

Defecțiuni

Lampa de control  se aprinde în cazul unei defecțiuni. Transmisia nu mai comută în mod automat. Este posibilă continuarea călătoriei.

Apelați la un atelier service autorizat pentru eliminarea cauzei defecțiunii.

Treapta a 2-a de viteze nu mai este disponibilă. Schimbarea manuală a treptelor de viteze:

- 1 = Treapta 1-a
- 2 = Treapta a 3-a
- 3, D = Treapta a 4-a



17191 T

Întreruperea alimentării cu tensiune

Dacă alimentarea cu tensiune este întreruptă, maneta selectorului de viteze nu poate fi deplasată din poziția P.

Dacă bateria s-a descărcat, apelați la pornirea asistată  158.

Dacă nu bateria este cauza defecțiunii, eliberați maneta selectorului de viteze:

1. Trageți frâna de mână.
2. Eliberați manșonul manetei selectorului de viteze de pe consola centrală, pliați-l în sus și rotiți spre stânga.



17192 T

3. Împingeți opritorul galben spre înainte cu o șurubelniță și deplasați maneta selectorului de viteze din poziția P.

4. Montați la loc manșonul manetei selectorului de viteze pe consola centrală.

Reselectarea poziției P va duce din nou la blocarea manetei. Apelați la un atelier service autorizat pentru eliminarea cauzei căderilor de tensiune.

Sfaturi de conducere

Primii 1.000 km

Conduceți autovehiculul la viteze de deplasare variate. Evitați accelerarea la maximum. Nu lăsați motorul să funcționeze la turații reduse.

Utilizați eficient toate treptele de viteze. Apăsăți pedala de accelerație la maxim trei sferturi din cursa totală a pedalei, în toate treptele de viteze.

Nu conduceți autovehiculul cu mai mult de trei sferturi din viteza sa maximă.

În primii 200 de km, nu frânați excesiv dacă nu este necesar.

La prima deplasare cu autovehiculul este posibilă apariția fumului provenind de la ceara și uleiul care se evaporă de pe sistemul de evacuare. Parcați autovehiculul în aer liber pentru o perioadă scurtă după efectuarea primei deplasări și evitați inhalarea fumului degajat.

Consumul de combustibil și de ulei de motor este mai ridicat decât în mod normal în cursul perioadei de rodaj.

Niciodată nu abordați pante cu motorul oprit

Multe unități sunt nefuncționale în această situație (de ex. servofrâna sau servodirecția electro-hidraulică).

Servofrâna

Când motorul este oprit, după una sau două apăsări ale pedalei de frână, servofrâna nu mai este funcțională. Efectul de frânare nu este redus, însă frânarea necesită o forță mult mai mare.

Servodirecția electro-hidraulică

Dacă servodirecția nu mai funcționează, de exemplu, când autovehiculul este tractat cu motorul oprit, autovehiculul poate fi manevrat, însă este necesar un efort considerabil mai mare.

Conducerea pe teren muntos sau tractarea unei rulote/ remorci

Ventilatorul de răcire este acționat electric. Ca atare, puterea sa de răcire este independentă de turația motorului.

Având în vedere cantitatea considerabilă de căldură produsă la turații ridicate ale motorului și viteze reduse de deplasare, nu schimbați într-o treaptă inferioară de viteze dacă autovehiculul poate aborda fără probleme rampa într-o treaptă superioară de viteze.

Conducere cu sarcină pe acoperiș

Nu depășiți sarcina maximă autorizată pe acoperiș ⇨ 156, ⇨ 214. Ca măsură de siguranță, distribuiți sarcina uniform și asigurați-o corespunzător cu ajutorul chingilor de ancorare. Reglați presiunea în anvelope în funcție de gradul de încărcare a autovehiculului. Nu depășiți viteza de 120 km/h. Verificați frecvent chingile și, dacă este necesar, strângeți-le. Respectați normele în vigoare pe teritoriul țării în care circulați.

Oprirea motorului

Când opriți motorul, ventilatorul de răcire poate continua să funcționeze pentru un timp, până la răcirea motorului.

Dacă temperatura motorului este foarte mare, cum ar fi după conducerea pe teren montan: lăsați motorul să funcționeze la ralanti timp de două minute pentru a preveni acumularea căldurii.

Autovehicule echipate cu motor supraalimentat *

După funcționarea la turații ridicate sau la încărcări mari ale motorului, lăsați motorul să funcționeze la încărcări reduse sau la ralanti timp de aproximativ 30 de secunde înainte de decuplarea contactului pentru a proteja turbocompresorul.

Economisirea energiei – mai mulți kilometri

Vă rugăm să respectați recomandările de la pagina anterioară referitoare la perioada de rodaj a autovehiculului și sugestiile de la paginile următoare referitoare la economisirea energiei.

Conducerea economică și corectă din punct de vedere tehnic asigură o durabilitate și performanțe maxime ale autovehiculului dumneavoastră.

Deplasarea inerțială

Alimentarea cu combustibil este întreruptă automat în cursul deplasării inerțiale, cum ar fi atunci când este cuplată o treaptă de viteze și pedala de accelerație nu este acționată. Deplasarea inerțială nu este activată dacă temperatura catalizatorului este prea ridicată.

Autovehicule echipate cu motor supraalimentat *

Dacă eliberați brusc pedala de accelerație, se va auzi un zgomot datorită fluxului de aer ce intră în turbocompresor.

Turația motorului

Conduceți cât mai mult la turații reduse ale motorului în fiecare treaptă de viteze.

Încălzirea

După pornirea la rece, transmisia automată * sau transmisia manuală secvențială * în modul automat comută în trepte superioare de viteze la turații mai ridicate decât în mod normal. Acest lucru permite catalizatorului să atingă rapid temperatura cerută pentru o reducere optimă a poluării.

Selectarea corectă a treptelor de viteze

Nu turați motorul în poziția neutră și în treptele inferioare de viteze. Traficul cu opriri și porniri frecvente și conducerea cu viteze mari în trepte inferioare de viteze măresc uzura și cresc consumul de combustibil.

Comutarea într-o treaptă inferioară de viteze

Când viteza de deplasare scade, schimbați în treapta inferioară de viteze imediat următoare. Nu lăsați ambreiajul să patineze când motorul funcționează la turații ridicate. Acest lucru este foarte important mai ales la abordarea rampelor.

Ventilatorul de răcire

Ventilatorul de răcire este controlat de un termostat și din această cauză pornește numai dacă este necesar.

Dispozitivul de încălzire a lunetei se activează când este curățat filtrul de particule diesel *, în funcție de tipul motorului.

Pedalele

Nu așezați în zona picioarelor obiecte care pot aluneca sub pedale și pot limita cursa acestora.

Pentru a asigura cursa nestingherită a pedalei, nu amplasați covorașe în zona pedalelor.

Întreținerea bateriei

Când conduceți cu viteză redusă sau când autovehiculul staționează, în trafic urban lent, în trafic cu opriri și porniri repetate sau în ambuteiaje, opriți dacă este posibil toți consumatorii electrici a căror funcționare nu este necesară (de ex. încălzirea lunetei sau încălzirea scaunelor).

Apăsăți pedala de ambreiaj la pornire pentru a micșora suprasolicitarea demarorului și a bateriei.

Economisirea combustibilului, protejarea mediului înconjurător

Tehnologia avansată

Pentru producerea autovehiculului s-au folosit în principal materiale reciclabile, care protejează mediul înconjurător. Metodele de fabricație utilizate pentru producerea autovehiculului sunt de asemenea ecologice.

Prin reciclarea deșeurilor de producție se închide bucla de circulație a materialelor. Reducerea consumului de energie și de apă în timpul producției ne ajută să protejăm resursele naturale.

Proiectarea avansată ne garantează că, la sfârșitul duratei de utilizare a autovehiculului, acesta poate fi ușor dezmembrat și materialele individuale pot fi separate pentru a fi reutilizate.

Materiale precum azbestul și cadmiul nu sunt folosite. Agentul frigorific din sistemul de climatizare ❀ nu conține CFC (clorofluorocarburi).

Noile tehnologii de vopsire utilizează apa ca solvent.

Reciclarea autovehiculului la sfârșitul duratei de utilizare

Informații referitoare la centrele de reciclare, dezmembrări, recuperare pentru autovehiculele scoase din uz puteți găsi pe site-ul www.opel.com.

Conducerea economică și nepoluantă

■ Nivelurile ridicate de zgomot și emisii de noxe sunt de multe ori consecințele conducerii acordarea atenției cuvenite economisirii energiei și protejării mediului.

■ În consecință, adoptați o manieră de conducere ce permite economisirea de energie – „cât mai mulți kilometri parcurși cu cât mai puțin combustibil”.

Reduceți nivelul de zgomot și emisiile de noxe prin adoptarea unui stil de conducere care ține cont de mediul înconjurător. Acest lucru este extrem de benefic și contribuie la îmbunătățirea calității vieții.

Consumul de combustibil depinde în cea mai mare parte de stilul personal de conducere. Următoarele sugestii vă vor ajuta să mențineți nivelul consumului de combustibil al autovehiculului cât mai aproape de nivelul specificat ♣ 212.

Verificați consumul de combustibil de fiecare dată când alimentați. Acest lucru facilitează detectarea din timp a oricăror nereguli care pot duce la creșterea consumului de combustibil.

Încălzirea motorului

■ Accelerarea la maximum și încălzirea motorului la ralanti măresc uzura, consumul de combustibil, emisiile de noxe, proporția noxelor din gazele de eșapament și nivelul de zgomot.

■ Puneți autovehiculul în mișcare cât mai curând posibil după pornirea motorului.

Viteza uniformă

■ Conducerea impulsivă mărește semnificativ consumul de combustibil, emisiile de noxe, proporția noxelor din gazele de eșapament și nivelul de zgomot.

■ Nu accelerați și frânați brusc dacă nu este necesar. Conduceți preventiv, cu o viteză constantă.

Evitați pornirile de pe loc și opririle bruște frecvente, cum ar fi la semafoare, în trafic de scurtă distanță sau ambuteiaje în trafic, prin planificarea inteligentă a traseelor. Alegeți drumuri cu o circulație fluentă.

Funcționarea la ralanti

■ Motorul consumă combustibil și la ralanti.

■ Dacă trebuie să așteptați mai mult de un minut, merită să opriți motorul. Din punct de vedere al consumului de combustibil, cinci minute de funcționare a motorului în regim de ralanti corespund aproximativ unui kilometru parcurs.

Deplasarea inerțială

- Alimentarea cu combustibil este decuplată automat la deplasarea din inerție de ex. la coborârea unei pante sau la frânare ➔ 133.
- Pentru a permite activarea deplasării inerțiale și economisirea de combustibil, nu accelerați și nu debreiați în timpul deplasării inerțiale.

Selectarea corectă a treptelor de viteze

- Turația ridicată poate crește uzura motorului și consumul de combustibil.
- Nu turați motorul. Evitați turațiile ridicate ale motorului.

Utilizarea turometrului ajută la economisirea combustibilului. Conduceți cât mai mult la turații reduse ale motorului în fiecare treaptă de viteze, pe cât posibil cu viteză constantă. Conduceți cât mai mult în treapta maximă de viteze, selectați cât mai curând posibil treapta superioară de viteze imediat următoare și comutați într-o treapta inferioară de viteze numai dacă motorul nu mai funcționează uniform.

Viteza ridicată

- Cu cât viteza este mai ridicată, cu atât cresc consumul de combustibil și nivelul de zgomot. Deplasarea cu viteză maximă crește drastic consumul de combustibil, precum și nivelurile emisiilor de noxe și al poluării fonice.

- Eliberarea ușoară a pedalei de accelerație are ca rezultat un consum mai redus, fără reducerea semnificativă a vitezei.

Conducerea cu aproximativ trei sferturi din viteza maximă nominală antrenează o reducere cu 50% a consumului de combustibil, fără o pierdere semnificativă de timp.

Presiunea în anvelope

- Presiunea incorectă în anvelope, prin forța de frecare ridicată în timpul rulării, antrenează majorarea costurilor de exploatare pe două căi: creșterea consumului de combustibil și uzura accentuată a anvelopelor.

- Merită să o verificați în mod regulat (o dată la două săptămâni).

Consumatorii electrici

- Energia consumată de echipamentele electrice crește consumul de combustibil.
- Opriți consumatorii electrici auxiliari (de ex. sistemul de aer condiționat * sau dispozitivul de încălzire a lunetei) când funcționarea acestora nu este necesară.

Portbagajul de acoperiș, suportul de schiuri

- Datorită rezistenței la înaintare suplimentare opuse de aer, încărcătura de pe acoperiș poate cauza creșterea consumului de combustibil cu aproximativ 1 l/100 km.
- Demontați portbagajul de acoperiș dacă nu este utilizat.

Reparația și întreținerea

- Reparațiile, reglările sau întreținerea necorespunzătoare pot cauza creșterea consumului de combustibil. Nu executați pe cont propriu lucrări la motor.

Prin eliminarea incorectă a materialelor, este posibil să încălcați legislația referitoare la protecția mediului.

Este posibil ca piesele respective să nu poată fi reciclate.

Contactul cu unele materiale vă poate periclita sănătatea.

- Vă recomandăm să încredințați lucrările de reparație și întreținere unui Partener Opel.

Condițiile extreme de deplasare

- Abordarea rampelor abrupte, virajele, conducerea pe drumuri a căror stare este improprie și conducerea în condiții de iarnă antrenează creșterea consumului de combustibil.

Consumul de combustibil crește dramatic în traficul urban și la temperaturi de iarnă, mai ales la deplasarea pe distanțe scurte, când nu se atinge temperatura normală de funcționarea a motorului.

- Respectați instrucțiunile prezentate pentru a menține consumul de combustibil la un nivel cât mai scăzut, chiar și în condițiile nefavorabile menționate mai sus.

Combustibilii, alimentarea

Consumul de combustibil

Consumul de combustibil este determinat de condițiile specifice de conducere ⇨ 212.

Montarea echipamentelor speciale va modifica masa autovehiculului. Prin urmare, consumul de combustibil poate să crească și viteza maximă specificată poate să se reducă.

Pe parcursul primilor mii de kilometri, frecarea dintre componentele motorului și ale transmisiei este mai mare. Aceasta duce la creșterea consumului de combustibil.

Combustibilii pentru motoarele pe benzină

Utilizați exclusiv benzină fără plumb conformă cu DIN EN 228.

Combustibilii cu conținut de etanol mai mare de 5% nu vor fi utilizați decât dacă autovehiculul a fost modificat și omologat special pentru astfel de combustibili.

Utilizați combustibili având cifra octanică recomandată (valoarea tipărită cu caractere îngroșate ⇨ 210). Utilizarea de combustibili cu cifre octanice inferioare poate penaliza puterea și cuplul motorului și duce la creșterea ușoară a consumului de combustibil.

Atenție

Utilizarea de combustibili cu cifre octanice inferioare poate duce la o ardere necontrolată și la avariarea motorului.

Combustibilii pentru motoarele diesel

Utilizați exclusiv motorină conformă cu DIN EN 590. Combustibilul trebuie să aibă un conținut redus de sulf (max. 50 ppm).

Nu utilizați motorină de uz naval, motorină pentru încălzire, motorină minerală, pe bază de plante, cum ar fi uleiul de rapiță sau biodiesel, aquazol sau emulsii apă-motorină similare. Combustibilii pentru motoare diesel nu trebuie diluați cu combustibili pentru motoare de benzină.

Vâscozitatea și filtrabilitatea motorinei sunt dependente de temperatură. La temperaturi scăzute, alimentați cu motorine speciale pentru temperaturi scăzute.



Bușonul rezervorului de combustibil

Numai bușoanele originale asigură o funcționalitate deplină. Autovehiculele cu motor diesel sunt prevăzute cu un bușon special pentru rezervorul de combustibil.

Alimentarea cu combustibil

⚠ Avertisment

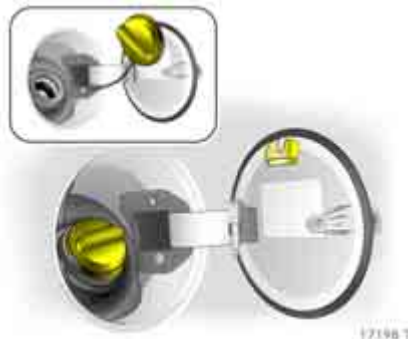
Înainte de alimentarea cu combustibil, opriți motorul și orice dispozitive de încălzire externe cu camere de combustie ❄ (identificabile după eticheta de pe clapeta rezervorului de combustibil). Închideți telefoanele mobile.

Respectați instrucțiunile de utilizare și de siguranță ale stației de alimentare.

⚠️ Avertisment

Combustibilul este inflamabil și exploziv. Nu fumați. Nu sunt admise flăcări deschise sau scântei.

Dacă simțiți miros de combustibil în autovehicul, apelați imediat la un atelier service autorizat pentru remedierea cauzei problemei.



Bușonul rezervorului de combustibil se află în partea dreapta spate a autovehiculului.

Clapeta rezervorului de combustibil se blochează odată cu portierele ➞ 26.

Deschideți clapeta rezervorului de combustibil.

Deșurubați bușonul rezervorului de combustibil, scoateți-l și suspendați-l de clapeta rezervorului de combustibil.

Rezervorul este prevăzut cu un sistem de limitare care împiedică umplerea excesivă a acestuia.

Alimentarea corectă depinde în mare măsură de modul de folosire a pompei de alimentare:

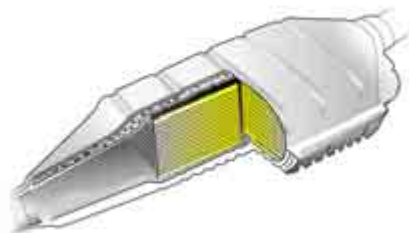
1. Introduceți complet duza pompei și începeți alimentarea.
2. După oprirea automată, capacitatea nominală a rezervorului poate fi atinsă prin adăugarea treptată de combustibil. Lăsați duza pompei introdusă până la oprirea alimentării.

Pentru închidere, poziționați bușonul rezervorului de combustibil și înșurubați-l dincolo de punctul de rezistență, până se fixează cu un declic.

Închideți clapeta rezervorului de combustibil.

Atenție

Ștergeți imediat urmele de combustibil scurs.



12199 T

Catalizatorul, gazele de eșapament

Catalizatorul

Emisia anumitor noxe din compoziția gazelor de eșapament, de ex. monoxidul de carbon (CO), hidrocarburile (HC) și oxizii de azot (NO_x), este redusă datorită catalizatorului.

Utilizarea unor combustibili de calitate superioară în afara celor listați la paginile 136, 210 (de ex. benzine cu înlocuitori de plumb (LRP) sau benzine cu plumb) poate duce la avarierea catalizatorului sau a componentelor electronice.

Atenție

Nerespectarea următoarelor instrucțiuni poate duce la avarierea catalizatorului sau a autovehiculului.

- În cazul producerii unor rateuri, funcționării neregulate a motorului, pierderilor evidente de putere sau al altor disfuncționalități, apelați imediat la un atelier service autorizat pentru remedierea cauzei defecțiunii. În caz de urgență, autovehiculul poate fi condus pentru scurt timp la viteze de deplasare și turații ale motorului reduse.

Aceasta nu se aplică în cazul activării programului electronic de stabilitate (ESP®^{Plus}  142.

- Pătrunderea combustibilului nears în catalizatorul unui motor pe benzină poate duce la supraîncălzirea și avarierea iremediabilă a acestuia.

Evitați de aceea utilizarea prelungită a demarorului la pornire, golirea completă a rezervorului de combustibil și pornirea motorului prin împingere sau tractare.

Controlul emisiilor de noxe

Emisiile anumitor noxe din compoziția gazelor de eșapament, ca de exemplu monoxidul de carbon (CO), hidrocarburile (HC) și oxizii de azot (NO_x), sunt reduse la minimum prin modificarea structurii acestor substanțe – în special datorită sistemului de injecție și sistemului de aprindere, în combinație cu catalizatorul.



17352 T

Lampa de control a sistemului de control al emisiilor

Se aprinde la cuplarea contactului și în timpul pornirii motorului. Se stinge la scurt timp după pornirea motorului.

Dacă se aprinde în timpul funcționării motorului, indică o defecțiune în sistemul de purificare a gazelor de eșapament. Este posibil ca valorile permise ale emisiilor de noxe să fie depășite. Contactați imediat un atelier service autorizat.

Dacă lampa clipește când motorul este în funcțiune, indică o defecțiune care poate cauza avariarea catalizatorului. Așteptați până când lampa de control nu mai clipește și rămâne aprinsă și apoi vă puteți continua fără probleme călătoria. Contactați imediat un atelier service autorizat.



17028 T

Lampa de control pentru unitatea electronică de control a motorului

Se aprinde timp de câteva secunde la cuplarea contactului.

Dacă se aprinde în timpul funcționării motorului, există o defecțiune la unitatea electronică de control a motorului sau a transmisiei. În acest caz, unitatea electronică va comuta pe un program de funcționare în caz de urgență. Consumul de combustibil poate să crească și manevrabilitatea autovehiculului se poate reduce.

În anumite cazuri, defecțiunile pot fi eliminate prin oprirea și repornirea motorului. Dacă lampa de control se aprinde din nou în timpul funcționării motorului, apălați la un atelier service autorizat pentru remedierea cauzei defecțiunii.

Dacă lampa de control se aprinde pentru scurt timp, dar fără a se reaprinde, acest fapt nu indică nimic.

Aprinderea lămpii de control poate indica prezența apei în filtrul de motorină. În același timp, pe afișajul de service va apărea un mesaj 71. Contactați un atelier service autorizat pentru verificarea eventualelor acumulări de apă în filtrul de motorină.

Dacă lampa clipește după cuplarea contactului, se indică o defecțiune la sistemul antidemaraj. Motorul nu va putea fi pornit 23.

Sistemul de evacuare

Avertisment

Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon, un gaz toxic inodor, incolor, a cărui inhalare poate fi fatală.

Dacă gazele de eșapament ajung în habitacul, deschideți geamurile și contactați un atelier service autorizat.

Evitați conducerea cu hayonul deschis. În caz contrar, gazele de eșapament pot pătrunde în habitacul.

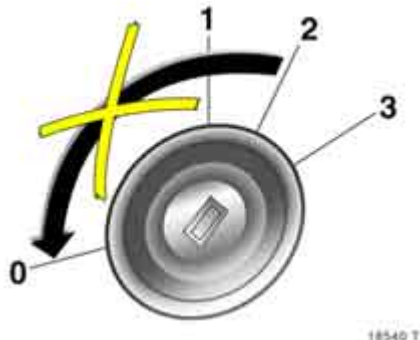
Filtrul de particule diesel ✱

Filtrul de particule diesel elimină particulele de funingine din gazele de eșapament. Sistemul este prevăzut cu o funcție de autocurățare ce se activează automat în timpul deplasării autovehiculului. Filtrul este curățat prin arderea particulelor de funingine la temperaturi foarte ridicate. Această procedură este inițiată automat și poate dura până la 25 de minute. Consumul de combustibil poate să crească în acest interval de timp. Mirosul și fumul degajate sunt normale.



Sistemul nu poate fi curățat în mod automat în anumite condiții, cum ar fi atunci când conduceți pe distanțe scurte.

Dacă filtrul de particule diesel reclamă curățarea și condițiile de deplasare nu au permis inițierea procedurii de curățare automată, lampa de control  clipește. Continuați deplasarea și nu permiteți ca turația motorului să coboare sub 2.000 rot/min. Comutați într-o treaptă inferioară de viteze dacă este necesar. Curățarea filtrului de particule diesel este inițiată.



Vă recomandăm să continuați deplasarea în timp ce curățarea este în curs și să nu decuplați contactul. Curățarea se face mai rapid la turații ale motorului și sarcini ridicate.



Lampa de control  se stinge imediat ce procesul de autocurățare se încheie.

Întreținerea

Toate lucrările de întreținere trebuie efectuate la intervalele specificate. Vă recomandăm să încredințați aceste lucrări unui Partener Opel, care deține echipamentul și personalul instruit necesare. Sistemul electronic de testare permite diagnosticarea și remediarea rapidă a defecțiunilor. Astfel, aveți certitudinea că toate componentele din sistemul electric, sistemul de injecție și sistemul de aprindere funcționează corect și că nivelul emisiilor poluante este scăzut, iar catalizatorul va avea o durată de funcționare îndelungată.

Prin urmare, contribuiți semnificativ la menținerea aerului curat și respectați normele legale referitoare la emisiile de noxe.

Verificările și reglările sistemului de aprindere și de injecție fac parte din scopul verificării tehnice periodice. Din acest motiv, efectuați toate verificările tehnice periodice conform specificațiilor din Caietul de service și garanție.

Sistemele de control al tracțiunii

Programul electronic de stabilitate (ESP®^{Plus}) *

Sistemul ESP®^{Plus} îmbunătățește stabilitatea autovehiculului indiferent de starea drumului și de aderența anvelopelor, în orice situație de conducere. Previne în același timp și patinarea roților de tracțiune.

Imediat ce autovehiculul începe să derapeze (subvirare/ supravirare), puterea motorului este redusă și roțile sunt frânate independent. Acest lucru îmbunătățește stabilitatea autovehiculului, în special pe carosabil umed și alunecos.

Sistemul ESP®^{Plus} devine funcțional imediat după cuplarea contactului și stingerea lămpii de control .

Când sistemul ESP®^{Plus} este activat, lampa de control  clipește.

Autovehiculul se află deci într-o situație critică; sistemul ESP®^{Plus} permite menținerea controlului autovehiculului și vă avertizează asupra necesității adaptării vitezei de deplasare la condițiile de drum.

Avertisment

Prezența acestui sistem de siguranță nu trebuie să vă tenteze să adoptați o manieră riscantă de conducere. Sistemul ESP®^{Plus} nu anulează legile fizicii. Adaptați viteza de deplasare la starea carosabilului.



17200 T

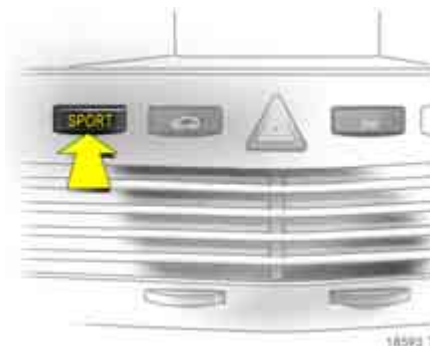
Lampa de control

Când cuplați contactul, lampa de control se aprinde câteva secunde. Sistemul este funcțional.

Lampa clipește în timpul mersului. Aceasta indică intrarea în funcțiune a sistemului. Este posibil ca puterea motorului să se reducă (sunetul motorului se schimbă) și autovehiculul să fie frânat în mod automat, într-o oarecare măsură.

Lampa se aprinde în timpul mersului. Sistemul este dezactivat sau există o defecțiune. Continuarea călătoriei este posibilă. Stabilitatea tracțiunii poate fi totuși afectată, în funcție de starea carosabilului.

Reactivați sistemul ESP^{Plus} sau apăsați la un atelier service autorizat pentru eliminarea cauzei defecțiunii. Funcția de autodiagnosticare integrată în sistem permite identificarea rapidă a defecțiunii.



Dezactivarea ❄

Pentru o conducere performantă, sistemul ESP^{Plus} poate fi dezactivat: Mențineți apăsat butonul **SPORT** circa 4 secunde. Lampa de control ❄ se aprinde. Pe afișajul pentru service va apare în plus mesajul **ESPoff** (ESP dezactivat) ⇨ 71.

Sistemul ESP^{Plus} este reactivat prin apăsarea din nou a butonului **SPORT** sau prin cuplarea contactului.

Sistemul de control al vitezei de croazieră *

Sistemul de control al vitezei de croazieră poate memora și menține viteze cuprinse între circa 30 și 200 km/h. La deplasarea pe drumuri înclinate, pot apărea abateri de la viteza memorată.

Ca măsură de siguranță, funcția control al vitezei de croazieră poate fi activată numai după o acționare prealabilă a pedalei de frână.

Sistemul de control al vitezei de croazieră este acționat de la butoanele ,  și  de pe maneta de semnalizare.

Nu utilizați controlul vitezei de croazieră dacă menținerea unei viteze constante nu este recomandabilă (de exemplu, în situații periculoase pentru dumneavoastră și alți participanți la trafic, în trafic foarte dens sau pe drumuri în serpentină sau alunecoase).

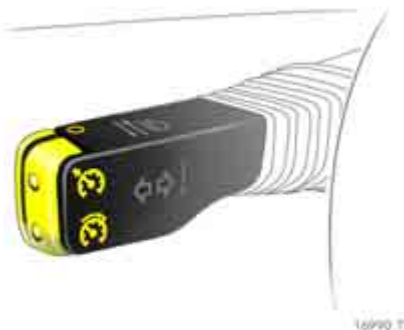
În cazul transmisiei automate , folosiți sistemul de control al vitezei de croazieră numai în poziția **D**. În cazul transmisiei manuale secvențiale , folosiți-l numai în modul automat.

** Avertisment**

În cazul activării funcției de control al vitezei de croazieră, timpul de reacție poate fi mai lung din cauza poziției diferite a picioarelor.

**Lampa de control **

În timpul deplasării, lampa de control  se aprinde imediat ce sistemul este activat.



Pentru activare

Apăsați scurt butonul  viteza curentă este memorată și menținută. Pedala de accelerație poate fii eliberată.

Viteza de deplasare poate fi mărită prin apăsarea pedalei de accelerație. După eliberarea pedalei de accelerație, se va reveni la ultima viteză memorată.

Accelerarea

Cu sistemul de control al vitezei de croazieră activat, mențineți apăsat butonul  sau apăsați-l scurt și repetați: viteza poate fi mărită în mod continuu sau în trepte de 2 km/h.

După eliberarea butonului , viteza de deplasare selectată va fi memorată și menținută.

Decelerarea

Cu sistemul de control al vitezei de croazieră este activat, mențineți apăsat butonul  sau apăsați-l scurt și repetați: viteza poate fi redusă în mod continuu sau în trepte de 2 km/h.

După eliberarea butonului , viteza curentă va fi memorată și menținută.

Pentru dezactivare

Apăsați scurt butonul  sistemul de control al vitezei de croazieră este dezactivat.

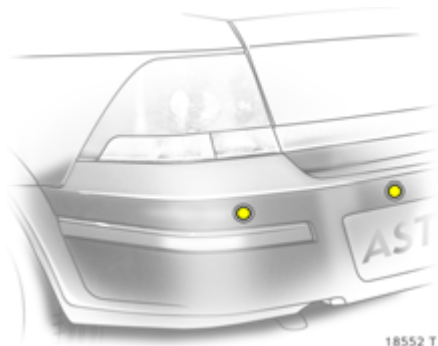
Dezactivarea automată:

- viteza autovehiculului scade sub circa 30 km/h,
- pedala de frână este apăsată,
- pedala de ambreiaj  este apăsată,
- maneta selectorului de viteze al transmisiei automate  sau al transmisiei manuale secvențiale  este în poziția **N**.

Viteza memorată

Viteza rămâne memorată până la decuplarea contactului.

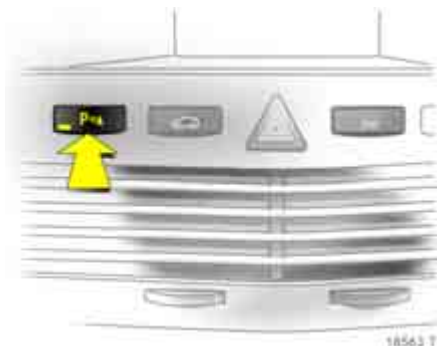
Pentru revenirea la viteza memorată, apăsați butonul  la o viteză mai mare de 30 km/h.



Senzorii de parcare cu ultrasunete ❄

Sistemul de asistență la parcare ușurează parcare cu spatele prin măsurarea distanței dintre autovehicul și obstacolele aflate în spatele acestuia. Responsabilitatea pentru parcare rămâne însă în întregime a șoferului.

Sistemul măsoară distanța cu ajutorul a patru senzori amplasați în bara de protecție spate.



Pentru activare

Cu contactul cuplat, sistemul se activează automat la cuplarea treptei marșarier.

Funcționarea sistemului este indicată de aprinderea LED-ului integrat în butonul **P**▲

Pe măsură ce autovehiculul se apropie de un obstacol, se emit semnale sonore de avertizare. Intervalul de timp dintre semnale va scădea pe măsură ce autovehiculul se apropie de obstacol. La o distanță mai mică de 30 cm, semnalul sonor va fi continuu.

⚠Avertisment

În unele situații, diferitele suprafețe reflectante ale unor obiecte, precum și surse externe de zgomot, pot cauza nedetectarea obstacolelor de către sistem.

Pentru dezactivare

Sistemul este dezactivat în mod automat la decuplarea treptei marșarier.

Pentru dezactivarea sistemului când este selectată treapta de marșarier, apăsați butonul **P**▲ LED-ul integrat în buton se stinge.

Pentru reactivare, apăsați din nou butonul **P**▲



Lampa de control P▲

Lampa aprinsă:

Defecțiuni în sistem. Sistemul nu este funcțional. Apelați la un atelier service autorizat pentru eliminarea cauzei defecțiunii. Funcția de autodiagnosticare integrată în sistem permite identificarea rapidă a defecțiunii.

Lampa clipește:

Defecțiunea este cauzată de obstrucționarea senzorilor de zăpadă sau gheață. Sensorii trebuie să fie intacti și neobstrucționați de noroi, zăpadă sau gheață.

Interferențe cauzate de surse externe de ultrasunete (de exemplu, ciocane pneumatice, mașini rotative). Odată cu îndepărtarea sursei de interferență, sistemul de senzori va funcționa normal.

Montarea unui portbagaj posterior ❄

Portbagajele posterioare, cum ar fi un suport de biciclete, pot afecta funcționarea sistemului.



17016 T

Sistemul de detectare a pierderii de presiune din anvelope

(DDS = Sistemul de detectare a pierderii de presiune din anvelope) *

Sistemul de detectare a pierderii de presiune din anvelope monitorizează continuu turația tuturor celor patru roți la viteze mai mari de 30 km/h. Dacă o anvelopă pierde presiune, diametrul acesteia se reduce și aceasta se va roti cu o turație diferită de a celorlalte anvelope. Lampa de control (U) se aprinde în culoare roșie.

Opriiți imediat și verificați presiunea în anvelope. Dacă este necesar, montați roata de rezervă ⇨ 162, ⇨ 165.

Lampa de control (U)

Dacă lampa de control (U) se aprinde în culoare roșie în timpul deplasării, aceasta indică o pierdere de presiune. Opriiți imediat și verificați presiunea în anvelope.

Dacă lampa de control (U) se aprinde în culoare galbenă, există o defecțiune în sistem. Apelați la un atelier service autorizat pentru eliminarea cauzei defecțiunii. Funcția de autodiagnosticare integrată în sistem permite identificarea rapidă a defecțiunii.

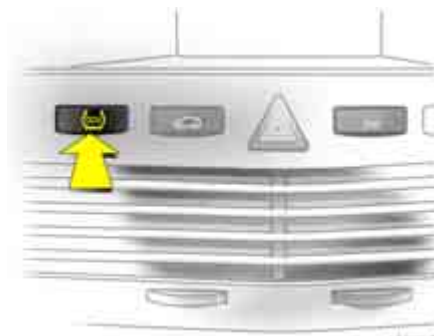
Lampa de control clipește de trei ori la inițializarea sistemului.

⚠ Avertisment

Sistemul de detectare a pierderii de presiune din anvelope nu se substituie verificării manuale cu un manometru adecvat.

Verificați presiunea în anvelope cel puțin o dată la 14 zile și înaintea unei călătorii mai lungi; verificarea trebuie efectuată când anvelopele sunt reci. Nu uitați să verificați și roata de rezervă *.

Presiunea în anvelope ⇨ 152, ⇨ 216.



16597 T

Inițializarea sistemului

După corectarea presiunii în anvelope sau înlocuirea unei jante/ anvelope, sistemul trebuie inițializat: Cu contactul cuplat, apăsați butonul **DDS** aproximativ 4 secunde. Lampa de control (U) clipește de trei ori. Sistemul devine operațional după parcurgerea unei anumite distanțe.

Inițializați sistemul numai dacă presiunea în toate anvelopele corespunde valorilor specificate.



Sistemul hidraulic de frânare

Frâna de serviciu conține două circuite independente.

Dacă unul dintre circuite se defectează, autovehiculul poate fi frânat prin intermediul celui alt circuit. Totuși, efectul de frânare survine la poziții mai joase ale pedalei și este necesară o forță considerabil mai mare.

Distanța de frânare este mai mare.

Apelați la un atelier service autorizat înainte de a continua călătoria.

Pentru a asigura cursa totală a pedalei de frână, mai ales în cazul defectării unui circuit, nu amplasați covorașe în preajma pedalelor ⇨ 133.

Când motorul nu funcționează, asistența la frânare va deveni nefuncțională după una sau două acționări ale pedalei. Efectul de frânare nu este redus, însă frânarea necesită o forță considerabil mai mare. Este foarte important să aveți în vedere acest aspect când tractați autovehiculul.

Nivelul lichidului de frână trebuie verificat periodic. Dacă lichidul de frână este sub nivelul prevăzut și frâna de mână nu este trasă, se aprinde lampa de control (D) din panoul de bord ⇨ 65.



Lampa de control a sistemului de frânare (D)

Lampa de control se aprinde la cuplarea contactului dacă frâna de mână este trasă sau dacă nivelul lichidului de frână sau de ambreiaj este prea scăzut. Lichidul de frână ⇨ 204.

⚠ Avertisment

Dacă lampa de control se aprinde la eliberarea frânei de mână, opriți imediat. Apelați la un atelier service autorizat pentru asistență.

În cazul autovehiculelor cu transmisie manuală secvențială ✱, lampa de control clipește câteva secunde atunci când frâna de mână nu este trasă.

Sistemul antiblocare frâne (ABS) (ABS)

Sistemul ABS previne blocarea roților.

Începe să regleze presiunea de frânare când o roată prezintă tendință de blocare. Autovehiculul rămâne stabil.

Intervenția sistemului ABS este indicată de o vibrație a pedalei de frână și de un zgomot specific procesului de reglare.

Pentru frânare optimă, apăsați continuu pedala de frână pe întreaga durată a procesului de frânare, neluând în considerare vibrația pedalei. Nu reduceți forța exercitată asupra pedalei de frână.

**Lampa de control (ABS) pentru sistemul ABS**

Lampa se aprinde pentru câteva secunde după cuplarea contactului. Sistemul devine funcțional la stingerea lămpii de control.

Dacă lampa de control nu se stinge după câteva secunde sau se aprinde în timpul deplasării, aceasta indică o defecțiune în sistemul ABS. Sistemul de frânare va funcționa în continuare, dar fără a beneficia de reglarea oferită de sistemul ABS.

Lampa de frână adaptivă *

În timpul frânării complete, toate cele trei lămpi de frână clipească pe durata controlului ABS.

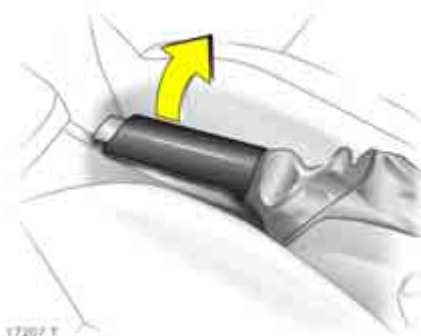
Autoverificarea

După pornirea motorului și demararea autovehiculului, este posibil să se audă derularea procesului de autoverificare a sistemului.

Defecțiuni**⚠️Avertisment**

Dacă există o defecțiune în sistemul ABS, roțile se pot bloca în cursul frânărilor puternice. Avantajele sistemului ABS nu mai sunt utilizabile. Autovehiculul nu mai poate fi controlat și poate intra în derapaj.

Apelați la un atelier service autorizat pentru eliminarea cauzei defecțiunii. Funcția de autodiagnosticare integrată în sistem permite identificarea rapidă a defecțiunii.



Frâna de mână

Trageți întotdeauna frâna de mână în mod ferm, fără a acționa butonul de deblocare, mai ales dacă vă aflați pe drumuri înclinate.

Pentru a elibera frâna de mână, trageți în sus maneta, apăsați butonul de pe manetă și coborâți maneta complet.

Pentru a reduce forța de acționare, apăsați simultan și pedala de frână.

Asistența la frânare

Dacă asupra pedalei de frână se acționează rapid și energic, autovehiculul este oprit imediat cu putere maximă de frânare, pentru a se obține cea mai scurtă distanță de frânare posibilă atunci când se utilizează frânarea de urgență (asistența la frânare).

Exerțiți o presiune constantă asupra pedalei de frână în intervalul pentru care doriți amplificarea forței de frânare. La eliberarea pedalei de frână, amplificarea forței de frânare este dezactivată.

Asistența la pornire în rampă* (HSA)

Sistemul facilitează pornirea în rampă. După eliberarea pedalei de frână, dacă nu este trasă frâna de mână, frânele sunt eliberate numai după 2 secunde. Imediat ce se dezvoltă o accelerație suficientă pentru a împiedica rularea spre înapoi, frâna este eliberată.

Jantele, anvelopele

Anvelopele adecvate și restricțiile ⇨ 216.

Anvelopele montate din fabricație sunt adaptate la șasiu și asigură confort și siguranță optime.

Schimbarea tipului de anvelopă/ jantă

Dacă se utilizează un tip de anvelope de dimensiuni diferite față de cele instalate din fabricație, s-ar putea să fie necesară reprogramarea vitezometrului și să se opereze alte modificări ale autovehiculului.

Înlocuiți eticheta autocolantă referitoare la presiunea în anvelope după montarea unor anvelope cu dimensiuni diferite de cele originale.

⚠ Avertisment

Folosirea unor anvelope inadecvate poate duce la accidente sau la anularea certificatului de înmatriculare al autovehiculului.

Montarea anvelopelor noi

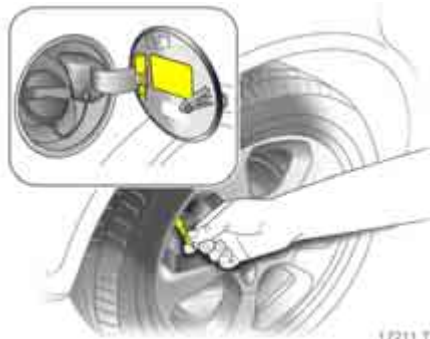
Înlocuiți anvelopele noi în perechi sau - preferabil - în set întreg. Asigurați-vă că anvelopele roților de pe aceeași punte au

- aceleași dimensiuni
- același design
- același producător
- și același model al profilului căii de rulare.

Montați anvelopele direcționale astfel încât să se rotească în sensul corect. Sensul de rotație este indicat de un simbol (de ex. o săgeată) pe flancul anvelopei.

Anvelopele care au fost montate în sens invers sensului de mers (de ex. la înlocuirea unei singure anvelope) vor trebui montate corect cât mai curând posibil. În acest fel, se pot utiliza la maximum proprietățile proiectate ale anvelopelor.

Când eliminați anvelopele, respectați reglementările în vigoare.

**Presiunea în anvelope**

Verificați presiunea în anvelope cel puțin o dată la 14 zile și înaintea unei călătorii mai lungi; verificarea trebuie efectuată când anvelopele sunt reci. Nu uitați să verificați și roata de rezervă *.

Scoateți cheia de ventile de pe clapeta rezervorului de combustibil și deșurubați cu ajutorul acesteia căpăcelul ventilului.

Presiunea în anvelope este precizată la 216 și pe eticheta autocolantă * de la interiorul clapetei rezervorului de combustibil.

Datele referitoare la presiunea în anvelope sunt pentru anvelope reci. Acestea sunt valabile atât pentru anvelope de vară, cât și pentru anvelope de iarnă.

Presiunea în anvelopa roții de rezervă * va lua în considerare sarcina maximă autorizată.

Nu reduceți presiunea în anvelope dacă acestea sunt calde. În caz contrar, presiunea poate să scadă sub limitele admise la răcirea anvelopelor.

După verificarea presiunii în anvelope, strângeți căpăcelele ventilelor cu ajutorul cheii de ventile.

Presiunea necorespunzătoare va afecta siguranța și manevrabilitatea autovehiculului, confortul și consumul de combustibil și va duce la uzura prematură a anvelopelor.



⚠️ Avertisment

În cazul în care presiunea în anvelope este scăzută, aceasta poate duce la încălzirea anvelopelor și deteriorarea internă a acestora, care poate cauza la rândul său separarea căii de rulare și chiar explozia anvelopelor la viteze mari.



Starea anvelopelor și a jantelor

Conduceți cu viteză redusă peste borduri și, pe cât posibil, în unghi drept față de acestea. Conducerea autovehiculului peste muchii ascuțite poate provoca apariția unor defecte ascunse în anvelope și jante, care vor deveni observabile abia ulterior. La parcare, aveți grijă ca anvelopele să nu fie strivite de borduri.

Verificați periodic integritatea anvelopelor. În cazul deteriorării sau uzurii nejustificate, apelați la un atelier service autorizat pentru asistență.



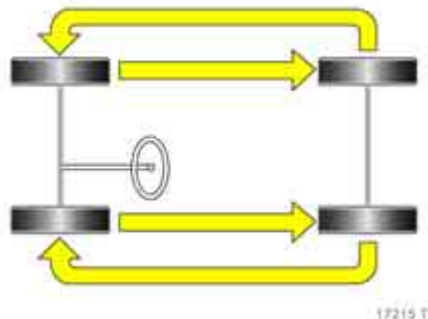
Adâncimea profilului căii de rulare

Verificați periodic adâncimea profilului căii de rulare

Din motive de siguranță, anvelopele trebuie înlocuite când adâncimea profilului căii de rulare a scăzut la 2 - 3 mm (pentru anvelopele de iarnă: 4 mm).

Adâncimea minimă admisibilă a profilului căii de rulare (1,6 mm) a fost atinsă când anvelopele s-au uzat până la apariția primului indicator de uzură (TWI¹⁾). În interiorul căii de rulare a anvelopei, la intervale egale, se află indicatorii de uzură. Poziția lor este indicată prin marcaje pe flancul anvelopei.

¹⁾ **TWI = Tread Wear Indicator** = indicator de uzură a anvelopei.



Dacă anvelopele din față sunt mai uzate decât cele din spate, se recomandă schimbarea acestora cu cele din spate și vice-versa.

Corectați presiunea în anvelope.

La autovehiculele echipate cu sistem de detectare a pierderii de presiune din anvelope ✱, inițializați sistemul ⇨ 148.

Instrucțiuni generale

- În cazul anvelopelor uzate, pericolul de acvaplanare este mai mare.
- Anvelopele se uzează în timp, chiar dacă sunt folosite foarte puțin sau chiar deloc. Vă recomandăm să înlocuiți anvelopele după cel mult 6 ani.
- Nu montați niciodată anvelope uzate, despre a căror comportament și grad de uzură nu aveți cunoștință.

Marcajul anvelopelor

Legendă:

exemplu: **195/65 R 15 91 H**

- 195** = Lățimea anvelopei în mm
- 65** = Raportul secțiunii transversale (adâncimea profilului căii de rulare față de lățime) în %
- R** = Tip Radial
- RF** = Tip: Cu flancuri întărite
- 15** = Diametru jantă în inci
- 91** = Indice de sarcină, de ex. valoarea 91 corespunde unei sarcini de 618 kg
- H** = Codul literal de viteză

Coduri literale de viteză:

- Q** = până la 160 km/h
- S** = până la 180 km/h
- T** = până la 190 km/h
- H** = până la 210 km/h
- V** = până la 240 km/h
- W** = până la 270 km/h

Anvelopele de iarnă *

Informații referitoare la instalarea anvelopelor noi ⇨ 151.

Restricții ⇨ 155, ⇨ 216.

Anvelopele de iarnă îmbunătățesc siguranța de drum la temperaturi sub 7 °C.

Designul anvelopelor de vară implică limitări în conducerea pe timp de iarnă.

Dacă legislația națională o impune, atașați în câmpul vizual al șoferului o etichetă cu viteza maximă admisă a autovehiculului *

Dacă utilizați o roată de rezervă prevăzută cu anvelopă de vară, manevrabilitatea autovehiculului poate fi afectată, în special pe suprafețele alunecoase. Anvelopa defectă trebuie înlocuită, iar roata respectivă trebuie echilibrată și montată pe autovehicul cât mai curând posibil.

Capace de roți *

Se vor utiliza capace de roți și anvelope omologate de Opel pentru autovehiculul respectiv, care satisfac cerințele pentru combinația jantă-anvelopă.

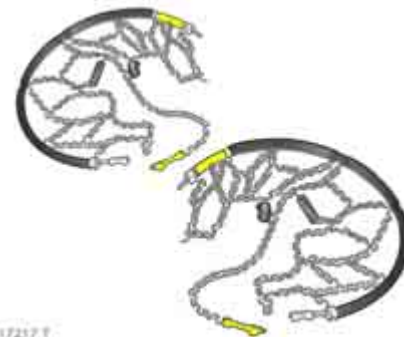
Dacă se utilizează capace de roți și anvelope neomologate de Opel, anvelopele nu trebuie să aibă marginea talonată.

Capacele de roți trebuie să nu perturbe răcirea frânelor.

Scoateți capacele de roți la instalarea lanțurilor antiderapante *.

⚠Avertisment

Utilizarea anvelopelor sau a capacelor de roți inadecvate poate antrena pierderi bruște de presiune din anvelope și, în consecință, duce la accidente.

**Lanțurile antiderapante ***

Restricții și note suplimentare ⇨ 216.

Lanțurile antiderapante sunt permise numai pe roțile de tracțiune (puntea față). Acestea trebuie montate simetric pe anvelope pentru a obține o fixare concentrică.

Utilizați numai lanțuri cu zale fine, care nu adaugă mai mult de 10 mm la diametrul roților sau la lățimea acestora (inclusiv dispozitivul de blocare).

Scoateți capacele de roți la instalarea lanțurilor antiderapante ⇨ 165.

Lanțurile antiderapante pot fi folosite până la viteza de 50 km/h. La deplasarea pe drumuri fără zăpadă, acestea vor fi folosite numai pentru scurt timp.

⚠️Avertisment

Deteriorarea anvelopelor poate duce la explozia acestora.

Lanțurile antiderapante nu pot fi utilizate pe roata de rezervă. Dacă este necesară utilizarea lanțurilor antiderapante după o pană de cauciuc la una din roțile din față, montați roata de uz temporar în locul unei roți din spate, și montați roata din spate în locul roții aflate în pană.

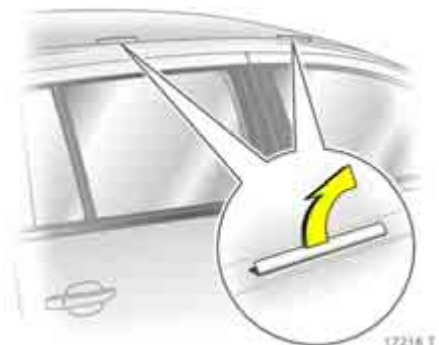
Portbagajul de acoperiș *

Din motive de siguranță și pentru a preveni deteriorarea acoperișului, vă recomandăm să folosiți sistemul Opel de portbagaj de acoperiș omologat pentru autovehiculul dumneavoastră.

Respectați instrucțiunile de utilizare ale portbagajului de acoperiș.

Demontați portbagajul de acoperiș când acesta nu este utilizat.

Sugestii pentru conducere ⇨ 132.



Instalarea

Ridicați capacele orificiilor de fixare.

Fixați portbagajul de acoperiș în punctele corespunzătoare; consultați instrucțiunile livrate împreună cu portbagajul.

Echipamentul de tractare *

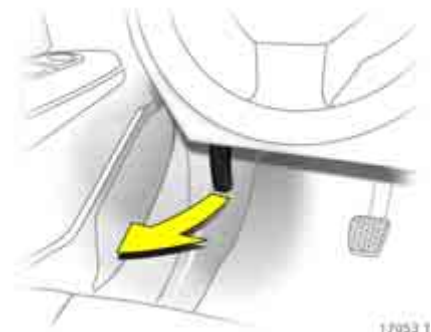
Folosiți numai echipament de tractare omologat pentru autovehiculul dumneavoastră. Adresați-vă unui atelier service autorizat pentru montarea echipamentului de tractare. Aici veți obține și informații legate de posibilele creșteri ale sarcinii remorcii. Orice atelier service autorizat deține informațiile necesare montării echipamentului și executării oricărei modificări la autovehicul pentru montarea scuturilor termice, a dispozitivelor de răcire sau a altor dispozitive.

Sfaturi practice, Îngrijirea autovehiculului

Sistemul de alimentare cu motorină, aerisirea.....	157
Capota	157
Pornirea asistată a motorului *.....	158
Tractarea	160
Triunghiul reflectorizant ▲* și trusa de prim-ajutor ☹*.....	162
Roata de rezervă.....	162
Cricul ☞ și trusa de scule.....	164
Înlocuirea roților	165
Sistemul electric	169
Siguranțe fuzibile și cele mai importante circuite protejate de acestea.....	171
Înlocuirea becurilor.....	175
Sistemul de faruri cu halogen	175
Sistemul de faruri tip Xenon *.....	179
Lămpile de semnalizare din față.....	182
Lămpile de semnalizare laterale	182
Proiectoarele de ceață *.....	182
Blocul de lumini spate.....	182
Lampa plăcuței de înmatriculare	185
Plafonierele	186
Îngrijirea autovehiculului	187

Sistemul de alimentare cu motorină, aerisirea

Sistemul de alimentare cu motorină trebuie aerisit dacă rezervorul s-a golit complet. Cuplați contactul de trei ori, câte 15 secunde de fiecare dată. Apoi porniți motorul, dar nu mai mult de 40 de secunde¹⁾. Așteptați cel puțin 5 secunde înainte să repetați procesul. Dacă motorul tot nu pornește, apelați la atelier service autorizat pentru asistență.



Capota

Trageți maneta de deblocare aflată sub planșa de bord, pe partea șoferului. Readuceți apoi maneta în poziția inițială.

¹⁾ Din motive tehnice, pentru motorul Z 17 DTH este posibil un interval de maxim 30 secunde.



Ridicați maneta de siguranță și deschideți capota.

Murdăria și zăpada de pe capotă pot aluneca pe parbriz la deschiderea acesteia, blocând fantele de admisie a aerului. Admisia aerului ➔ 119.

Capota rămâne deschisă automat ✱. Dacă aveți o capotă de model diferit, fixați-o în tija de susținere.

Împingeți bine tija de susținere în suport înainte de a închide capota. Coborâți capota și lăsați-o să cadă în dispozitivul de blocare. Verificați pentru a vă asigura că s-a blocat corespunzător.

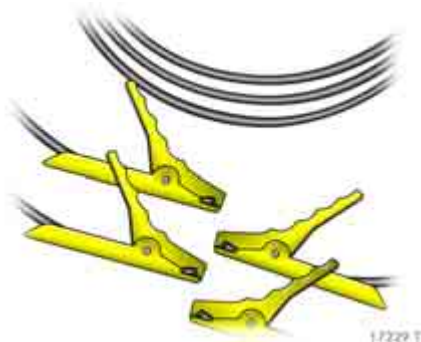
Pornirea asistată a motorului ✱

Nu porniți motorul cu ajutorul unui redresor rapid, respectiv prin împingere sau tractare.

Un autovehicul cu bateria descărcată poate fi pornit prin conectare la bateria unui alt autovehicul.

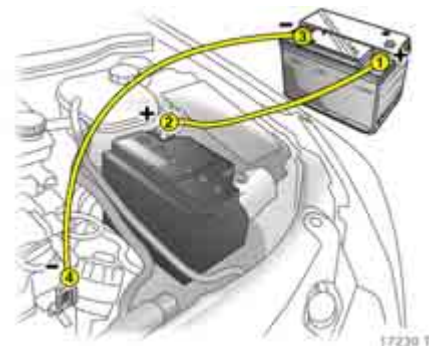
⚠️Avertisment

Fiți foarte atent când porniți motorul prin conectare la bateria altui autovehicul. Orice abatere de la următoarele instrucțiuni poate produce răniri sau defecțiuni cauzate de explozia bateriei, respectiv defectarea sistemelor electrice ale ambelor autovehicule.



- Bateria nu trebuie expusă niciodată la flăcări deschise sau scântei.
- O baterie descărcată poate îngheța chiar și la temperaturi în jur de 0 °C. Dezghețați bateria înainte de conectarea cablurilor pentru pornire asistată.
- Evitați contactul electrolitului din baterie cu ochii, pielea, materialele textile sau suprafețele vopsite. Electrolitul conține acid sulfuric, care provoacă arsuri și deteriorări în cazul contactului direct.
- În cursul manipulării bateriei, purtați ochelari și haine de protecție.

- Utilizați o baterie donoare cu aceeași tensiune nominală (12 V). Capacitatea acesteia (Ah) nu trebuie să difere mult de cea a bateriei descărcate.
- Utilizați cabluri cu clemene de conexiune izolate și secțiune de minim 16 mm² (25 mm² pentru motoarele diesel).
- Bateria descărcată nu trebuie deconectată de la autovehicul.
- Deconectați toți consumatorii electrici care nu sunt necesari.
- Nu vă aplecați deasupra bateriei pe tot parcursul procesului de pornire asistată.
- Evitați neapărat contactul clemelor de conexiune ale celor două cabluri.
- Autovehiculele nu trebuie să se atingă în cursul procesului de pornire asistată.
- Trageți frâna de mână. Transmisia manuală sau transmisia manuală secvențială * în poziția neutră, transmisia automată * în poziția P.



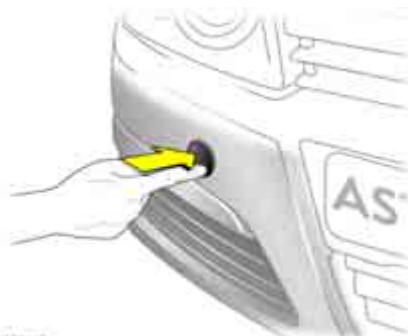
Ordinea conectării bornelor:

1. Conectați cablul roșu la borna pozitivă 1 a bateriei donoare.
2. Conectați celălalt capăt al cablului roșu la borna pozitivă 2 a bateriei descărcate.
3. Conectați cablul negru la borna negativă 3 a bateriei donoare.
4. Conectați celălalt capăt al cablului negru 4 la masa autovehiculului ce trebuie pornit, de ex. la blocul motor sau la șuruburile de fixare ale motorului. Acesta va fi conectat într-un punct cât mai îndepărtat de bateria descărcată.

Cablurile se vor așeza astfel încât să nu poată fi atinse de componentele în mișcare din compartimentul motor.

Pornirea motorului:

1. Porniți motorul autovehiculului care furnizează curent.
2. După 5 minute, porniți celălalt motor. Încercările de pornire trebuie efectuate la intervale de un minut și trebuie să dureze maxim 15 secunde.
3. Motoarele ambelor autovehicule vor fi lăsate să funcționeze la ralanti timp de aproximativ 3 minute cu cablurile pentru pornire asistată conectate.
4. Activați un consumator electric (de ex. luminile sau luneta încălzită) al autovehiculului pornit asistat.
5. Cablurile trebuie deconectate în ordine inversă celei de conectare.



17231 E

Tractarea

Tractarea autovehiculului

Deblocați capacul prin apăsarea părții inferioare a acestuia și trageți-l în jos.

Cârligul de tractare este depozitat în compartimentul de depozitare a cricului și trusei de scule, ce se află sub roata de rezervă 164.



17232 E

Înșurubați complet cârligul de tractare în sens antiorar, până la oprirea acestuia în poziție orizontală.

Atașați cablul de remorcare * – sau, recomandabil, bara de remorcare * – la cârligul de remorcare.

Cârligul de tractare trebuie folosit numai pentru tractare, nu și pentru recuperarea unui vehicul.

Cuplați contactul pentru a debloca coloana de direcție și pentru a permite funcționarea lămpilor de frână, a claxonului și a ștergătoarelor de parbriz.

Transmisia manuală sau transmisia manuală secvențială * în poziția neutră, transmisia automată * în poziția N.

Atenție

Conduceți cu viteză redusă. Evitați manevrele bruște. Forțele de tractare excesive pot avaria autovehiculul.

Când motorul este oprit, acționarea direcției și a frânelor necesită o forță considerabil mai mare.

Se va porni sistemul de recirculare a aerului și se vor închide geamurile * pentru a împiedica intrarea gazelor de eșapament de la autovehiculul tractor.

Apelați la un atelier service autorizat pentru asistență.

Autovehiculele cu transmisie automată * trebuie tractate numai în sensul normal de deplasare, fără a se depăși viteza de 80 km/h, pe o distanță de maximum 100 km. Dacă transmisia este defectă sau dacă limita de viteză sau de distanță urmează a fi depășită, puntea față trebuie suspendată.

La autovehiculele cu transmisie manuală secvențială *, dacă ambreiajul automat a fost deblocat manual după o întrerupere a alimentării cu tensiune, tractarea nu este posibilă ▷ 126. În astfel de situații, contactați imediat un atelier service autorizat pentru asistență.

După tractare, deșurubați cârligul de tractare în sens orar. Așezați la loc capacul și presați-l în poziție.



Tractarea unui alt autovehicul

Deblocați capacul prin apăsarea părții inferioare a acestuia și trageți-l în jos.

Cârligul de tractare este depozitat în compartimentul de depozitare a cricului și trusei de scule, ce se află sub roata de rezervă ▷ 164.



Înșurubați complet cârligul de tractare în sens antiorar, până la oprirea acestuia în poziție orizontală.

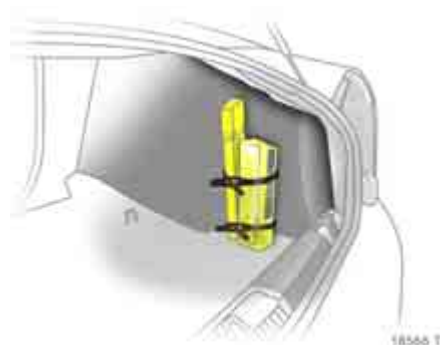
Atașați cablul de remorcare * – sau, recomandabil, bara de remorcare * – la cârligul de remorcare.

Cârligul de tractare trebuie folosit numai pentru tractare, nu și pentru recuperarea unui vehicul.

Atenție

Conduceți cu viteză redusă. Evitați manevrele bruște. Forțele de tractare excesive pot avaria autovehiculul.

După încheierea tractării, deșurubați cârligul de tractare și așezați la loc capacul.



Triunghiul reflectorizant ▲* și trusa de prim-ajutor ☹*

Asigurați triunghiul reflectorizant și trusa de prim-ajutor cu ajutorul celor două chingi de fixare pe panoul din partea dreaptă a portbagajului.



Roata de rezervă

Roata de rezervă poate fi una de uz temporar sau o roată de dimensiuni normale, în funcție de model.

Roata de rezervă depozitată în portbagaj

Roata de rezervă este depozitată în portbagaj, sub mocheta. Ridicați mocheta și atașați chinga de ancorare în suportul aflat la interiorul hayonului.



Roata de rezervă este asigurată cu o piuliță.

La modelele cu roată de rezervă de uz temporar ✱, sub roată se află un distanțier ✱. Dacă roata de rezervă de uz temporar este montată pe autovehicul după o pană de cauciuc, iar roata aflată în pană trebuie așezată în portbagaj, distanțierul trebuie scos.

Depozitarea roților cu anvelope standard în locașul pentru roata de rezervă

Locașul pentru roata de rezervă nu este proiectat pentru toate tipurile de anvelope disponibile pe piață. Dacă roata înlocuită este mai lată decât roata de rezervă și trebuie depozitată în locul acesteia, mocheta portbagajului poate fi așezată pe roată.

Informații generale

În funcție de model, roata de rezervă se poate prezenta sub forma unei roți de rezervă de uz temporar ✱. Consultați instrucțiunile din această pagină și de la ➤ 155, ➤ 216.

La autovehiculele cu jante din aliaj ușor ✱, roata de rezervă poate avea jantă de tablă.

Utilizarea roții de rezervă sau a anvelopelor de iarnă poate modifica manevrabilitatea autovehiculului. Înlocuiți cât mai curând posibil anvelopa reparată.

Dacă se montează o roată de rezervă de dimensiuni mai mici decât ale celorlalte roți, manevrabilitatea autovehiculului poate fi afectată. În unele țări, sunt admise numai roți de rezervă de uz temporar. Înlocuiți cât mai curând posibil anvelopa reparată.

Note referitoare la roata de rezervă de uz temporar *

- Utilizarea roții de rezervă de uz temporar poate să modifice comportamentul autovehiculului în timpul deplasării, mai ales în cazul utilizării anvelopelor de iarnă *. Înlocuiți anvelopa defectă cât mai curând posibil, echilibrați roata și montați-o pe autovehicul.
- Se va monta numai o singură roată de uz temporar.
- Nu circulați cu viteze mai mari de 80 km/h.
- Abordați virajele cu viteză redusă.
- Nu utilizați roata de rezervă de uz temporar o perioadă mai îndelungată.
- Roata de rezervă de uz temporar se va înlocui cât mai repede posibil cu o roată normală.
- Nu este permisă utilizarea lanțurilor antiderapante la roata de rezervă de uz temporar. Dacă este necesară utilizarea lanțurilor antiderapante după o pană de cauciuc la una dintre roțile față, montați roata de rezervă de uz temporar în spate și una din roțile din spate în față. Verificați presiunea în anvelope și corectați-o dacă este necesar ⇨ 216.
- Respectați instrucțiunile referitoare la roata de rezervă de uz temporar ⇨ 155, ⇨ 216.

Informații despre anvelopele direcționale *

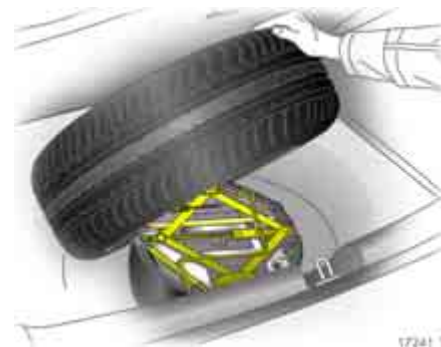
Montați anvelopele direcționale astfel încât să se rotească în sensul de deplasare.

Sensul de rotație este indicat de un simbol (de ex. o săgeată) pe flancul anvelopei.

La instalarea anvelopelor direcționale în sensul invers sensului corect de rotație, se aplică următoarele:

- Manevrabilitatea autovehiculului se poate modifica. Înlocuiți cât mai curând posibil anvelopa reparată.
- Nu circulați cu viteze mai mari de 80 km/h.
- Proceedați cu deosebită grijă pe timp de ploaie sau ninsoare.

Informații suplimentare referitoare la anvelopele direcționale ⇨ 151.



Cricul și trusa de scule

Cricul și trusa de scule a autovehiculului sunt proiectate pentru autovehiculul dumneavoastră și trebuie utilizate numai pentru acesta. Cricul se va utiliza numai pentru înlocuirea roților.

La autovehiculele echipate cu ornamente pentru praguri, originale * sau procurate din comerț, cricul nu poate fi folosit. Acesta poate deteriora autovehiculul.



Cricul și trusa de scule a autovehiculului sunt depozitate într-un compartiment situat sub roata de rezervă, în portbagaj. Scoateți roata de rezervă ⇨ 162.

După utilizare, cricul și trusa de scule a autovehiculului trebuie depozitate în compartiment conform indicațiilor din figură.

Înlocuirea roților

Derulați următoarele operații pregătitoare și respectați următoarele instrucțiuni:

- Parcați autovehiculul pe o suprafață plană, fermă și fără pericol de alunecare. Orientați roțile din față spre înainte.
- Activați luminile de avarie, trageți frâna de mână; la transmisia automată * – deplasați maneta selectorului de viteze în poziția **P**, la transmisia manuală sau la transmisia manuală secvențială * – selectați treapta 1-a sau marșarierul.
- Instalați triunghiul reflectorizant * în conformitate cu reglementările în vigoare. Triunghiul reflectorizant ⇨ 162.
- Scoateți roata de rezervă din portbagaj ⇨ 162.
- Nu înlocuiți niciodată mai multe roți deodată.
- Utilizați cricul numai pentru înlocuirea roților.
- Dacă terenul de sub autovehicul este moale, amplasați o placă solidă (maxim 1 cm grosime) sub cric *.
- Blocați roata diagonal opusă roții de înlocuit cu ajutorul unor cale sau al unor obiecte similare amplasate în fața și în spatele roții.

- Nu este permisă prezența persoanelor sau a animalelor în autovehiculul ridicat pe cric.
- Nu intrați niciodată sub autovehiculul ridicat pe cric.
- Nu porniți niciodată autovehiculul ridicat pe cric.
- Înainte să montați șuruburile de roți, ștergeți-le și aplicați un strat fin de vaselină procurată din comerț pe conurile șuruburilor.



1. Scoateți capacul roții cu ajutorul cârligului ✱. Trusa de scule a autovehiculului ⇨ 164.

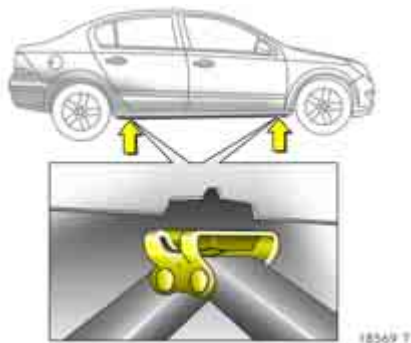
La capacele de roți cu șuruburi vizibile ✱. Capacul roții poate rămâne pe roată. Nu scoateți șaibele de siguranță ✱ de pe șuruburile de roți.



Jantele din aliaj ușor ✱. Desfaceți și scoateți capacele șuruburilor roții folosind o șurubelniță. Protejați janta introducând o cârpă moale între șurubelniță și janta din aliaj ușor.

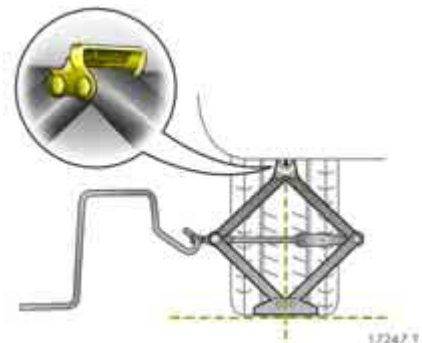


2. Apăsați cu putere cheia de roți * pentru a slăbi șuruburile cu o jumătate de tură.



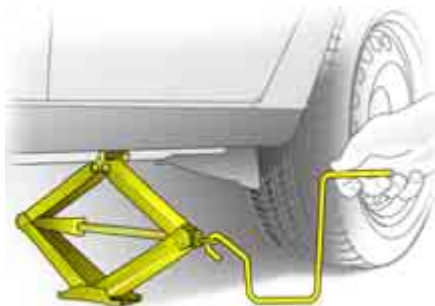
3. Amplasarea punctelor de ridicare pe cric este marcată.

La autovehiculele echipate cu ornamente pentru praguri, originale * sau procurate din comerț, cricul nu poate fi folosit. Acesta poate deteriora autovehiculul.



4. Înaintea amplasării cricului, reglați-l la înălțimea necesară. Poziționați cricul în față sau în spate, astfel încât falca cricului să culiseze pe suportul vertical și să se fixeze corect în locașul din suportul vertical. Asigurați-vă că s-a amplasat corect cricul.

Baza cricului trebuie să se afle pe sol, direct sub punctul de ridicare pe cric, astfel încât să se prevină alunecarea acestuia.



17248 T

Introduceți manivela în cârligul fusului filetat și rotiți manivela pentru a ridica autovehiculul.

În cazul în care cricul nu este poziționat corect, coborâți imediat autovehiculul cu atenție și repositionați cricul.

5. Demontați șuruburile de roți.

Dacă șuruburile de roți sunt prevăzute cu șaibe de siguranță ✱, acestea nu trebuie scoase.



17249 T

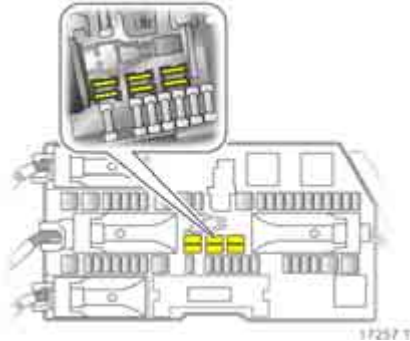
6. Înlocuiți roata. Instrucțiuni referitoare la roata de rezervă ⇨ 162, instrucțiuni referitoare la roata de rezervă de uz temporar ⇨ 164.
7. Montați șuruburile de roți; apăsați bine cheia de roți ✱ pe șuruburi pentru a strânge ușor șuruburile de roți.
8. Coborâți autovehiculul de pe cric.
9. Apăsați puternic cheia de roți ✱ pe șuruburi pentru a strânge încrucișat șuruburile de roți. Cuplul de strângere este de 110 Nm.

10. Înaintea montării capacului roții, curățați janta în zona clemelor de prindere ale capacului. Simbolul pentru indicarea ventilului ✱ de pe partea din spate a capacului roții trebuie să fie orientat spre ventilul anvelopei.

Potrivii și fixați din nou capacul roții sau capacele șuruburilor de roți ✱.

Jantele din aliaj ușor ✱: Potrivii și fixați capacele șuruburilor de roți ✱.

11. Depozitați roata aflată în pană, trusa de scule și triunghiul reflectorizant ✱ în portbagaj ⇨ 162.
12. Verificați presiunea în anvelopa roții nou montate.
13. Verificați dacă șuruburile de roți sunt strânse la cuplul specificat de 110 Nm.
14. Înlocuiți anvelopa defectă a roții demontate.
15. Sistemul de detectare a pierderii de presiune din anvelope ✱, inițializarea ⇨ 148.



Sistemul electric

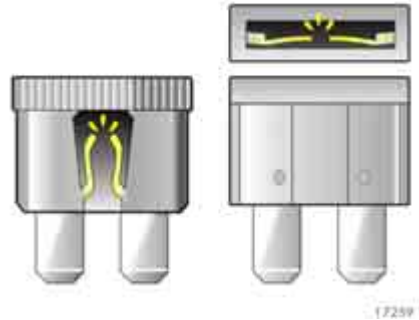
Siguranțele fuzibile

O siguranță de rezervă va avea întotdeauna aceeași capacitate ca și siguranța fuzibilă arsă ce este înlocuită.

Autovehiculul este prevăzut cu două panouri de siguranțe: unul este situat în partea stângă a portbagajului și celălalt în partea din stânga față a compartimentului motor.

Depozitați siguranțele fuzibile de rezervă în panoul de siguranțe din portbagaj. Deschideți capacul 171.

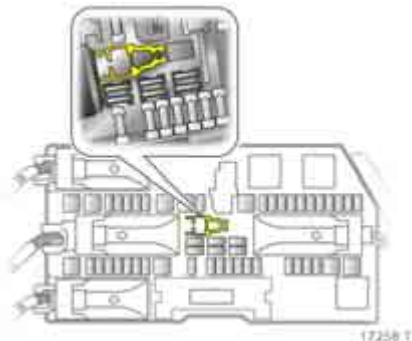
Înainte de înlocuirii unei siguranțe fuzibile, deconectați comutatorul corespunzător și decuplați contactul.



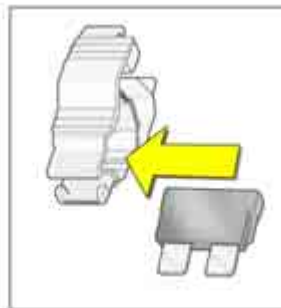
Siguranțele fuzibile arse pot fi recunoscute după filamentul topit.



Înlocuiți siguranța fuzibilă doar dacă s-a remediat cauza defectului.



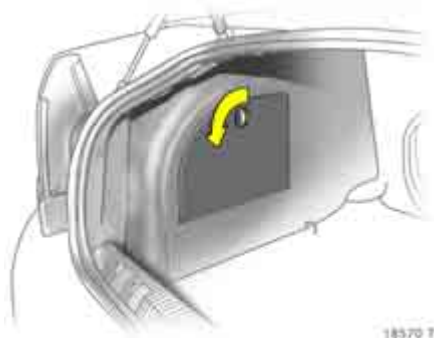
Panoul de siguranțe din portbagaj conține și un extractor pentru facilitarea înlocuirii siguranțelor fuzibile – conform figurii de mai sus.



În funcție de tipul siguranței, prindeți siguranța fuzibilă de partea superioară sau laterală cu ajutorul extractorului și scoateți-o.

Montați numai siguranțe fuzibile având capacitatea specificată. Capacitatea siguranței fuzibile este marcată pe aceasta în scris, fiind indicată și printr-un cod de culori. Aceasta este indicată și la locul de amplasare al siguranței respective în panoul de siguranțe.

Se folosesc diferite tipuri de siguranțe fuzibile.



Siguranțe fuzibile și cele mai importante circuite protejate de acestea

Panoul de siguranțe din portbagaj

Siguranțele fuzibile de rezervă, extractorul de siguranțe ➔ 169.

Panoul de siguranțe este situat în spatele unui capac în partea stângă a portbagajului.

Pentru a-l deschide, rotiți piedica și rabatați capacul în jos.

Nu depozitați obiecte în spatele capacului.

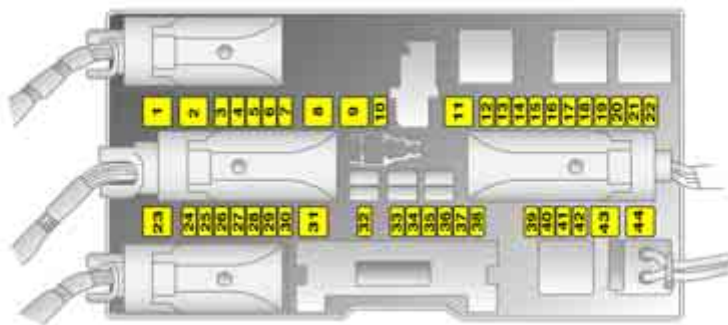
Unele circuite electrice pot fi protejate de mai multe siguranțe.

Nr. Circuit

- | | |
|----|--|
| 1 | Geamurile acționate electric, față |
| 2 | – |
| 3 | Instrumentele de bord |
| 4 | Încălzirea, sistemul de aer condiționat, sistemul de climatizare |
| 5 | Airbagurile |
| 6 | – |
| 7 | – |
| 8 | – |
| 9 | – |
| 10 | – |
| 11 | Luneta încălzită |
| 12 | – |

Nr. Circuit

- | | |
|----|--|
| 13 | Sistemul de asistență la parcare |
| 14 | Încălzirea, sistemul de aer condiționat |
| 15 | – |
| 16 | – |
| 17 | Senzorul de ploaie, senzorul pentru calitatea aerului, sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope, oglinda retrovizoare interioară |
| 18 | Instrumentele de bord, comenzile |
| 19 | – |
| 20 | – |
| 21 | Oglinzile retrovizoare exterioare încălzite |
| 22 | Trapa de acoperiș |
| 23 | Geamurile acționate electric, spate |


Nr. Circuit

- 38 Sistemul de închidere centralizată, borna 30
- 39 Încălzirea scaunului (stânga)
- 40 Încălzirea scaunului (dreapta)
- 41 –
- 42 –
- 43 –
- 44 –

Nr. Circuit

- 24 Fișa sistemului de diagnosticare
- 25 –
- 26 Oglinzile exterioare cu acționare electrică
- 27 Senzorii cu ultrasunete, sistemul de alarmă antifurt
- 28 –
- 29 Bricheta, priza față
- 30 Priza spate
- 31 –

Nr. Circuit

- 32 –
- 33 –
- 34 Trapa de acoperiș
- 35 Priza spate
- 36 –
- 37 –



Panoul de siguranțe din compartimentul motor

Panoul de siguranțe este situat în partea din stânga față a compartimentului motor

Pentru deschiderea capacului, eliberați piedica prin introducerea unei șurubelnițe în fantă și rotirea într-o parte. Rabatați capacul în sus și scoateți-l.

Siguranțele fuzibile de rezervă, extractorul de siguranțe ⇨ 169.

Unele circuite electrice pot fi protejate de mai multe siguranțe.

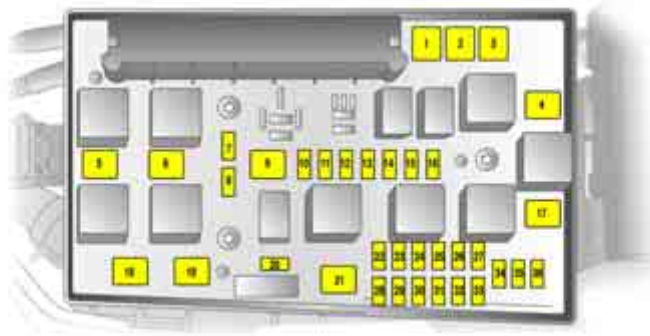
Nr. Circuit

- 1 Sistemul ABS
- 2 Sistemul ABS
- 3 Sistemul de climatizare, ventilatorul interior
- 4 Încălzirea, sistemul de aer condiționat, ventilatorul interior
- 5 Ventilatorul radiatorului 1¹⁾
- 6 Ventilatorul radiatorului 2¹⁾

Nr. Circuit

- 7 Sistemul de spălare a parbrizului
- 8 Claxonul
- 9 Sistemul de spălare a farurilor
- 10 –
- 11 –
- 12 –
- 13 Proiectoarele de ceață
- 14 Ștergătoarele de parbriz
- 15 Ștergătoarele de parbriz

¹⁾ Capacitatea variază în funcție de motorizare și nivelul de echipare.



Nr. Circuit

- 31 Reglarea fasciculului farurilor
- 32 Sistemul de frânare, sistemul de aer condiționat, întrerupătorul ambreiajului
- 33 Reglarea fasciculului farurilor, maneta de lumini
- 34 Unitatea de control, modulul coloanei de direcție
- 35 Sistemul Infotainment
- 36 Telefonul mobil, aparatul radio digital, sistemul Twin Audio, afișajul

Nr. Circuit

- 16 Unitatea electronică de control, sistemul ABS, întrerupătorul lămpilor de frână
- 17 Încălzirea filtrului de motorină
- 18 Demarorul
- 19 Unitatea electronică de control a transmisiei
- 20 Sistemul de aer condiționat
- 21 Unitatea electronică de control a motorului
- 22 Unitatea electronică de control a motorului
- 23 Reglarea fasciculului farurilor

Nr. Circuit

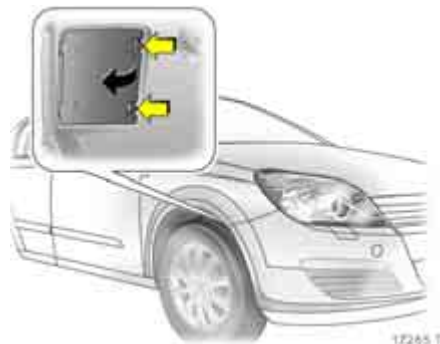
- 24 Pompa de combustibil
- 25 Unitatea electronică de control a transmisiei
- 26 Unitatea electronică de control a motorului
- 27 Servodirecția
- 28 Unitatea electronică de control a transmisiei
- 29 Unitatea electronică de control a transmisiei
- 30 Unitatea electronică de control a motorului

Înlocuirea becurilor

Decuplați contactul. Aduceți comutatorul aferent în poziția dezactivat sau închideți portierele.

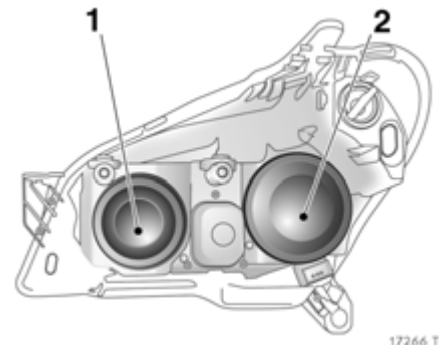
Apucați becul nou numai de bază! Nu apucați de partea din sticlă cu mâinile goale.

Caracteristicile becului de înlocuire trebuie să corespundă valorilor înscrise la baza becului defect.



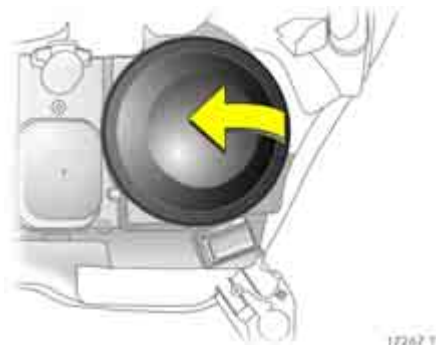
Înlocuirea becurilor blocurilor optice frontale se efectuează prin deschiderile din contraaripile față: bracați roțile din față pentru a avea acces, eliberați piedica și scoateți capacul.

La înlocuirea becurilor de pe partea dreaptă a compartimentului motor, detașați furtunul de la filtrul de aer. Pentru partea stângă, detașați fișa de conectare a panoului de siguranțe.



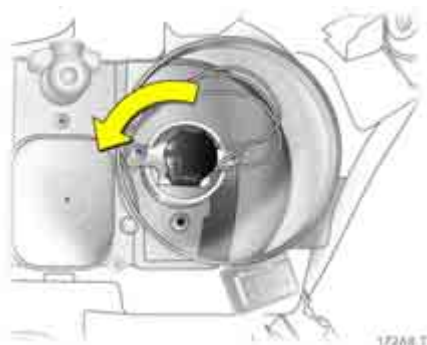
Sistemul de faruri cu halogen

Farurile cu sisteme separate pentru faza lungă 1 (becurile dinspre interior) și faza scurtă 2 (becurile dinspre exterior).

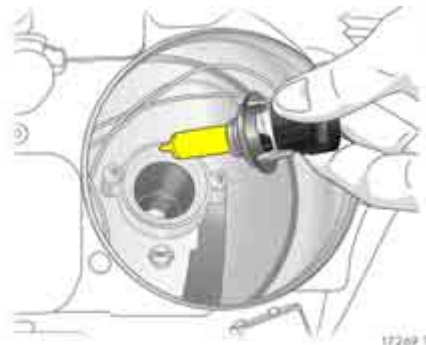


Faza scurtă

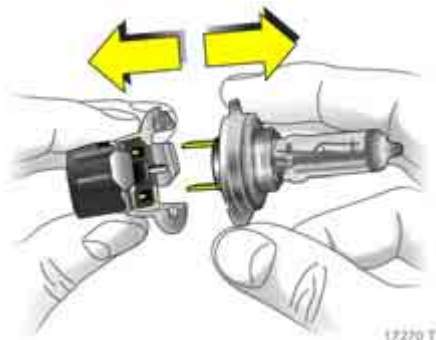
1. Înlocuiți becurile prin deschiderile din contraaripi ⇨ 175.
2. Scoateți capacul de protecție al farului.



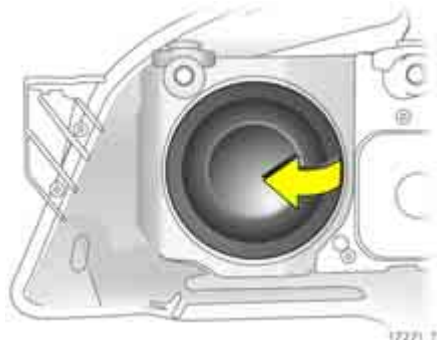
3. Rotiți soclul becului spre stânga și deblocați-l.



4. Scoateți soclul împreună cu becul din reflector.

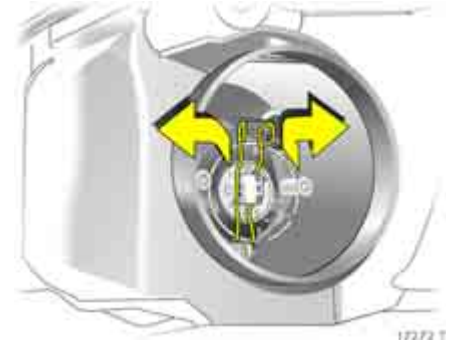


5. Scoateți becul din soclu.
6. Instalați un bec nou în soclu.
7. Introduceți becul nou astfel încât cei doi umeri de fixare ai soclului să se angajeze în nișele aferente din reflector.
8. Rotiți soclul becului la maximum spre dreapta.
9. Așezați în poziție capacul de protecție al farului și închideți-l.



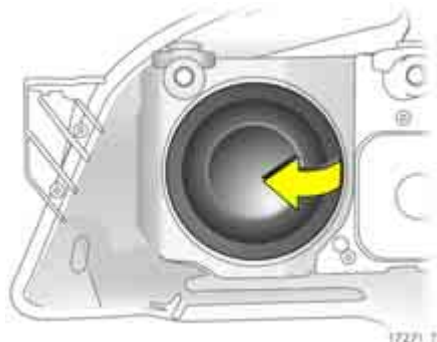
Faza lungă

1. Deschideți capota și sprijiniți-o în tija de susținere.
2. Înlocuirea becurilor presupune accesul prin compartimentul motor ⇨ 175.
3. Scoateți capacul de protecție al farului.
4. Detașați fișa de conectare de bec.



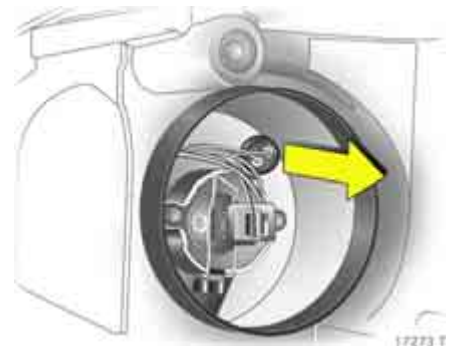
5. Eliberați clema elastică din suport prin apăsarea spre înainte și pivotarea în jos.
6. Scoateți becul din carcasa reflectorului.
7. La instalarea becului de înlocuire, asigurați-vă că umerii de fixare ai acestuia se angajează corect în nișele aferente din reflector.

8. Fixați clema elastică, atașați fișa de conectare pe bec.
9. Așezați în poziție capacul de protecție al farului și închideți-l.

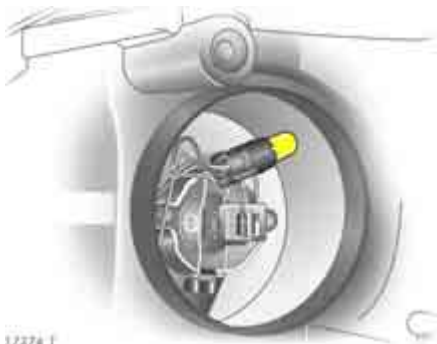


Lămpile de parcare

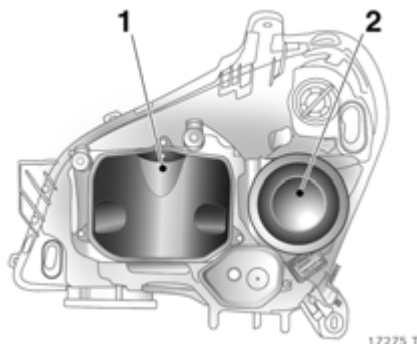
1. Deschideți capota și sprijiniți-o în tija de susținere.
2. Înlocuirea becurilor presupune accesul prin compartimentul motor ⇨ 175.
3. Scoateți capacul de protecție al farului pentru faza lungă.



4. Scoateți soclul lămpii de parcare din reflector.



5. Scoateți becul din soclu.
6. Introduceți un bec nou.
7. Introduceți soclul în reflector. Reașezați și închideți capacul de protecție al farului.



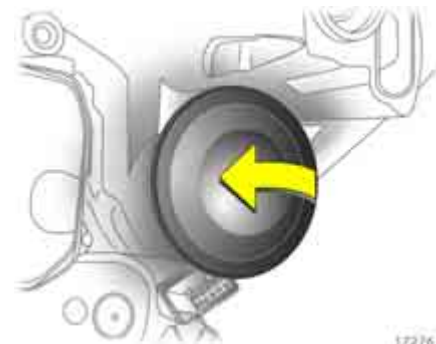
Sistemul de faruri tip Xenon *

Farurile cu sisteme separate pentru faza lungă 1 (becurile dinspre interior) și faza scurtă 2 (becurile dinspre exterior).

Faza scurtă

⚠️Avertisment

Faza scurtă a farurilor tip Xenon funcționează la tensiuni extrem de înalte. Nu atingeți - pericol de accidentare. Apelați la un atelier service autorizat pentru înlocuirea becurilor.

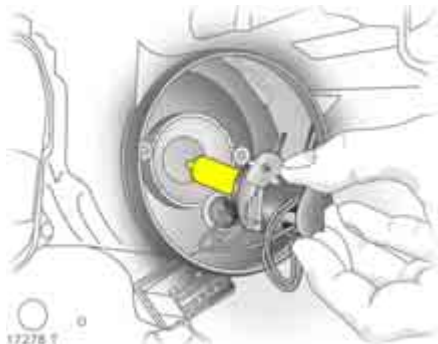


Faza lungă

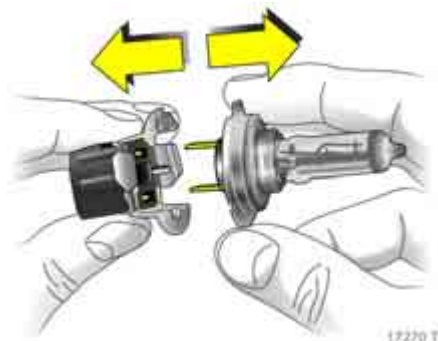
1. Înlocuiți becurile prin deschiderile din contrairipi ⇨ 175.
2. Scoateți capacul de protecție al farului.



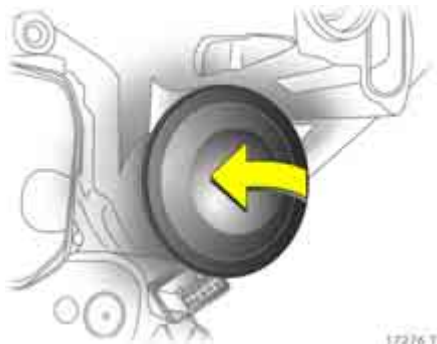
3. Rotiți soclul becului spre stânga și deblocați-l.



4. Scoateți soclul împreună cu becul din reflector.

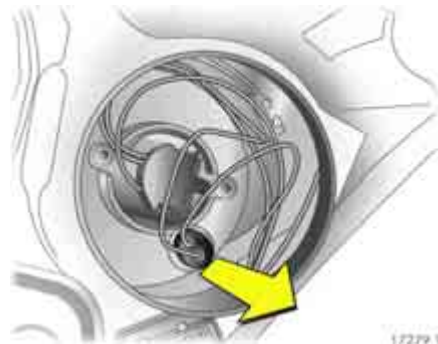


5. Scoateți becul din soclu.
6. Instalați un bec nou în soclu.
7. Introduceți becul nou astfel încât cei doi umeri de fixare ai soclului să se angajeze în nișele aferente din reflector.
8. Rotiți soclul becului la maximum spre dreapta.
9. Așezați în poziție capacul de protecție al farului și închideți-l.



Lămpile de parcare

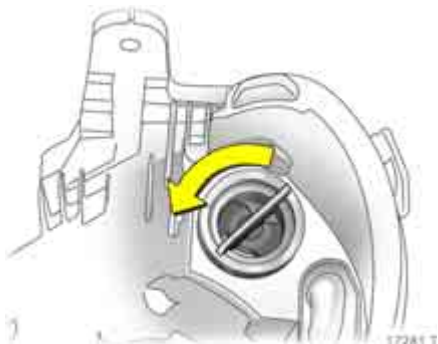
1. Deschideți capota și sprijiniți-o în tija de susținere.
2. Înlocuiți becurile prin deschiderile din contraaripi ⇨ 175.
3. Scoateți capacul de protecție al farului pentru faza lungă.



4. Scoateți soclul lămpii de parcare din reflector.



5. Scoateți becul din soclu.
6. Introduceți becul nou, fără a atinge suprafața sticlei.
7. Introduceți soclul în reflector. Reașezați și închideți capacul de protecție al farului.



Lămpile de semnalizare din față

1. Deschideți capota și sprijiniți-o în tija de susținere.
2. Înlocuiți becurile prin deschiderile din contraaripi ⇨ 175.
3. Rotiți soclul spre stânga pentru a-l debloca.



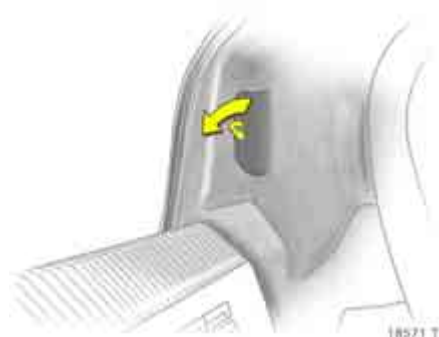
4. Presați ușor becul în soclu, rotiți-l spre stânga și scoateți-l din soclu.
5. Introduceți becul nou, fără a atinge suprafața sticlei.
6. Introduceți soclul în reflector și rotiți-l spre dreapta pentru a-l fixa în poziție.

Lămpile de semnalizare laterale

Apelați la un atelier service autorizat pentru înlocuirea becurilor.

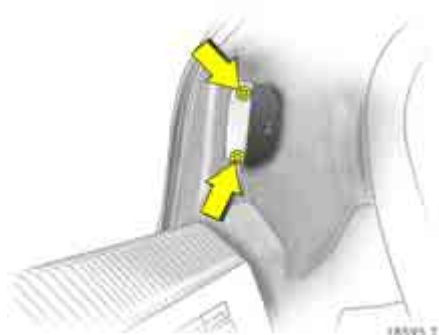
Proiectoarele de ceață *

Apelați la un atelier service autorizat pentru înlocuirea becurilor.

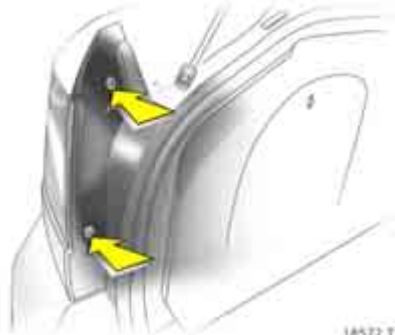


Blocul de lumini spate

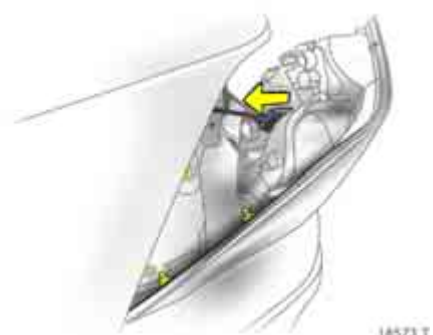
1. Pentru a înlocui becurile, rabatați capacul din portbagaj după ce ați rotit piedica așa cum se arată în figură.



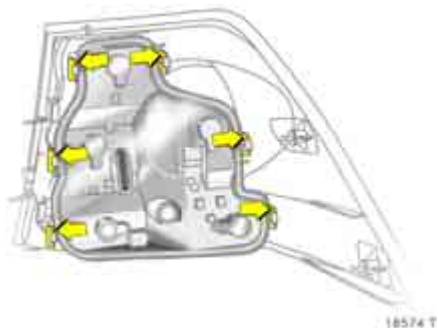
2. Demontați șuruburile din spatele capacului cu ajutorul unei chei uzuale și scoateți șuruburile.



3. Cu ajutorul unei șurubelnițe eliberați șuruburile indicate și scoateți-le. Trusa de scule a autovehiculului ⇨ 164.



4. Împingeți lampa de poziție ținând de carcasa becului din exterior. Scoateți fișa din soclul becului.



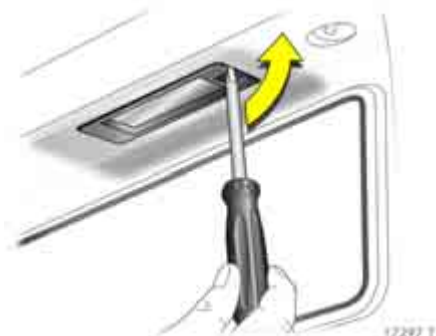
5. Eliberați cele șase cleme de fixare de pe carcasa becului și scoateți soclul becului.



Becurile din soclu:

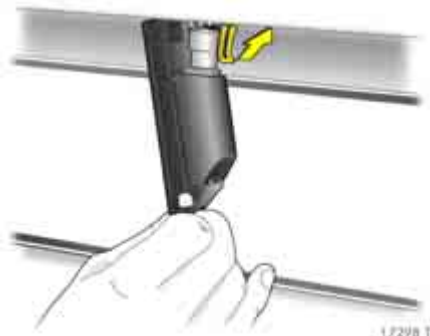
- 1 = Lampa de frână
- 2 = Lampa de marșarier
- 3 = Lampa de ceață spate (numai pe o parte în unele țări)
- 4 = Lampa de semnalizare
- 5 = Lampa de marșarier

- 6. Scoateți becul din soclu.
- 7. Introduceți un bec nou.
- 8. Introduceți soclul becurilor în carcasă. Verificați dacă garnitura este pusă corect și soclul becurilor este bine fixat.
- 9. Conectați fișa la soclul becurilor. Așezați carcasa blocului în caroserie și montați șuruburile cu cap rotund în locașurile aferente. Fixați carcasa blocului de lumini de caroserie cu patru șuruburi. Închideți și blocați capacul.
- 10. Executați pașii următori pentru a asigura funcționarea corectă a lămpilor spate:
 - Cuplați contactul.
 - Acționați frâna
 - Aprindeți lămpile de parcare



Lampa plăcuței de înmatriculare

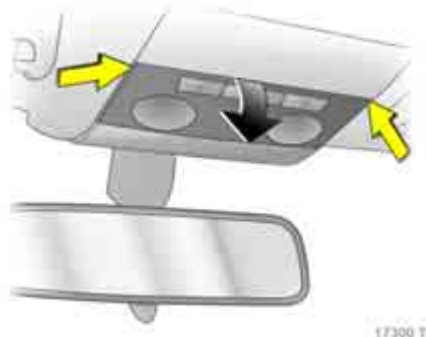
1. Introduceți șurubelnița vertical în corpul lămpii, conform figurii. Presați în lateral și eliberați arcul.



2. Scoateți carcasa lămpii în jos, având grijă să nu trageți de cablu.
3. Ridicați clapeta și deconectați fișa de la soclul becului.



4. Rotiți soclul becului în sens antiorar pentru a-l debloca.
5. Scoateți becul din soclu.
6. Introduceți un bec nou.
7. Introduceți soclul becului în carcasa lămpii și fixați-l prin rotire în sens orar.
8. Conectați fișa la soclul becului.
9. Introduceți carcasa lămpii și fixați-o în poziție.



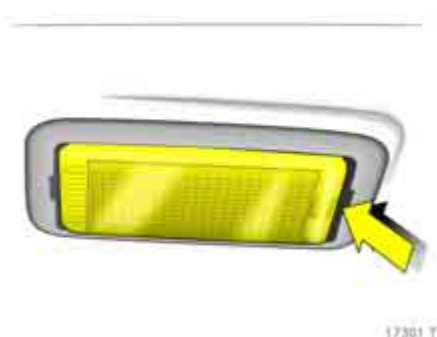
Plafonierele

Plafoniera din față, lămpile de lectură din față *

1. Deblocați manual lentila lămpii în locul indicat în figură, presați-o ușor în jos și scoateți-o prin înclinare în jos.
2. Scoateți becul din soclu.
3. Introduceți un bec nou.
4. Montați și fixați în poziție lentila lămpii.

Plafoniera din spate *, lămpile de lectură din spate *

Apelați la un atelier service autorizat pentru înlocuirea becurilor.



Iluminarea torpedoului, iluminarea portbagajului, iluminarea zonei picioarelor *

1. Scoateți lampa cu ajutorul unei șurubelnițe.



2. Presați ușor becul spre clema elastică și scoateți becul.
3. Introduceți un bec nou.
4. Introduceți lampa în deschidere și fixați-o în poziție.

Iluminarea instrumentelor de bord, iluminarea afișajului pentru informații *

Apelați la un atelier service autorizat pentru înlocuirea becurilor.

Îngrijirea autovehiculului

Când efectuați lucrări de îngrijire, respectați reglementările naționale în vigoare cu privire la protecția mediului, în special când spălați autovehiculul.

Efectuarea periodică și temeinică a lucrărilor de îngrijire a autovehiculului asigură menținerea aspectului și a valorii acestuia de-a lungul anilor. Această reprezintă de asemenea o condiție pentru tratarea solicitărilor în garanție pentru daune referitoare la vopsea și coroziune.

Următoarele pagini conțin sugestii cu privire la îngrijirea autovehiculului care, dacă sunt aplicate corect, contribuie la combaterea efectului distructiv inevitabil al factorilor de mediu.

Spălarea

Vopseaua autovehiculului este expusă influențelor mediului. Spălați și ceruiți periodic autovehiculul. Când utilizați o spălătorie automată, selectați un program care include și ceruirea.

Excrementele de păsări, resturile de insecte, rășinile, polenul și reziduurile similare trebuie curățate imediat, deoarece conțin constituenți agresivi ce pot deteriora stratul de vopsea.

Când spălați autovehiculul la o spălătorie auto, respectați instrucțiunile producătorului. Dezactivați ștergătoarele de parbriz.

Demontați antena * și portbagajul de acoperiș *, pentru ușurarea accesului, urcați-vă pe pragul portierei.

Dacă vă spălați autovehiculul manual, asigurați-vă că interiorul aripilor este clătit temeinic cu apă.

Curățați marginile și muchiile portierelor, capotei și hayonului, precum și zonele acoperite la închiderea acestora.

Clătiți temeinic autovehiculul și ștergeți-l cu piele de căprioară. Clătiți frecvent bucata de piele utilizată pentru ștergerea autovehiculului. Folosiți bucăți de piele separate pentru ștergerea geamurilor și a suprafețelor vopsite. Urmele de ceară de pe geamuri pot afecta vizibilitatea.

Urmele de gudron nu vor fi îndepărtate cu ajutorul unor obiecte dure. Utilizați soluția pentru îndepărtarea petelor de gudron de pe suprafețele vopsite.

Lustruirea și ceruirea

Ceruiți periodic autovehiculul (cel târziu atunci când apa nu mai formează perle). În caz contrar, vopseaua se va usca.

Lustruirea este necesară când vopseaua a devenit mată sau la acumularea de depuneri solide pe aceasta.

Lustruirea cu silicon formează o peliculă protectoare, făcând ceruirea inutilă.

Componentele din plastic nu trebuie tratate cu agent de lustruire sau ceară.

Jantele și anvelopele

Nu folosiți sisteme de spălare cu jet de mare presiune.

Utilizați soluții de curățare cu pH neutru pentru curățarea jantelor.

Jantele sunt vopsite și pot fi tratate cu aceleași soluții de protecție ca și vopseaua autovehiculului.

Deteriorarea stratului de vopsea

Rectificați defectele minore ale stratului de vopsea folosind un creion de retuș înainte de apariția ruginii. Încredințați lucrările majore de reparație a stratului de vopsea sau a petelor de rugină unui atelier service autorizat.

Luminile exterioare

Ramele farurilor și ale celorlaltor lămpi exterioare sunt din plastic. Nu utilizați soluții caustice sau abrazive, raclete de gheață și evitați ștergerea acestora când sunt uscate.

Componentele din plastic și cauciuc

Componentele din plastic și cauciuc pot fi curățate cu aceeași soluție de curățare utilizată pentru curățarea caroseriei. Utilizați o soluție de curățare pentru interior. Nu folosiți alte soluții de curățare, în special solvenți sau benzine. Nu folosiți sisteme de spălare cu jet de mare presiune.

Interiorul și tapițeria

Curățați interiorul autovehiculului, inclusiv planșa de bord și capitonajul, cu o lavetă uscată sau o soluție de curățare pentru interior.

Panoul de bord trebuie curățat numai cu ajutorul unei lavete umede.

Curățați tapițeria cu un aspirator și o perie. Utilizați o soluție de curățare pentru tapițerie în vederea îndepărtării petelor.

Curățați centurile de siguranță numai cu apă caldă și soluție de curățare pentru interior.

Atenție

Benzile Velcro deschise de pe sistemele de încheiere ale articolelor de îmbrăcăminte pot deteriora tapițeria scaunelor. Asigurați-vă că sistemele de încheiere cu bandă Velcro sunt închise.

Geamurile și lamelele ștergătoarelor de parbriz

Folosiți o lavetă ce nu lasă scame sau o piele de câprioară împreună cu soluție de curățare pentru geamuri sau de îndepărtare a insectelor.

Când curățați luneta cu dispozitiv de încălzire, asigurați-vă că nu deteriorați elementul de încălzire al geamului.

Pentru a curăța mecanic gheața, folosiți o racletă pentru gheață. Apăsați ferm pe racletă, astfel încât să nu poată pătrunde murdărie între racletă și geam, care se poate astfel zgâria.

Curățați ștergătoarele care lasă urme cu o lavetă moale și soluție de curățare pentru geamuri.

Trapa de acoperiș *

Nu folosiți niciodată pentru curățare soluții abrazive sau diluanți, combustibili, soluții puternice (de exemplu, diluant de vopsea, soluții care conțin acetona, etc), soluții alcaline sau acide, respectiv un burete dur.

Nu lipiți etichete pe trapa de acoperiș.

Încuietorile

Încuietorile sunt gresate din fabrică cu vaselină specială. Acest lucru previne blocarea acestora din cauza înghețului. Folosiți numai în cazuri de urgență sprayuri de dezghețare, deoarece acestea distrug vaselina și afectează funcționarea încuietorilor. După folosirea unui spray de dezghețare, adresați-vă unui atelier service autorizat pentru lubrifierea încuietorilor.

Compartimentul motor

Zonele din compartimentul motor vopsite în aceeași culoare ca și autovehiculul trebuie întreținute în același fel ca orice alte suprafețe vopsite ale autovehiculului.

Este indicat să spălați compartimentul motor înainte de intrarea în și după ieșirea din iarnă și să îl protejați prin ceruire. Protejați cureaua alternatorului și rezervorul cu lichid de frână cu folie de plastic înaintea aplicării cerii.

În cazul spălării motorului cu ajutorul unui dispozitiv cu jet de abur, nu direcționați jetul spre componentele sistemului antiblocare frâne *, spre componentele sistemului de aer condiționat * sau spre cureaua de transmisie și componentele acesteia.

După spălarea motorului, apălați la un atelier service autorizat pentru protejarea tuturor componentelor din compartimentul motor prin ceruire.

Nu folosiți sisteme de spălare cu jet de mare presiune.

Planșeu

Componentele din partea inferioară a caroseriei prezintă o acoperire de protecție din PVC, în zonele critice fiind prevăzută o acoperire de protecție permanentă din ceară.

Verificați aspectul planșeului după spălare și aplicați ceară de protecție dacă este nevoie.

Materialele bituminoase și din cauciuc pot afecta acoperirea de protecție din PVC. Vă recomandăm să încredințați unui atelier service autorizat orice lucrări ce trebuie efectuate la planșeu.

Planșeul va fi spălat iar acoperirea de protecție din ceară a acestuia va fi verificată înainte și după sezonul rece.

Echipamentul de tractare

Nu curățați cuplajul sferic de tractare folosind instalații cu jet de aburi sau jet de mare presiune.

Reparația și întreținerea

Planul de întreținere	190
Planul de service.....	190
Reparațiile suplimentare	197
Lichidele și lubrifianții recomandați.....	197
Verificările tehnice periodice	199
Piese de schimb și accesoriile originale	
Opel	200
Derularea lucrărilor	200
Uleiul de motor.....	201
Filtrul de motorină.....	203
Lichidul de răcire	203
Lichidul de frână	204
Înlocuirea ștergătoarelor de parbriz	205
Sistemele de spălare a parbrizului și a farurilor *.....	206
Bateria.....	206
Protecția componentelor electronice.....	206
Depozitarea pentru o perioadă îndelungată.....	207
Repunerea în funcțiune a autovehiculului	207

Planul de întreținere

Intervalele de service se aplică în condiții normale de exploatare. Pentru condiții extreme de exploatare ⇨ 197.

Afișarea intervalului de service ⇨ 199.

Intervalele de service pentru Europa

La fiecare 30.000 km sau anual, funcție de care survine mai întâi

Intervalele de service la nivel internațional

La fiecare 15.000 km sau anual, funcție de care survine mai întâi

Confirmarea

Intervențiile service sunt confirmate în câmpurile speciale din Caietul de service și garanție. Atelierul service autorizat completează data și kilometrajul, confirmându-le prin ștampilă și semnătură.

Asigurați-vă că datele sunt completate corect în Caietul de service și garanție, dat fiind faptul că dovada întreținerii corespunzătoare este esențială pentru acordarea garanției și prezintă importanță și la revânzarea autovehiculului.

Informațiile de service

Intervențiile service specificate vor fi completate cu prilejul inspecțiilor tehnice derulate la intervalele adecvate. Starea tehnică a autovehiculului poate impune lucrări suplimentare sau schimbări de piese mai devreme de termen. Intervalele date mai sus nu implică garanții pentru piese.

Planul de service

Planul de service european se aplică la nivelul următoarelor țări: Andorra, Austria, Belgia, Cipru, Danemarca, Elveția, Estonia, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Groenlanda, Irlanda, Islanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburg, Malta, Norvegia, Olanda, Polonia, Portugalia, Regatul Unit al Marii Britanii, Republica Cehă, Slovacia, Slovenia, Spania, Suedia și Ungaria.

Planul de service internațional se aplică tuturor celorlalte țări.

Planul de service european

Lucrările de întreținere	după un an ¹⁾ km (x 1.000) ¹⁾	1 30	2 60	3 90	4 120	5 150
Sisteme de verificare, iluminare și semnalizare, precum și airbaguri - verificare vizuală, blocare volan și contact - verificare		x	x	x	x	x
Telecomandă: înlocuire baterii (nu uitați de cheia de rezervă)		la fiecare 2 ani				
Ștergătoare de parbriz, sistem de spălare parbriz, sistem de spălare faruri - verificare, corectare		x	x	x	x	x
Nivel lichid de răcire și antigel – verificare ²⁾ , corectare Înregistrați temperatura de protecție împotriva înghețului în Caietul de service și garanție (în câmpurile de confirmare)		x	x	x	x	x
Furtunuri pentru lichide - verificare etanșeitate și fixare corectă		x	x	x	x	x
Nivel lichid de frână - verificare ²⁾ , corectare		x		x		x
Cleme și borne baterie - verificare fixare corectă		x	x	x	x	x
Verificare cu TECH 2 a sistemului autovehiculului		x	x	x	x	x
Filtru de polen sau filtru de cărbune activ – înlocuire			x		x	
⊕● În caz de atmosferă puternic poluată, cu nivel ridicat de praf, nisip sau polen; zgomete anormale de la sistemul de aer condiționat		Pe baza acordului dintre client și Partenerul Opel				
Cartuș filtru de aer - înlocuire		la fiecare 4 ani/ 60.000 km				
⊕ Bujii - înlocuire		la fiecare 4 ani/ 60.000 km				
Curea de transmisie profilată - verificare vizuală			x		x	
⊕ Curea de transmisie profilată - înlocuire Z 13 DTH, Z 17 DTH		la fiecare 10 ani/ 150.00 km				
⊕ Joc supape – verificare, reglare Z 16 XER, Z 18 XER, Z 17 DTH		la fiecare 10 ani/ 150.00 km				

1) Funcție de care survine mai întâi.

2) Dacă se constată pierderi prea mari/ neetanșeități, se vor efectua lucrările după confirmarea clientului.

⊕ Lucrările suplimentare.

● Intervațiile se reduc în condiții extreme de exploatare sau dacă legislația la nivel național o impune.

Lucrările de întreținere	după un an ¹⁾ km (x 1.000) ¹⁾	1 30	2 60	3 90	4 120	5 150
⊕ Cureaua de distribuție dințată și rolă de tensionare - înlocuire						
Z 13 DTH		la fiecare 8 ani/ 120.00 km				
Z 17 DTH		la fiecare 10 ani/ 90.00 km				
Z 16 XER, Z 18 XER		la fiecare 10 ani/ 150.00 km				
Servodirecție – verificare vizuală etanșeitate; nivel lichid - verificare		x	x	x	x	x
Nivel lichid EHPS - verificare (capac cu jojă)		x	x	x	x	x
Ulei de motor și filtru ulei de motor - înlocuire		x	x	x	x	x
⊕● Filtru de motorină - purjare apă (dacă umiditatea este ridicată și/ sau dacă se utilizează motorină de calitate inferioară)		x	x	x	x	x
Filtru de motorină - înlocuire și purjare apă (clasa EN 590)			x		x	
Filtru de benzină - înlocuire (clasa EN 228), exterior		la fiecare 4 ani/ 60.000 km				
Frână de mână – verificare, reglare (roțile descărcate); suspensii și arcuri față și spate, linii de frână, furtunuri de frână sub presiune, linii de combustibil, sistem de evacuare și de control al emisiilor – verificare vizuală			x		x	
Protecție anticorozivă caroserie exterioară/ planșeu - verificare, înregistrare deteriorări în Caietul de service și garanție		x	x	x	x	x
⊕● Frâne față și spate - verificare vizuală; ²⁾ fără înlocuire roți dacă există sistem de monitorizare a presiunii în anvelope!			x		x	
Verificare service anuală, dacă autovehiculul parcurge mai mult de 20.000 km anual						
Motor, transmisie (AT, MT), compresor AC – verificare vizuală etanșeitate ²⁾		x	x	x	x	x

¹⁾ Funcție de care survine mai întâi.

²⁾ Dacă se constată pierderi prea mari/ neetanșeități, se vor efectua lucrările după confirmarea clientului.

⊕ Lucrările suplimentare.

● Intervațele se reduc în condiții extreme de exploatare sau dacă legislația la nivel național o impune.

Lucrările de întreținere	după un an ¹⁾ km (x 1.000) ¹⁾	1 30	2 60	3 90	4 120	5 150
⊕● Tamburi de frână - demontare, curățare, verificare vizuală	la fiecare 4 ani/ 60.000 km					
Burduri de protecție sistem de direcție, bare de direcție, planetare – verificare vizuală	x	x	x	x	x	
Bare de direcție și pivoți - verificare	x	x	x	x	x	
⊕ Lichid de frână și de ambreiaj (MTA) - înlocuire	la fiecare 2 ani					
⊕ Șuruburi de roți (atenție dacă există sistem de monitorizare a presiunii în anvelope) - slăbire și strângere la 110 Nm		x		x		
Gresare sau ungere ușoară a conurilor șuruburilor înainte de montare.						
Stare anvelope – verificare. Presiune în anvelope (inclusiv roata de rezervă) – verificare, corectare.						
Cu set pentru depanarea anvelopelor - verificare integritate și termen de valabilitate set. Înlocuire recipient cu soluție de etanșare la fiecare 4 ani.						
⊕ Verificare service anuală, dacă autovehiculul parcurge mai mult de 20.000 km anual	la fiecare 2 ani					
⊕ Trusă de prim-ajutor (instalată în compartimentul special, intactă, în termen de valabilitate), cârlig de tractare, triunghi reflectorizant - verificare vizuală	la fiecare 2 ani					
Reglare faruri (inclusiv faruri suplimentare) - verificare, corectare		x		x		
Balamale portiere, opritoare portiere, butuci încuietori, închizători, siguranță capotă, balamale hayon - gresare; curățare chingi de limitare deschidere portiere înainte de gresare		x		x		
Cursă de probă, verificare finală (blocare coloană de direcție și contact, instrumente de bord și lămpi de control, sistem de frânare, direcție, sistem de aer condiționat, motor, caroserie și șasiu - verificare); afișaj interval de service - resetare cu TECH 2	x	x	x	x	x	
⊕ Doar pentru Germania: verificare emisii de noxe (AU) și inspecție tehnică generală (HU)	Prima dată după 3 ani, apoi la fiecare 2 ani					
Pentru transport comercial de pasageri, taxiuri, ambulanțe, autovehicule de închiriat, etc.	anual					

¹⁾ Funcție de care survine mai întâi:

⊕ Lucrările suplimentare.

● Intervaale se reduc în condiții extreme de exploatare sau dacă legislația la nivel național o impune.

Planul de service internațional

Lucrările de întreținere	după un an ¹⁾ km (x 1.000) ¹⁾	1 15	2 30	3 45	4 60	5 75
Sisteme de verificare, iluminare și semnalizare, precum și airbaguri - verificare vizuală, blocare volan și contact - verificare		x	x	x	x	x
Telecomandă: înlocuire baterii (nu uitați de cheia de rezervă)		la fiecare 2 ani				
Ștergătoare de parbriz, sistem de spălare parbriz, sistem de spălare faruri - verificare, corectare		x	x	x	x	x
Nivel lichid de răcire și antigel – verificare ²⁾ , corectare Înregistrați temperatura de protecție împotriva înghețului în Caietul de service și garanție (în câmpurile de confirmare)		x	x	x	x	x
Furtunuri pentru lichide - verificare etanșeitate și fixare corectă		x	x	x	x	x
Nivel lichid de frână - verificare ²⁾ , corectare		x		x		x
Cleme și borne baterie - verificare fixare corectă		x	x	x	x	x
Verificare cu TECH 2 a sistemului autovehiculului		x	x	x	x	x
Filtru de polen sau filtru de cărbune activ – înlocuire			x		x	
⊕● în caz de atmosferă puternic poluată, cu nivel ridicat de praf, nisip sau polen; zgomete anormale de la sistemul de aer condiționat		Pe baza acordului dintre client și Partenerul Opel				
Cartuș filtru de aer - înlocuire		la fiecare 4 ani/ 60.000 km				
⊕ Bujii - înlocuire		la fiecare 4 ani/ 60.000 km				
Curea de transmisie profilată - verificare vizuală			x		x	
⊕ Curea de transmisie profilată - înlocuire Z 13 DTH, Z 17 DTH		la fiecare 10 ani/ 150.000 km				
⊕ Joc supape – verificare, reglare Z 16 XER, Z 18 XER, Z 17 DTH		la fiecare 10 ani/ 150.000 km				

1) Funcție de care survine mai întâi.

2) Dacă se constată pierderi prea mari/ neetanșeități, se vor efectua lucrările după confirmarea clientului.

⊕ Lucrările suplimentare.

● Intervațiile se reduc în condiții extreme de exploatare sau dacă legislația la nivel național o impune.

Lucrările de întreținere	după un an ¹⁾ km (x 1.000) ¹⁾	1 15	2 30	3 45	4 60	5 75
⊕ Cureaua de distribuție dințată și rolă de tensionare - înlocuire						
Z 13 DTH						la fiecare 8 ani/ 120.000 km
Z 17 DTH						la fiecare 10 ani/ 90.000 km
Z 16 XER, Z 18 XER						la fiecare 10 ani/ 150.000 km
Servodirecție – verificare vizuală etanșeitate; nivel lichid - verificare		x	x	x	x	x
Nivel lichid EHPS - verificare (capac cu jojă)		x	x	x	x	x
Ulei de motor și filtru ulei de motor - înlocuire		x	x	x	x	x
⊕● Filtru de motorină - purjare apă (dacă umiditatea este ridicată și/ sau dacă se utilizează motorină de calitate inferioară)		x	x	x	x	x
Filtru de motorină - înlocuire și purjare apă (clasa EN 590)			x		x	
Filtru de benzină - înlocuire (clasa EN 228), exterior						la fiecare 4 ani/ 60.000 km
Frână de mână – verificare, reglare (roțile descărcate); suspensii și arcuri față și spate, linii de frână, furtunuri de frână sub presiune, linii de combustibil, sistem de evacuare și de control al emisiilor – verificare vizuală			x		x	
Protecție anticorozivă caroserie exterioară/ planșeu - verificare, înregistrare deteriorări în Caietul de service și garanție		x	x	x	x	x
⊕● Frâne față și spate - verificare vizuală; ²⁾ fără înlocuire roți dacă există sistem de monitorizare a presiunii în anvelope!			x		x	
Verificare service anuală, dacă autovehiculul parcurge mai mult de 20.000 km anual						
Motor, transmisie (AT, MT), compresor AC – verificare vizuală etanșeitate ²⁾		x	x	x	x	x

¹⁾ Funcție de care survine mai întâi.

²⁾ Dacă se constată pierderi prea mari/ neetanșeități, se vor efectua lucrările după confirmarea clientului.

⊕ Lucrările suplimentare.

● Intervațele se reduc în condiții extreme de exploatare sau dacă legislația la nivel național o impune.

Lucrările de întreținere	după un an ¹⁾ km (x 1.000) ¹⁾	1 15	2 30	3 45	4 60	5 75
⊕● Tamburi de frână - demontare, curățare, verificare vizuală		la fiecare 4 ani/ 60.000 km				
Burduri de protecție sistem de direcție, bare de direcție, planetare – verificare vizuală		x	x	x	x	x
Bare de direcție și pivoți - verificare		x	x	x	x	x
⊕ Lichid de frână și de ambreiaj (MTA) - înlocuire		la fiecare 2 ani				
⊕ Șuruburi de roți (atenție dacă există sistem de monitorizare a presiunii în anvelope) - slăbire și strângere la 110 Nm			x		x	
Gresare sau ungere ușoară a conurilor șuruburilor înainte de montare.						
Stare anvelope – verificare. Presiune în anvelope (inclusiv roata de rezervă) – verificare, corectare.						
Cu set pentru depanarea anvelopelor - verificare integritate și termen de valabilitate set. Înlocuire recipient cu soluție de etanșare la fiecare 4 ani.						
⊕ Verificare service anuală, dacă autovehiculul parcurge mai mult de 20.000 km anual		la fiecare 2 ani				
⊕ Trusă de prim-ajutor (instalată în compartimentul special, intactă, în termen de valabilitate), cârlig de tractare, triunghi reflectorizant - verificare vizuală		la fiecare 2 ani				
Reglare faruri (inclusiv faruri suplimentare) - verificare, corectare			x		x	
Balamale portiere, opritoare portiere, butuci încuietori, închizători, siguranță capotă, balamale hayon - gresare; curățare chingi de limitare deschidere portiere înainte de gresare			x		x	
Cursă de probă, verificare finală (blocare coloană de direcție și contact, instrumente de bord și lămpi de control, sistem de frânare, direcție, sistem de aer condiționat, motor, caroserie și șasiu - verificare); afișaj interval de service - resetare cu TECH 2		x	x	x	x	x

¹⁾ Funcție de care survine mai întâi.

⊕ Lucrările suplimentare.

● Intervalele se reduc în condiții extreme de exploatare sau dacă legislația la nivel național o impune.

Reparațiile suplimentare

Intervențiile suplimentare ⊕

Intervențiile suplimentare sunt lucrări ce nu trebuie efectuate cu prilejul fiecărei verificări service, putând însă să fie efectuate odată cu lucrările de întreținere periodică.

Timpii de manoperă pentru lucrările suplimentare nu sunt incluși în calculul lucrărilor de întreținere periodică și vor fi taxați separat. Este mai economic ca aceste intervenții să aibă loc în cadrul lucrărilor de întreținere periodică decât să fie realizate separat.

Condițiile extreme de exploatare ●

Condițiile extreme de funcționare se consideră a fi atunci când cel puțin una din următoarele survine frecvent:

- porniri la rece
- ambuteiaje în trafic
- tractarea unei rulote/ remorci
- drumuri înclinate și/ sau la mare altitudine
- suprafețe de drum de slabă calitate
- nisip și praf
- fluctuații extreme de temperatură.

Se consideră de asemenea a fi condiții extreme de exploatare situațiile în care autovehiculele fac parte din serviciul de patrulare al poliției, taximetrelor și cele utilizate de școlile de șoferi.

În condiții extreme de exploatare, poate fi necesar ca anumite lucrări de întreținere să fie programate mai frecvent decât este prevăzut în programul normal de service.

Solicitați consultanță tehnică cu privire la cerințele de service aferente condițiilor de exploatare specifice autovehiculului dumneavoastră.

Lichidele și lubrifianții recomandați

Utilizați exclusiv produse testate și omologate. Defecțiunile rezultate în urma utilizării unor materiale neomologate nu sunt acoperite de garanție.

⚠ Avertisment

Materialele utilizate sunt periculoase și trebuie să fie manevrate cu atenție. În cazul venirii în contact cu acestea, solicitați imediat asistență medicală. Nu inhalați vapori și evitați contactul cu pielea. A se păstra în afara accesului copiilor. Nu este permisă contaminarea cu materialele utilizate a apelor reziduale, de suprafață sau freatică, precum și a solului. Eliminați recipientele goale conform normelor în vigoare. Rețineți că materialele utilizate sunt dăunătoare pentru sănătate.

Uleiul de motor

Uleiul de motor este identificat prin clasa de calitate și prin vâscozitate. Calitatea este mai importantă decât vâscozitatea atunci când se alege uleiul ce urmează a fi utilizat.

Clasa uleiului de motor

GM-LL-A-025: Motoare pe benzină

GM-LL-B-025: Motoare diesel

GM General Motors Europa

LL Longlife

A sau B Specificație clasă ulei de motor

025 Indice de aplicabilitate

Uleiul de motor Opel este conform cu clasificările GM-LL-A-025 și GM-LL-B-025, fiind de aceea adecvat atât pentru motoarele pe benzină, cât și pentru motoarele diesel.

Clasa uleiului de motor pentru Planul de service internațional

ACEA-A3: Motoare pe benzină

ACEA-B4: Motoare diesel fără filtru de particule diesel

ACEA-C3: Motoare diesel cu filtru de particule diesel

Completarea uleiului de motor

Uleiurile de motor provenite de la diferiți producători sau livrate sub diferite mărci pot fi amestecate atât timp cât sunt conforme cu cerințele referitoare la uleiul de motor (calitate și vâscozitate).

Nu toate uleiurile de motor disponibile pe piață respectă aceste cerințe de calitate. Verificați întotdeauna specificațiile și clasificările de pe recipient.

Dacă nu este disponibil ulei de motor de calitate prescrisă, se va utiliza maxim 1 litru de ulei clasa ACEA A3/B4 sau A3/B3 (o singură dată între două schimburi de ulei). Vâscozitatea va fi însă conformă cu specificațiile.

Este interzisă în mod expres utilizarea uleiurilor de motor din clasele ACEA A1/B1 și A5/B5 deoarece, pe termen lung, acestea pot duce la avariarea motorului în anumite condiții de utilizare.

Aditivii pentru uleiul de motor

Utilizarea de aditivi pentru uleiul de motor poate duce la avariarea motorului și invalida garanția.

Vâscozitatea uleiului de motor

Clasa de vâscozitatea SAE definește capacitatea de curgere a unui ulei. Uleiul este mai vâscos atunci când este rece decât atunci când este fierbinte.

Uleiurile multigrad sunt indicate prin două cifre. Prima cifră, urmată de un W, indică vâscozitatea la temperaturi scăzute, cea de-a doua cifră indică vâscozitatea la temperaturi ridicate.



Verificările tehnice periodice

Pentru a se garanta o utilizare economică și sigură a autovehiculului și pentru a se menține valoarea acestuia, este extrem de important ca lucrările de întreținere să fie efectuate la intervalele de timp specificate.

Intervalul fix de service

Atunci când verificarea tehnică este scadentă, simbolul **InSP** apare în afișajul kilometrajului la cuplarea contactului. Apelați la un atelier service autorizat pentru executarea lucrărilor de întreținere în interval de o săptămână sau de 500 km (funcție de care survine mai întâi).

La afișarea intervalului rămas până la următoarea intervenție service este luată în calcul și perioada în care autovehiculul nu rulează, chiar dacă bateria este deconectată.

Intervalul flexibil de service ❄

Mărirea intervalelor de service este determinată de o serie de parametri influențați de modul de utilizare. Din acest motiv, diferitele date specifice ale motorului sunt înregistrate continuu și sunt folosite la calcularea distanței rămase de parcurs până la următoarea intervenție service.

Dacă distanța rămasă de parcurs este mai mică de 1.500 km, simbolul **InSP** și distanța de 1.000 km rămasă de parcurs sunt afișate atunci când contactul este cuplat și decuplat. Dacă distanța rămasă de parcurs este mai mică de 1.000 km, simbolul **InSP** este afișat timp de câteva secunde. Apelați la un atelier service autorizat pentru executarea lucrărilor de întreținere în interval de o săptămână sau de 500 km (funcție de care survine mai întâi).

Pentru afișarea distanței rămase de parcurs:

1. Decuplați contactul.
2. Apăsăți scurt butonul de resetare a contorului de parcurs. Este afișată indicația contorului de parcurs.
3. Apăsăți din nou și mențineți apăsat butonul de resetare timp de circa 2 secunde. Sunt afișate simbolul **InSP** și distanța rămasă de parcurs.

Informații suplimentare despre întreținere și verificările tehnice periodice sunt disponibile în Caietul de service și garanție care se găsește în torpedo.

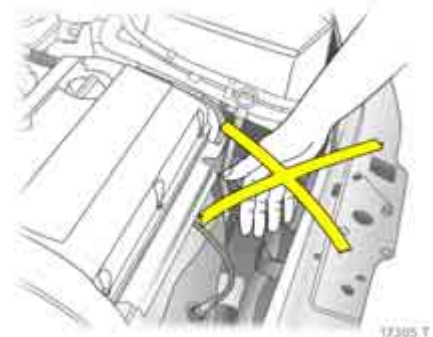
Apelați la un atelier service autorizat pentru lucrările de service și de reparații la caroserie și componente. Vă recomandăm Partenerul Opel, care este un bun cunosător al autovehiculelor Opel și care deține aparatura necesară și este la curent cu ultimele instrucțiuni ale Opel. Pentru a exclude posibilitatea de pierdere a garanției, apelarea la un Partener Opel este recomandată în special în perioada de garanție. Pentru informații suplimentare, consultați Caietul de service și garanție.

Întreținerea suplimentară anticorozivă

Solicitați efectuarea acestora la intervalele prescrise în Caietul de service și garanție.



Pentru a evita accidentarea datorită cablurilor sistemului de aprindere și pieselor în mișcare, efectuați verificările în compartimentul motor (de ex. verificarea nivelului lichidului de frână sau al uleiului de motor) numai cu contactul decuplat.

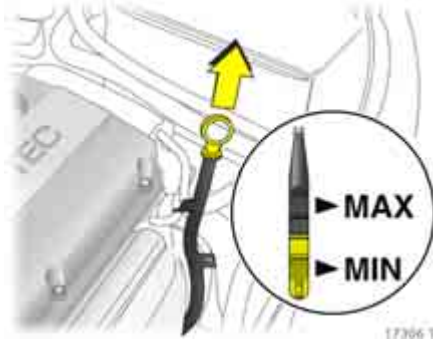


Sistemul de aprindere * și sistemul de faruri tip Xenon * lucrează la tensiuni extrem de înalte. Nu atingeți.

Pentru a facilita identificarea, capacele pentru completarea uleiului motor, lichidului de răcire și lichidului de spălare, precum și joja de ulei sunt colorate în galben.

Derulați verificări în compartimentul motor numai cu contactul decuplat.

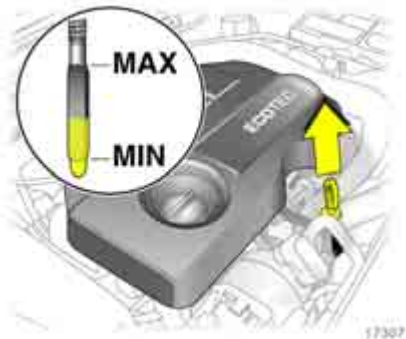
Ventilatorul de răcire poate porni brusc chiar dacă a fost decuplat contactul.



Uleiul de motor

La autovehiculele cu sistem de verificare a nivelului uleiului de motor , nivelul uleiului de motor este verificat automat ⇨ 66.

Vă recomandăm să verificați nivelul uleiului de motor înainte să porniți într-o călătorie mai lungă.



Faceți verificarea cu autovehiculul oprit pe o suprafață plană. Motorul trebuie să se afle la temperatură de regim și oprit de cel puțin 5 minute.

Scoateți joja de ulei, ștergeți-o, introduceți-o până la opritorul de pe mâner, scoateți-o din nou și citiți nivelul uleiului de motor.

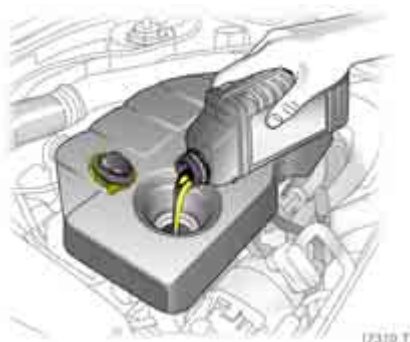
Introduceți joja până la opritorul de pe mâner și rotiți-o cu o jumătate de tură.

În funcție de varianta de motorizare, sunt utilizate diferite tipuri de joje de ulei.

Dacă nivelul uleiului de motor a scăzut până la marcajul de **MIN**, completați cu ulei.



Vă recomandăm să utilizați ulei de același tip cu cel utilizat anterior.



Nivelul uleiului de motor nu trebuie să depășească marcajul de **MAX** de pe joja de ulei.

Atenție
Uleiul de motor în exces trebuie drenat sau extras.

Capacitatea între marcajele de **MIN** și **MAX** este de 218.

Fixați bușonul în poziție și strângeți-l.

Filtrul de motorină

La fiecare schimb de ulei, solicitați și verificarea filtrului de combustibil la un atelier service autorizat, pentru a se verifica dacă nu s-a acumulat apă.

Aprinderea lămpii de control  poate indica și prezența apei în filtrul de motorină .

Verificați filtrul la intervale mai scurte de timp în următoarele cazuri: condiții extreme de utilizare, umiditate crescută (în principal în zone de coastă), temperaturi externe foarte ridicate sau foarte scăzute, variații mari de temperatură între intervalul diurn și cel nocturn.

Lichidul de răcire

Lichidul de răcire protejează împotriva înghețului până la circa -28 °C.

Atenție

Utilizați exclusiv antigeli omologate. Aditivii pentru lichidul de răcire destinați asigurării unei protecții suplimentare împotriva coroziunii sau etanșării împotriva scurgerilor minore pot cauza probleme de funcționare. Nu ne asumăm răspunderea pentru deteriorări rezultate în urma utilizării de aditivi pentru lichidul de răcire.

Avertisment

Antigelul este dăunător sănătății; din acest motiv, trebuie păstrat în recipientul original și depozitat în afara accesului copiilor.



Protecția împotriva înghețului și a coroziunii

Înainte de venirea iernii, adresați-vă unui atelier service autorizat pentru verificarea concentrației de antigel. Concentrația de antigel trebuie să asigure protecția până la circa -28 °C. O concentrație prea mică de antigel va reduce protecția împotriva înghețului și a coroziunii. Dacă este necesar, adăugați antigel.

Dacă lichidul de răcire este completat cu apă, verificați concentrația și adăugați antigel dacă este necesar.



Nivelul lichidului de răcire

Practic nu există pierderi de lichid din sistemul de răcire închis.

Dacă sistemul de răcire este rece, nivelul lichidului de răcire trebuie să se afle peste marcajul **KALT/COLD**. Completați cu lichid dacă nivelul este scăzut.

⚠️Avertisment

Lăsați motorul să se răcească înainte de a scoate capacul vasului de expansiune. Scoateți cu atenție capacul vasului de expansiune, astfel încât presiunea să fie eliberată treptat.

Completați cu antigel. Dacă nu aveți la dispoziție antigel, completați cu apă curată de la robinet sau cu apă distilată. Solicitați verificarea concentrației de antigel.

Solicitați remedierea cauzei pierderii de lichid de răcire de către un atelier service autorizat.

Atenție

Nivelul prea scăzut al lichidului de răcire poate cauza avariarea motorului.

Fixați capacul în poziție și strângeți-l.

Frânele

Un scrâșnet strident indică faptul că plăcuțele de frână au ajuns la grosimea minimă admisă. Este posibilă continuarea călătoriei, însă plăcuțele de frână trebuie înlocuite în cel mai scurt timp posibil.

După înlocuirea plăcuțelor de frână, nu frânați excesiv dacă nu este absolut necesar în primii 200 km.



Lichidul de frână

⚠️Avertisment

Lichidul de frână este toxic și coroziv. Evitați contactul cu ochii, pielea, materialele textile și suprafețele vopsite.

Nivelul lichidului de frână trebuie să se încadreze între marcajele de **MIN** și **MAX**.

Când completați cu lichid, asigurați o curățenie impecabilă deoarece contaminarea lichidului de frână poate provoca defectarea sistemului de frânare.

Utilizați exclusiv lichid de frână performant, omologat de Opel pentru autovehiculul dumneavoastră. Utilizați exclusiv lichid de frână DOT4.

După completarea lichidului de frână, solicitați remedierea cauzei pierderii de lichid de frână de către un atelier service autorizat.

Înlocuirea lichidului de frână

Lichidul de frână este higroscopic, adică absoarbe apa. Dacă frânele se încălzesc, cum ar fi la abordarea unor pante prelungite, o parte din apa prezentă în lichidul de frână se poate vaporiza, afectând puterea de frânare (în funcție proporția de apă din lichid).

Respectați de asemenea intervalele de înlocuire specificate.

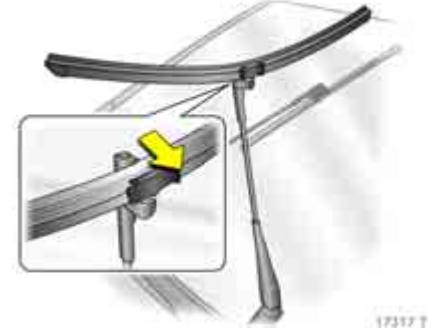
⚠️Avertisment

Adresați-vă unui atelier service autorizat pentru înlocuirea lichidului de frână. Respectați reglementările legale cu privire la eliminarea lichidului de frână pentru protejarea mediului înconjurător și a sănătății dumneavoastră.



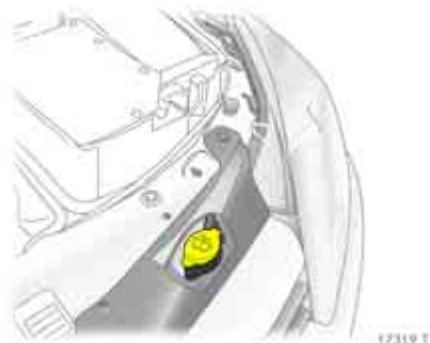
Înlocuirea ștergătoarelor de parbriz Setarea de service pentru ștergătoarele de parbriz

În interval de 4 secunde de la decuplarea contactului, cu cheia încă în contact și portiera șoferului închisă, apăsați în jos maneta ștergătoarelor. Eliberați maneta imediat ce ștergătoarele sunt în poziție verticală.



Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor

Activați setarea de service – conform coloanei anterioare. Ridicați brațul ștergătorului, înclinați lama la 90° față de brațul ștergătorului și detașați-o prin deplasare în lateral.



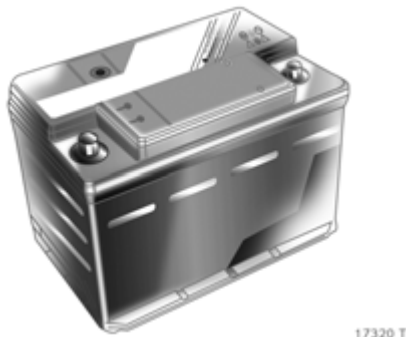
Sistemele de spălare a parbrizului și a farurilor *

Ștuțul de umplere a rezervorului sistemului de spălare a parbrizului și a sistemului de spălare a farurilor * este amplasat frontal, lângă farul din stânga.

Completați cu apă curată în amestec cu soluție de curățare și antigel.

Asigurați o protecție suficientă împotriva înghețului.

La închiderea rezervorului de lichid de spălare, apăsați capacul cu putere de jur împrejurul marginii talonate.



Bateria

Bateria autovehiculului nu necesită întreținere.

Bateriile nu vor fi eliminate odată cu gunoiul menajer. Acestea vor fi eliminate prin intermediul unui centru de reciclare specializat.

Instalarea ulterioară de accesorii electrice sau electronice poate duce la descărcarea sau suprasolicitarea bateriei. Solicitați consultanță tehnică de specialitate, de ex. cu privire la necesitatea unei baterii mai puternice.

Staționarea autovehiculului pentru o perioadă mai lungă de 4 săptămâni poate provoca descărcarea bateriei. Deconectați borna negativă a bateriei autovehiculului.

Asigurați-vă că este decuplat contactul înaintea conectării sau deconectării bateriei autovehiculului.

Protecția componentelor electronice

Pentru a preveni deteriorarea componentelor electronice și a sistemului electric, nu deconectați sau conectați bateria când motorul este pornit sau contactul este cuplat. Nu porniți motorul cu bateria deconectată, de ex. în cazul pornirii asistate.

Pentru a evita avariarea autovehiculului, nu operați nicio modificare la nivelul sistemului electric, de ex. prin conectarea unor consumatori suplimentari sau modificarea unităților electronice de control (chip tuning).

Avertisment

Sistemul de aprindere electronică funcționează la tensiuni extrem de înalte. Nu atingeți sistemul de aprindere; tensiunile înalte pot fi fatale.

Depozitarea pentru o perioadă îndelungată

Pentru a se preveni deteriorarea, se vor întreprinde următoarele dacă autovehiculul urmează a fi depozitat timp de mai multe luni.

- Spălați și ceruiți autovehiculul ⇨ 187.
- Verificați stratul de ceară din compartimentul motor și de la partea inferioară a caroseriei.
- Curățați și protejați chederele din cauciuc.
- Schimbați uleiul de motor.
- Verificați protecția împotriva înghețului și a coroziunii ⇨ 203.
- Verificați nivelul lichidului de răcire, completați cu antigel dacă este necesar ⇨ 204.
- Goliți sistemul de spălare a parbrizului și sistemul de spălare a farurilor.
- Creșteți presiunea în anvelope la valoarea specificată pentru sarcină maximă ⇨ 216.

■ Parcați autovehiculul în locuri uscate și bine ventilate. În cazul autovehiculelor cu transmisie manuală sau transmisie manuală secvențială ✱, selectați treapta 1-a sau treapta marșarier. În cazul autovehiculelor cu transmisie automată ✱, aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **P**. Utilizați cale pentru roți în scopul evitării deplasării accidentale a autovehiculului.

■ Nu trageți frâna de mână.

■ Deconectați borna negativă a bateriei autovehiculului.

Repunerea în funcțiune a autovehiculului

Înainte de repunerea în funcțiune, este necesară efectuarea următoarelor operațiuni:

- Conectați borna negativă a bateriei autovehiculului.
- Verificați presiunea în anvelope ⇨ 216.
- Completați sistemul de spălare a parbrizului ⇨ 206.
- Verificați nivelul uleiului de motor ⇨ 201.
- Verificați nivelul lichidului de răcire ⇨ 204.
- Fixați plăcuțele de înmatriculare dacă este necesar.

Date tehnice

Datele autovehiculului	208
Datele motorului.....	210
Performanțele	211
Consumul de combustibil, emisiile de CO ₂	212
Masele, sarcina utilă și sarcina pe acoperiș.....	214
Anvelopele	216
Capacități	218
Dimensiuni	219



Datele autovehiculului

Datele tehnice sunt determinate în concordanță cu standardele Comunității Europene. Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări. Specificațiile din documentația autovehiculului au întotdeauna prioritate asupra celor din acest manual.

Plăcuța de identificare este fixată pe rama portierei față dreapta.

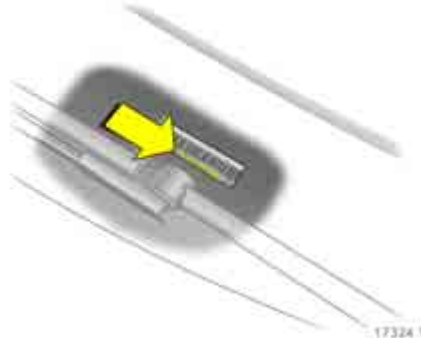


Informațiile de pe plăcuța de identificare:

- 1 Producătorul
- 2 Numărul omologării de tip
- 3 Seria de identificare VIN a autovehiculului
- 4 Clasificarea în funcție de masa totală maximă a autovehiculului
- 5 Masa totală maximă autorizată cu remorcă
- 6 Sarcina maximă autorizată pe axa față
- 7 Sarcina maximă autorizată pe axa spate
- 8 Date specifice autovehiculului sau date specifice la nivel de țară



Seria de identificare VIN a autovehiculului este ștanțată pe plăcuța de identificare și pe podeaua autovehiculului, în partea dreaptă, între scaunul pasagerului și portiera din față, sub mochetă.



Este posibil ca seria de identificare VIN a autovehiculului să fie ștanțată pe planșa de bord.

Codul și seria de motor: ștanțate în partea stângă a blocului motor.

Datele motorului

Denumirea comercială Codul de identificare a motorului	1.6 Z 16 XER	1.8 Z 18 XER	1,3 CDTI Z 13 DTH	1,7 CDTI Z 17 DTH
Numărul de cilindri	4	4	4	4
Capacitatea cilindrică [cm ³]	1598	1796	1248	1686
Puterea utilă [kW] la turația [rot/min]	85 6000	103 6300	66 4000	74 4400
Cuplul [Nm] la turația [rot/min]	155 4000	175 ¹⁾ 3800	200 1750 – 2500	240 2300
Tip de combustibil	Benzină	Benzină	Motorină	Motorină
Cifra octanică [RON] ²⁾ recomandată	95 (S) ³⁾	95 (S) ³⁾	–	–
admisă	98 (SP) ³⁾	98 (SP) ³⁾	–	–
admisă	91 (N) ³⁾⁴⁾	91 (N) ³⁾⁴⁾	–	–
Cifra cetanică [CN] ²⁾	–	–	49 (D) ⁵⁾	49 (D) ⁵⁾
Turația maximă admisă a motorului, pentru funcționare continuă [rot/min], aprox.	6500	6800	5020 – 5180	5100 – 5200
Consumul de ulei [l/1000 km]	0.6	0.6	0.6	0.6

¹⁾ Pentru modelele echipate cu transmisie automată 170 Nm.

²⁾ Combustibil standard de înaltă calitate, de ex. benzină fără plumb DIN EN 228; N = Normal, S = Super, SP = Super Plus; motorină DIN EN 590; D = Diesel; valorile tipărite cu litere îngroșate: combustibil recomandat.

³⁾ Sistemul de control al detonațiilor reglează automat sincronizarea aprinderii în funcție de tipul de combustibil (cifra octanică).

⁴⁾ Utilizarea benzinei cu COR 91 determină reducerea puterii și a cuplului.

⁵⁾ Se admit valori inferioare pentru motorinele speciale de iarnă.

Performanțele

Motorul	Z 16 XER	Z 18 XER	Z 13 DTH	Z 17 DTH
Viteza maximă ¹⁾ [km/h]				
Transmisia manuală	191	207	172	180
Transmisia manuală secvențială	192	–	–	–
Transmisia automată	–	188	–	–

¹⁾ Viteza maximă specificată poate fi atinsă la masa proprie CE a autovehiculului (fără șofer) plus 200 kg sarcină utilă. Echipamentele opționale pot reduce viteza maximă specificată a autovehiculului.

**Consumul de combustibil,
emisiile de CO₂**

Începând din 1996, se aplică Directiva 80/1268/CEE (ultima modificare 2004/3/CE) pentru măsurarea consumului de combustibil.

Directiva este orientată către practicile curente de conducere: Conducerea în regim urban este estimată la aproximativ $\frac{1}{3}$ și conducerea în regim extraurban este estimată la aproximativ $\frac{2}{3}$ (consum urban și extra urban). Pornirea la rece și fazele de accelerare sunt luate de asemenea în considerare.

Specificațiile referitoare la emisiile de CO₂ sunt de asemenea parte a acestei directive.

Cifrele date nu pot fi luate drept garanție pentru consumul de combustibil al unui anumit autovehicul.

Toate valorile se bazează pe modelul de bază UE cu echipare standard.

Calcularea consumului de combustibil conform directivei 2004/3/CE ia în considerare masa proprie CE a autovehiculului, evaluată în concordanță cu aceste reglementări. Echipamentele opționale pot antrena o ușoară creștere a consumului de combustibil și a emisiilor de CO₂ față de nivelele specificate.

Economisirea combustibilului, Protejarea mediului ambiant ⇨ 134.

Consumul de combustibil și emisiile de CO₂ (pentru anvelope de până la 205 mm¹⁾)

Motorul	Z 16 XER	Z 18 XER	Z 13 DTH	Z 17 DTH
Transmisia manuală/ transmisia manuală secvențială/ transmisia automată				
urban [l/100 km]	8.8/ 8.6/–	9.8/–/10.5	6.3/–/–	6.4/–/–
extra-urban [l/100 km]	5.3/ 5.1/–	5.7/–/ 6.2	4.1/–/–	4.2/–/–
total [l/100 km]	6.6/ 6.4/–	7.2/–/ 7.8	4.9/–/–	5.0/–/–
CO ₂ [g/km]	158/153/–	172/–/ 186	130/–/–	135/–/–

Consumul de combustibil și emisiile de CO₂ (pentru anvelope de până la 225 mm)

Motorul	Z 16 XER	Z 18 XER	Z 17 DTH
Transmisia manuală/ transmisia manuală secvențială/ transmisia automată			
urban [l/100 km]	8.9/ 8.7/–	9.9/–/10.6	6.5/–/–
extra-urban [l/100 km]	5.4/ 5.2/–	5.8/–/ 6.3	4.3/–/–
total [l/100 km]	6.7/ 6.5/–	7.3/–/ 7.9	5.1/–/–
CO ₂ [g/km]	159/154/–	174/–/ 189	138/–/–

¹⁾ Pentru modele cu motor Z 17 DTH - lățimea anvelopei maxim 195 mm.

Masele, sarcina utilă și sarcina pe acoperiș

Sarcina utilă este diferența dintre masa totală maximă autorizată (conform plăcuței de identificare 208) și masa proprie CE a autovehiculului.

Pentru a calcula masa proprie CE a autovehiculului, introduceți datele autovehiculului în câmpurile de mai jos:

■ Masa proprie din Tabelul 1 215	+..... kg
■ Masele suplimentare ale versiunilor de echipare din Tabelul 2 215	+..... kg
■ Masa accesoriilor grele din Tabelul 3 215	+..... kg
Total	=..... kg

reprezintă masa proprie CE a autovehiculului.

Echipamentele opționale și accesoriile pot mări masa proprie CE a autovehiculului, deci sarcina utilă se poate reduce ușor.

Țineți cont de masele specificate în documentele autovehiculului.

Suma sarcinilor autorizate pe axele față și spate nu trebuie să depășească masa totală maximă autorizată a autovehiculului. De exemplu, dacă axa față este încărcată la sarcina maximă autorizată, axa spate poate suporta numai diferența dintre masa totală maximă autorizată a autovehiculului și sarcina pe axa față.

Consultați plăcuța de identificare a autovehiculului sau documentația acestuia pentru sarcina maximă autorizată pe axe.

Sarcina pe acoperiș

Sarcina maximă autorizată pe acoperiș este de 75 kg. Sarcina pe acoperiș reprezintă suma maselor portbagajului și a încărcăturii.

Sugestii pentru conducere 132.

Portbagajul de acoperiș 156.

Tabelul 1, masa proprie CE a autovehiculului¹⁾, modelul sedan cu 4 uși

Astra	Motorul	Transmisia manuală	Transmisia manuală secvențială	Transmisia automată
fără/ cu sistem de aer condiționat [kg]	Z 16 XER	1306/1324	1314/1332	—/—
	Z 18 XER	1311/1329	—/—	1349/1367
	Z 13 DTH	1365/1383	—/—	—/—
	Z 17 DTH	1386/1404	—/—	—/—

Tabelul 2, Masele suplimentare ale versiunilor de echipare

Motorul	Z 16 XER	Z 18 XER	Z 13 DTH	Z 17 DTH
Enjoy [kg]	8.7	8.7	8.7	8.7
Cosmo [kg]	16	16	16	16

Tabelul 3, Masa accesoriilor grele

Accesorii	Sistemul de spălare a farurilor	Trapa de acoperiș
Masa [kg]	2	17

¹⁾ Conform directivei CE, inclusiv masele estimate pentru șofer (68 kg), bagaje (7 kg) și toate lichidele (rezervorul 90% plin).

Anvelopele

Nu toate anvelopele disponibile curent pe piață îndeplinesc cerințele structurale. Vă recomandăm să consultați un Partener Opel în privința mărcilor de anvelope adecvate.

Aceste anvelope au fost testate în condiții speciale pentru a le dovedi fiabilitatea, siguranța și compatibilitatea cu autovehiculele Opel. În pofida monitorizării continue a pieței, nu putem certifica aceste atribute pentru alte anvelope, chiar dacă acestea au omologarea unor autorități relevante în domeniu.

Informații suplimentare ⇨ 151.

Anvelopele de iarnă *

Anvelopele de dimensiuni 215/45 R 17 nu sunt permise pentru utilizarea ca anvelope de iarnă.

Dacă folosiți anvelope de iarnă, roata de rezervă poate totuși să fie echipată cu anvelopă de vară. Utilizarea roții de rezervă poate modifica manevrabilitatea autovehiculului. Anvelopa defectă trebuie înlocuită, iar roata respectivă trebuie echilibrată și montată pe autovehicul cât mai curând posibil.

Informații suplimentare ⇨ 155.

Lațurile antiderapante *

Lațurile antiderapante pot fi utilizate numai pe roțile din față.

Vă recomandăm să folosiți lațuri antiderapante cu ochiuri mici, ce adaugă maxim 10 mm la profilul căii de rulare a anvelopei și la flancurile anvelopei, cu tot cu dispozitivul de blocare.

Lațurile antiderapante nu sunt permise pe roata de rezervă de uz temporar de dimensiuni 115/70 R 16.

Informații suplimentare ⇨ 155.

Jantele

Cuplul de strângere al șuruburilor de roți: 110 Nm.

Roata de rezervă

În funcție de versiune, roata de rezervă se poate prezenta sub forma unei roți de rezervă de uz temporar * manevrabilitatea autovehiculului poate fi afectată de utilizarea roții de rezervă. Anvelopa defectă trebuie înlocuită, iar roata respectivă trebuie echilibrată și montată pe autovehicul cât mai curând posibil.

La autovehiculele cu jante din aliaj ușor *, roata de rezervă poate avea jantă de tablă.

Este posibil ca janta și anvelopa roții de rezervă ¹⁾ să fie mai mici decât ale celorlalte roți.

Presiunea în anvelope (suprapresiune)

Presiunile specificate sunt valabile pentru anvelopele în stare rece. Presiunea crescută rezultată în urma exploatării intense nu trebuie redusă. Valorile presiunii în anvelope specificate la paginile următoare sunt valabile atât pentru anvelopele de vară, cât și pentru cele de iarnă

Umflați întotdeauna anvelopa roții de rezervă la presiunea specificată pentru sarcină maximă – conform tabelelor de la paginile următoare.

Presiunea în anvelopa roții de rezervă de uz temporar * – consultați tabelele de la paginile următoare.

La autovehiculele dotate cu sistem de monitorizare a presiunii în anvelope *, cheia de ventile este prevăzută cu un adaptor. Înșurubați adaptorul pe ventil înainte de a monta manometrul ⇨ 152.

Informații suplimentare ⇨ 151 – ⇨ 155.

¹⁾ Versiunile specifice la nivel de țară: Roata de rezervă se va folosi numai ca roată de rezervă de uz temporar.

Presiunea în anvelope (suprapresiune)

		Confort cu sarcină până la 3 persoane [kPa/bar]		ECO ¹⁾ cu sarcină până la 3 persoane [kPa/bar]		Pentru sarcină maximă [kPa/bar]	
Anvelopele		Față	Spate	Față	Spate	Față	Spate
Z 16 XER, Z 18 XER	195/65 R 15, 205/55 R 16	220/2.2	220/2.2	–	–	230/2.3	280/2.8
	215/45 R 17	240/2.4	240/2.4	–	–	250/2.5	320/3.2
Z 13 DTH, Z 17 DTH	195/65 R 15, 205/55 R 16	220/2.2	220/2.2	–	–	230/2.3	280/2.8
	215/45 R 17	240/2.4	240/2.4	–	–	250/2.5	320/3.2
toate	T 115/70 R 16 (roată de rezervă de uz temporar) ²⁾	420/4.2	420/4.2	–	–	420/4.2	420/4.2

¹⁾ Pentru obținerea celui mai scăzut posibil nivel de consum de combustibil. A nu se folosi pentru anvelope cu flancuri întărite.

²⁾ Note referitoare la roata de rezervă de uz temporar ↪ 164.

Capacități

Motorul	Z 16 XER	Z 18 XER	Z 13 DTH	Z 17 DTH
Inclusiv filtrul [l]	4.5	4.5	3.2	5.0
Între MIN și MAX [l]	1.0	1.0	1.0	1.0

Rezervorul de combustibil

Benzină/ motorină, capacitatea nominală [l]	52	52	52	52
---	----	----	----	----

Dimensiuni

	4 uși
Lungimea totală [mm]	4587
Lățimea [mm]	1753
Lățimea cu două oglinzi retrovizoare exterioare [mm]	2033
Înălțimea totală [mm]	1458
Ampatamentul [mm]	2703
Diametrul de bracăj [m]	11.50

Indice alfabetic

A

ABS (Sistemul antiblocare frâne)	150
Accesorii	52, 162
Accesorii de siguranță	52
Acvaplanarea	154
Adâncimea profilului căii de rulare	153
Admisia aerului	119
Aerisirea, sistemul de alimentare cu motorină	157
Afișajul	71, 72
Afișajul color pentru informații	72
Afișajul grafic pentru informații	72
Afișajul grupului de instrumente	69
Afișajul intervalelor service	199
Afișajul pentru informații	72
Afișajul pentru informații de bord	72
Afișajul pentru trei tipuri de informații	72
Afișajul transmisiei	71, 120, 128
Airbagul pasagerului din față	54
Airbagurile laterale	56
Alimentarea cu combustibil	136
Bușonul rezervorului de combustibil	137
Alternatorul	65
Antena	88, 97, 187
Antigelul	203
Anvelopele de iarnă	155, 216
Asistența la frânare	151
Asistența la pornirea în rampă	151
Autodiagnosticarea	50, 57
Avertizările sonore	88

B

Bateria	133, 206
Întreruperea alimentării cu tensiune	38, 126, 131
Becurile	173, 175
Benzina fără plumb	138
Benzină	210
Blocarea din interior	27
Blocarea portierelor	2, 26
Blocarea volanului	14, 15
Blocul de lumini spate	90
Înlocuirea becurilor	182
Bricheta	60, 96
Bușonul rezervorului de combustibil	136

C

Capacități	218
Capota	157
Cartela Car Pass	22
Catalizatorul	141
Cârligul de tractare	160, 161
Ceasul	70, 71
Centurile de siguranță	50, 189
Centurile de siguranță cu limitatoare de sarcină	48
Cheia	
Contactul blocat	14
Pornirea motorului	14
Scoaterea cheii	15
Cheia de ventil	216
Cheile	22
Blocarea portierelor	26
Extinderea lamei	22
Cheile autovehiculului, consultați Cheile	22

Cheile de rezervă	22
Cifra octanică	136
Clasificarea în funcție de masa totală maximă a autovehiculului	214
Claxonul.....	11
Climatizarea.....	100
Codul de motor	209, 210
Comanda de la distanță Volanul	18, 97
Combustibilul	136, 210
Comenzile de pe volan.....	18, 97
Compartimentele de depozitare	62
Compartimentul pentru bagaje, consultați Portbagajul	29, 45
Componentele electronice	206
Computerul de bord.....	18, 77, 83
Comutatorul demarorului	14
Comutatorul pentru faruri.....	6, 90, 91
Comutatorul pentru preîncălzire	14
Conducerea economică	134
Conducerea în afara țării.....	199
Farurile.....	96
Consumul de combustibil.....	134, 136, 212
Consumul de ulei de motor.....	132
Contactul	14
Contorul de parcurs.....	70
Contrastul.....	83
Corectarea orei	76, 81
Cotiera	44, 45, 46, 63
Cricul	164, 167
Cuplul de strângere	168, 216

D

Data	74
Date.....	22, 208
Date tehnice	208
Deplasarea inerțială	133, 135
Deteriorarea stratului de vopsea.....	188
Dezaburirea și degivrarea Cu sistem de aer condiționat	108, 112
Cu sistem de climatizare.....	115
Geomurile	105
Direcția servo-asistată, consultați Servodirecția electro-hidraulică	132
Direcția servo-asistată electro-hidraulică.....	132
Dispozitivele de blocare pentru siguranța copiilor.....	33, 37
Dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță	49
Dispozitivele de spălare cu jet de aburi	189
Dispozitivele de spălare sub presiune	189
Dispozitivul de blocare a manetei selectorului de viteze	13, 128

E

Echipamentul de tractare.....	156
Echipamentul radio (CB).....	98
Economisirea energiei.....	134
Emisiile de CO ₂	212
ESP (Program electronic de stabilitate). ..	142
Extractorul de siguranțe	170

F

Fantele de ventilație	102
Farurile.....	6
Conducerea în afara țării.....	96
Dispozitivul de avertizare	88
Funcția de iluminare pe timp de zi.....	90
Lămpile de marșarier	92
Proiectoarele de ceață.....	92
Faza lungă	6, 91
Înlocuirea becurilor	177, 179
Lampa de control	67
Faza scurtă	6
Înlocuirea becurilor	176, 179
Filtrul de combustibil	203
Filtrul de motorină	203
Filtrul de particule diesel	21, 37, 68, 133
Filtrul de polen	119
Frâna de mână	15, 151
Frânele ABS.....	150
Asistența la frânare	151
Frâna de mână	151
Lămpile de frână	182
Lichidul de frână.....	204
Pedala de frână.....	151
Servofrâna.....	132
Funcția automată Oglinda retrovizoare interioară cu funcție anti-orbire	35
Funcția de iluminare pe timp de zi.....	90
Funcționarea la ralanti.....	127

Funcționarea pe timp de iarnă

Bateria	133
Combustibilii pentru motoarele diesel	136
Consumul de combustibil	135
Dezaburirea și degivrarea geamurilor	105
Încălzirea	100, 108, 112
Încuietorile	189
Lațurile antiderapante	155, 216
Lichidul de răcire, antigelul	203
Sistemul de spălare a parbrizului, protecția împotriva înghețului	206

G

Gazele de eșapament	140
Geamurile	
Dezaburirea și degivrarea	105, 108, 112, 115
Geamurile aburite	105, 115
Generatorul, consultați Alternatorul	65

H

Hayonul	29
---------------	----

I

IDS+ (Sistemul interactiv de asistență la conducere)	142
Iluminarea instrumentelor de bord	94
Înlocuirea becurilor	186
Iluminarea mânerului portierei	96
Iluminarea periferică	94
Iluminarea plăcuței de înmatriculare	96, 185
Iluminarea torpedoului	96
Înlocuirea becurilor	186
Indicatorul de temperatură exterioară	73

Indicatorul nivelului de combustibil	70
Inelele de amarare	46
Instrumentele de bord	64
Intervalele de service	190
Condițiile extreme de funcționare	197
Inspecția tehnică principală	190
Intervențiile suplimentare	197
ISOFIX	53

Î

Înainte de a porni la drum	14
Încălzirea	100, 104, 119
Cu sistem de aer condiționat	108, 112
Cu sistem de climatizare	115
Scaunele	42
Încărcarea	46
Încuietorile portierelor	22, 189
Îngrijirea autovehiculului	187
Înlocuirea bateriei	
Telecomanda	25
Înlocuirea becurilor	173, 175
Înlocuirea roților	165
Înteruperea alimentării cu tensiune	38, 87
Dispozitivul de blocare a manetei selectorului de viteze	131
Geamurile acționate electric	38
Transmisia Easytronic	126
Întreținerea	
Anvelopele	153
Catalizatorul	141
Consumul de combustibil	135
Frânele	204
Lichidul de frână	204
Presiunea în anvelope	152

Protecția împotriva înghețului	203
Sistemul de aer condiționat	119
Uleiul de motor	201

J

Jantele	151
Jantele, anvelopele	151

L

Lampa de ceață spate	92
Înlocuirea becurilor	182
Lampa de control	
ABS (Sistemul antiblocare frâne)	150
Airbagurile	57
Gazele de eșapament	139
Sistemul antidemaraj	23
Sistemul de asistență la parcare	147
Transmisia	129
Unitatea electronică de control a motorului	139
Lampa de control a motorului	139
Lampa de control a sistemului de control al emisiilor	139
Lampa de frână	150
Lațurile antiderapante	155, 216
Lămpile de control	10, 65
DDS	148
Dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță	49
ESP (Programul electronic de stabilitate)	142
Sistemul de control al vitezei de croazieră	144

Sistemul de detectare a pierderii de presiune din anvelope.....	148
Sistemul de frânare	149
Lămpile de lectură.....	95
Lămpile de marșarier Înlocuirea becurilor	182
Lămpile de parcare	6, 94
Înlocuirea becurilor	178, 181
Lămpile de poziție spate	90
Înlocuirea becurilor	182
Lămpile de semnalizare	7, 91
Înlocuirea becurilor	182, 185
Lămpile plăcuței de înmatriculare	
Lichidul de răcire	203
Logica de contact.....	76, 83
Lucrările de service	199
Luminile de acces	96
Luminile de avarie	7, 93
Luneta încălzită	12, 35, 37

M

Maneta de lumini.....	6
Maneta selectorului de viteze.....	121, 128
Masa totală maximă a autovehiculului	214
Masele	214
Mesajele de avertizare	86
Modul automat de recirculare a aerului	114, 118
Modul de iarnă Asistența la pornire	124

N

Nivelul de combustibil.....	70
Nivelul lichidului de răcire.....	204
Nivelul uleiului de motor	66

O

Oglinda retrovizoare interioară	5, 35
Oglinzile	5, 34, 35
Oglinzile retrovizoare exterioare.....	5, 33, 34, 35, 37
Oglinzile retrovizoare exterioare încălzite	12, 35, 37
Ora	74

P

Panoul de bord.....	6
Parasolarele.....	96
Parasolarul.....	39
Parcarea	15
Parcarea autovehiculului.....	15
Pedala de frână	151
Pedalele	133
Performanțele	212
Plafoniera.....	95
Plafonierele Înlocuirea becurilor	186
Planșa de bord, consultați Panoul de bord.....	6
Plăcuța de identificare.....	208
Plăcuțele de înmatriculare.....	207
Pornirea la rece	133
Pornirea motorului	14, 23, 121

Portbagajul

Blocarea	29
Încărcarea	46
Înlocuirea becurilor	186
Sarcina utilă	214
Sistemul de iluminare	96
Portbagajul de acoperiș.....	47, 135, 156, 214
Portierele	65
Poziția neutră, transmisia	13
Poziția scaunului	42
Preîncălzirea.....	68
Presiunea în anvelope	20, 152, 216
Presiunea uleiului	64
Presiunea uleiului de motor	64
Priza pentru accesorii.....	60
Programul de iarnă	124, 130
Programul electronic de stabilitate	142
Programul sport	19
Proiectoarele de ceață	92
Înlocuirea becurilor	182
Protecția antifurt.....	15
Protecția împotriva descărcării bateriei	96
Protecția împotriva înghețului	203, 206
Protecția împotriva utilizării neautorizate.....	14, 15

R

Radio.....	88
Radioul.....	97
Răcirea.....	107, 112
Recepția radio.....	88, 97
Reglarea fasciculului farurilor.....	93

Reglarea pe înălțime	
Centurile de siguranță.....	51
Volanul	6
Reglarea pe înălțime a scaunului.....	3, 4, 41
Reglarea scaunului	3, 40
Reglarea temperaturii	103, 115
Reglarea volanului.....	6
Repunerea în funcțiune	
a autovehiculului	207
Rezervorul	
Indicatorul nivelului de combustibil	70
Rezervorul de lichid de spălare,	
sistemul de spălare a parbrizului	206
Rezistența la detonație	
a combustibilului	136
Roata de rezervă	162, 163, 165
Roata de rezervă	
de uz temporar	156, 164
Rodajul	
Frânele.....	204

S

Sarcina pe acoperiș.....	47, 132, 135
Sarcina utilă	214
Scaunele	3, 40, 41
Încălzite	42
Scaunele față încălzite	42
Schimbarea tipului de anvelopă/jantă	151
Scoaterea din funcțiune	207
Scoaterea din funcțiune	
a autovehiculului	207
Scrumiera	61, 96
Selectarea limbii	76, 82
Semnalizarea cu farurile	91

Senzorii de calitate a aerului.....	114
Senzorul de ploaie.....	89
Seria de identificare VIN	
a autovehiculului	209
Seria de șasiu, consultați Seria	
de identificare VIN a autovehiculului	209
Service Opel	190
Servodirecția, consultați Servodirecția	
electro-hidraulică	132
Setarea sistemului	75, 81
Sfaturi de conducere.....	132
Sfaturi practice	157
Afișajul pentru informații.....	74
Geamurile acționate electric	38
Sistemul de închidere centralizată.....	28
Telecomanda.....	25
Transmisia automată	131
Trapa de acoperiș acționată electric	39
Siguranțele fuzibile.....	169
Sistemul antidemaraj	23
Sistemul de aer condiționat	100, 106
Sistemul de alarmă	30
Sistemul de alarmă antifurt.....	30
Sistemul de alimentare, motorină.....	157
Sistemul de alimentare cu motorină.....	157, 203
Sistemul de aprindere	200, 206
Sistemul de asistență la parcare.....	146
Sistemul de blocare antifurt	26
Sistemul de climatizare.....	101, 113
Sistemul de control al vitezei	
de croazieră.....	144
Sistemul de detectare a pierderii	
de presiune din anvelope	20, 148

Sistemul de detectare a pierderii	
de presiune din anvelope (DDS)	148
Sistemul de evacuare	132
Sistemul de faruri cu halogen	175
Conducerea în afara țării.....	96
Înlocuirea becurilor	175
Sistemul de faruri tip Xenon	179
Conducerea în afara țării.....	96
Înlocuirea becurilor	179
Sistemul de iluminare	6, 67, 90
Conducerea în afara țării.....	96
Sistemul de închidere centralizată	26
Sistemul de recirculare	
a aerului.....	106, 110, 118
Sistemul de reținere pentru copii	52
Sistemul de semnalizare.....	11
Sistemul de spălare a farurilor.....	11, 89, 206
Sistemul de spălare a parbrizului	11, 89
Protecția împotriva înghețului	206
Rezervorul de lichid de spălare	206
Sistemul de verificare	19, 86
Sistemul electric	206
Sistemul electronic antidemaraj.....	23
Sistemul Infotainment.....	97
Sistemul interactiv de asistență	
la conducere (IDS+).....	142
Sistemul Quickheat	119
Sistemul Twin Audio	19, 98
Spălarea motorului	189
Starea anvelopelor	153

Stația de alimentare	
Combustibilul	210
Datele autovehiculului	208
Deschiderea capotei	157
Nivelul uleiului de motor	201
Presiunea în anvelope	135, 216
Sistemul de spălare a parbrizului	206
Suportul lombar	41
Suportul pentru ochelari	63
Suporturile pentru pahare	62
Ș	
Ștergătoarele de parbriz	11, 88, 205
Ștergerea automată	89
T	
Tapițeria din piele	188
Telecomanda	
Sistemul de închidere centralizată	24
Telefonul, consultați Telefonul mobil	98
Telefonul mobil	98
Temperatura de funcționare	133
Temperatura lichidului de răcire	66
Tempomatul, consultați sistemul de control al vitezei de croazieră	144
Tetierele	17, 43, 44
Tetierele active	17, 44
Toba de eșapament, consultați Sistemul de evacuare	140
Torpedoul	62
Tractarea unei rulote/ remorci	132
Transmisia	
Transmisia manuală	13, 127

Transmisia, automată	13
Defecțiuni	131
Dispozitivul de blocare a manetei selectorului de viteze	13
Funcția kickdown (accelerare la maximum)	130
Înteruperea alimentării cu tensiune	131
Maneta selectorului de viteze	13, 128
Modul automat	128
Programul de conducere	129
Programul de iarnă	130
Transmisia, Easytronic	
Demararea	122
Defecțiuni	126
Funcția kickdown (accelerare la maximum)	124
Înteruperea alimentării cu tensiune	126
Maneta selectorului de viteze	13, 122
Programele de conducere	123
Programul de iarnă	124
Trapa de acoperiș	38
Trapa de acoperiș acționată electric	38
Treptele de viteze	13, 127
Triunghiul reflectorizant	162
Trusa (setul) de prim-ajutor	162
Trusa de scule	164
Trusa de scule a autovehiculului	164
Turația motorului	133
Turometrul	69

U

Uleiul	198
Aditivii	198
Completarea	198
Vâscozitatea	198
Uleiul de motor	198, 201
Aditivii	198
Completarea	198
Vâscozitatea	198
Uleiurile	201
Unghiul de înclinare	
Scaunele	4, 41
Unitățile de măsură	77, 82
Utilizarea ambreiajului	127, 133

V

Ventilatorul	103
Ventilația	100, 104, 111, 117
Verificările tehnice periodice	199
Viteza	134, 135
Consumul de combustibil	134, 135
Vitezometrul	69